



聯 合 國

託管理事會特別報告書

有關託管領土之行政聯合

及

法管喀麥龍及法管多哥蘭加入
法蘭西聯盟後所處之地位問題

大 會

第七屆會：正式紀錄

補編第十二號 (A/2151)

一九五二年
紐 約

聯 合 國

託管理事會特別報告書

有關託管領土之行政聯合

及

法管喀麥龍及法管多哥蘭加入
法蘭西聯盟後所處之地位問題



大 會

第七屆會：正式紀錄
補編第十二號 (A/2151)

一九五二年
紐 約

凡 例

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及聯合國之某種文件，但舉編號以概其詳。

目 次

	頁次
弁言.....	v

章次

一. 大會第六屆會以前大會及託管理事會就有關託管領土之行政聯合問題所 通過決議案之檢討	1
二. 各託管領土之託管協定中有關成立行政聯合之規定	2
三. 有關坦干伊喀託管領土之行政聯合	5
四. 有關盧安達烏隆提託管領土之行政聯合	13
五. 有關英管多哥蘭的行政聯合	19
六. 有關託管領土英管喀麥龍之行政聯合	27
七. 有關新幾內亞託管領土之行政聯合	34
八. 法管喀麥龍及法管多哥蘭加入法蘭西聯盟後所處之地位	42

附 件

有關行政聯合問題文件一覽表	49
---------------------	----

Blank page

Page blanche

弁 言

一．大會一九五二年一月十八日決議案五六三(六)請託管理事會爲使大會能對有關託管領土之現有行政聯合問題獲得結論起見，

“向大會第七屆常會提出特別報告書，內就關係託管領土之每一行政聯合，並就法管喀麥龍多哥蘭加入法蘭西聯盟後所處之地位，加以徹底分析，其出發點應以下列兩項爲主：

“(a) 大會決議案三二六(四)第一段所列之各種原則；

“(b) 現行辦法究與聯合國憲章之規定及託管協定之條款有無牴觸。”

因此，理事會請行政聯合問題常設委員會，

“除編製經常報告書外，另草一個報告書，內就關係託管領土之每一行政聯合，並就法管喀麥龍與多哥蘭加入法蘭西聯盟後所處之地位，加以徹底分析，其出發點應以下列兩項爲主：(a) 大會決議案三二六(四)第一段所列之各種原則；(b) 現行辦法究與聯合國憲章之規定，託管協定之條款，以及託管領土居民之利益有無牴觸。”

二．該常設委員會於一九五二年七月十七日提出報告書，是項報告書並經理事會於一九五二年七月二十三日予以審議。

三．理事會於一九五二年二月二十八日第三八七次會議審議大會決議案五六三(六)時，決議請常設委員會於審議該決議案時並應計及“各關係託管領土居民之利益”，因而將調查之範圍稍予擴大，藉以充份計及聯合國憲章及託管協定之一切有關規定。

四．理事會於一九五〇年七月十七日所通過關於行政聯合問題之決議案二九三(七)中，業已計及大會決議案三二六(四)第一段所列之各種原則，理事會當時曾特別注意這個決議案，而且仍認爲該決議案是關於所檢討問題之一重要分析。關於此節，理事會並請各方對於決議案二九三(七)第七段所訂之各種保障辦法，並對於設立常設委員會經常審查有所檢討託管領土參加之任何行政聯合之施政情形一節，加以注意。

五．理事會雖知各託管協定中關於授權組成行政聯合之規定大抵相同，但認爲如不對於各有關領土中不同之人種、地理及歷史上因素，不同程度之政治進展，以及行政辦法之實施情形與成立此等辦法之個別法律，加以充份研究，即不能就大會決議案五六三(六)所提問題，獲得切實與妥善的結論。

六．理事會授權行政聯合問題常設委員會得與有關管理當局磋商，並向之索取必要之其他情報。常設委員會依據這個命令，於一九五二年三月五日第九次會議時決議請各關係管理當局計及大會決議案五六三(六)之規定，就有關他們所管理各託管領土之行政聯合問題，提出其所願提出的一切意見。

七．比利時、法國及英聯王國三政府依據此項請求以書面向常設委員會提出若干意見，¹嗣後，澳大利亞、比利時、法國及英聯王國之代表復經常設委員會之請於一九五二年三月十日，六月六日，十一日，二十六日及七月二日，十日分別舉行之第十，第十四，第十六，第二十四及第二十九各次會議中發表口頭陳述。

¹ T/C.1/L.21, 22, 23.

第一章

大會第六屆會以前大會及託管理事會就有關託管領土之行政聯合問題所通過決議案之檢討

八．大會一九四八年十一月十八日決議案二二四(三)請託管理事會就行政聯合問題之各方面，尤其就業已組成或在擬議中之聯合從事調查。大會並請理事會依據調查結果，建議其認為維護託管領土獨特政治地位係屬必要之保障辦法，並於適當場合請國際法院就此等聯合是否在憲章及託管協定範圍之內並與之有無牴觸之問題，發表諮詢意見。

九．託管理事會第四屆會依據這個決議案之規定，於一九四九年一月二十七日通過決議案八十一(四)，設置行政聯合問題委員會，由理事會六理事國代表組成，從事準備工作，俾便理事會調查因託管領土關稅、財政、行政同盟或聯合，以及共通事業等而引起之問題，並擬具此問題各方面情形之綱要。

一〇．行政聯合問題委員會係由中國、法蘭西、墨西哥、紐西蘭、蘇維埃社會主義共和國聯盟及美利堅合衆國之代表組成。該委員會於對可供參考之文件加以研究後，獲得一個結論，認為須對於業已成立或正在擬議中之行政聯合之若干方面從事進一步探討，嗣後並議決草成問題單分致各關係管理當局。關於坦干伊喀，盧安達烏隆堤，英管喀麥龍與多哥蘭以及新幾內亞之問題概經分載於該委員會致理事會臨時報告書²附件壹至伍。但是，該委員會對於究竟是否有權審查因法蘭西聯盟成立後對法管各託管領土影響而引起的各項問題，則意見不能一致。

一一．託管理事會第四屆會於其第三十四次至三十六次會議中審議委員會之臨時報告書，並聽取英聯王國特派代表對委員會所提有關涉及坦干伊喀之東非各領土間組織之問題的口頭答覆。理事會並於一九四九年三月十日通過決議案八十二(四)，命令該委員會除負責原有經常工作外，應特對法蘭西與法管各託管領土間之關係，從事研究。

一二．英聯王國代表團通知該委員會說，英聯王國代表團認為關於英管喀麥龍及多哥蘭在管理上分別視作奈基利阿及黃金海岸一部份之辦法並不屬於大會決議案二二四(三)範圍之內，而委員會亦無權過問此問題，因此，英聯王國不擬提供該委員會

所請求之文件，或答覆該委員會向英國提出的各項問題。英聯王國政府認為，關於英管多哥蘭及喀麥龍之行政辦法係根據有關託管協定第五條(甲)款之授權。嗣後，英聯王國政府雖仍保持其所取立場，認為此等辦法不屬於大會決議案二二四(三)範圍之內，但却不同意向委員會提供所請求之資料。

一三．該委員會於一九四九年六月三日將此項問題審議完竣，並通過其致理事會之報告書³。

一四．託管理事會在第五屆會時審議並通過墨西哥及美利堅合衆國所提出之決議草案，但有若干處經過修正。理事會依據該決議案(一〇九(五))之規定，將該委員會之報告書，各管理當局對該委員會所提問題之答覆，及該委員會於研究時所蒐集之其他文件資料一併轉送大會；並通知大會說理事會對於現有或將來擬設之行政聯合之施政情形仍將繼續研究審查。理事會且說起大會之核准各託管協定，乃鑒於各管理當局曾保證此等協定並未授權管理當局得建立任何可使託管領土被吞併或喪失託管領土地位之政治組織。關於此節，理事會察悉各管理當局曾保證現在審議中之行政辦法不致使託管領土喪失其政治特性，並且不違背國際託管制度之目的及託管協定之規定，乃決議：為保障託管領土之特性與地位起見，理事會在經常審查各託管領土之情況時，應繼續研究現有或擬設之行政聯合對於託管領土居民之政治、經濟、教育及社會進展，託管領土之地位與各領土以獨特個體自謀發展等事之影響。最後：理事會並請各關係管理當局在其常年報告書中分別提供關於各託管領土之紀錄、統計及其他資料，俾理事會得以確實行使其監督職務。

一五．大會第四屆會於一九四九年十一月十五日通過決議案三二六(四)，建議託管理事會完成其調查，並就調查結果及所採取之行動向大會下屆常會提具特別報告書，其中應特別提及理事會所認為必要之任何保障；並謂理事會應繼續觀察此種聯合之發展情形，並向大會以後各屆常會提具報告。該決議案並建議託管理事會特別注意下列各點：(a)管理當局如欲成立新行政聯合或欲擴展現有聯合之範圍，允宜事先通知託管理事會；(b)關係管理當局允

² T/263。

³ T/338 及 Add.1。

宜接受託管理事會認為必需對於統一行政施行之監督；(c)允宜於每一託管領土內成立之司法組織；(d)允宜於每一託管領土內成立獨立之立法機關，該機關應設於託管領土內；(e)在任何行政聯合成立之前，允宜顧及關係託管領土居民自由表示願望。

一六．託管理事會於一九五〇年三月三十一日通過決議案一二九(六)，決議行政聯合問題委員會應繼續研究有關託管領土之關稅、財政、行政聯合或聯盟，以及共同事業等方面所發生之問題，俾理事會得依照大會決議案之各項規定，完成調查程序。理事會並囑該委員會完成此項問題有關參考文件之彙集，並向理事會提具報告書。嗣後，主席指定由阿根廷替代墨西哥，並於蘇維埃社會主義共和國聯盟未出席前暫派菲律賓充任委員國，以補足該委員會之員額。

一七．行政聯合問題委員會於一九五〇年七月十一日向託管理事會提具報告書⁴。理事會於一九五〇年七月十七日審議並通過該委員會所提之決議草案，決議將該委員會之報告書轉送大會。該決議案(二九三(七))中有若干規定，其中之一為：為協助理事會履行職務，並避免任何行政聯合之施行妨礙達成託管制度之目的起見，下列保障殊屬必要，應請各關係管理當局加以注意。

“(a) 各管理當局應就參加行政聯合之託管領土分別提供財政、統計及其他方面之明白正確之資料；

“(b) 各管理當局應便利視察團查閱為使視察團能就關係託管領土提具詳盡報告起見所必需之關於行政聯合之情報；

“(c) 管理當局應繼續保持參加行政聯合各託管領土之邊界個別地位及特質；

⁴ T/L.96。

“(d) 關於參加行政聯合之託管領土，管理當局應保證任何此類領土某一年度內之行政、福利及發展方面之費用不少於同年度內自該領土所得之歲收總額。”

一八．該決議案並附有一項決定，設置行政聯合問題常設委員會，經常審查各行政聯合之辦理情形，並於理事會每屆會議中就有審議中之託管領土參加之任何聯合向理事會具報。該常設委員會於理事會第七屆會時成立，由阿根廷、菲律賓、紐西蘭及美利堅合眾國等四國代表組成。一九五一年一月一日，菲律賓充任理事會理事國期滿，阿根廷復表示不能續任該委員會委員國，於是，理事會主席於第八屆會中指定由中國及泰國繼任。

一九．行政聯合問題委員會報告書經編為託管理事會第一，第二特別屆會第六及第七屆會會議經過報告書⁵之一部份，由理事會提交大會第五屆會。但大會於一九五〇年十二月十二日通過決議案四四三(五)，議決將該報告書留至大會第六屆會時再予審議。

二〇．常設委員會向理事會第九屆會分別提出關於坦干伊喀，⁶新幾內亞，⁷英管多哥蘭，⁸英管喀麥龍⁹及盧安達烏隆堤¹⁰各託管領土之報告書。理事會於審查各關係託管領土管理當局之常年報告書時審議並通過上述各報告書，且決議應將各項建議載入理事會報告書中論及各領土情形之各適當章節中。

⁵ 大會第五屆會正式紀錄，補編第四號。

⁶ T/915。

⁷ T/916。

⁸ T/917。

⁹ T/918。

¹⁰ T/919。

第二章

各託管領土之託管協定中有關成立行政聯合之規定

二一．(a) 依據英管喀麥龍，英管多哥蘭及盧安達烏隆堤託管協定第三條之規定，管理當局“承諾妥善管理本領土以達成聯合國憲章第七十六條所訂國際託管制度之基本目的。管理當局並承諾竭力與聯合國大會及託管理事會合作，以執行聯合國憲章第八十七條所規定之一切職務。”

(b) 依據坦干伊喀託管協定第三條之規定，“管理當局承諾妥善管理本領土，以達成聯合國憲章第

七十六條所訂國際託管制度之基本目的。管理當局並承諾竭力與聯合國大會及託管理事會合作，以執行聯合國憲章第八十七條所規定之一切職務，並賦予聯合國以便利，俾聯合國認為必要時得與管理當局商定時間前往坦干伊喀作定期之視察”。

(c) 依據新幾內亞領土託管協定第三條之規定，管理當局“承諾遵照憲章規定管理本領土，以期達成憲章第七十六條所訂國際託管制度之基本目

的”。管理當局並承諾“與託管理事會合作，以執行憲章第八十七條及第八十八條所規定之理事會一切職務”

(d) 依據法管喀麥龍及多哥蘭託管協定第二條之規定，法國政府依聯合國憲章第八十一條規定，充任該兩領土之管理當局，並“承諾於該領土內履行憲章所規定的職責，以促進憲章第七十六條所訂託管制度之基本目的，並與大會及託管理事會充分合作以執行憲章第八十七條及第八十八條所規定之職務”。

二二. (a) 依據英管喀麥龍多哥蘭託管協定第五條(甲)款之規定，管理當局“在該領土內應操有立法、行政及司法之全權，並應將該領土視為其本國領土之構成部分，按其本國法律予以管理，但須參照當地需要酌改此種法律，並遵循聯合國憲章規定及本協定各條款”。

(b) 依據盧安達烏隆堤託管協定第五條第一項之規定，管理當局“應於盧安達烏隆堤領土內具有立法、行政及司法之全權，並應將該領土當作比利時領土之構成部分管理，但必須遵守憲章規定及本協定各條款”。

(c) 依據坦干伊喀託管協定第五條(甲)款之規定，管理當局“應在坦干伊喀內具有立法、行政及司法之全權，但須遵守聯合國憲章規定及本託管協定各條款”。

(d) 依據新幾內亞領土託管協定第四條之規定，管理當局“應負有維持本領土之和平，秩序及善良政制與防務責任；並為此目的對本領土享有立法、行政及司法全權，一若澳大利亞之構成部分，並有權將其認為適合本領土需要及情況之澳大利亞聯邦法律作必要之更改，適用於本領土”。

(e) 依據法管喀麥龍多哥蘭託管協定第四條甲第一項之規定，管理當局“對本領土享有立法、行政及司法全權，將其作為法蘭西領土之構成部分按法蘭西法律管理之，但須遵守憲章及本協定之規定”。

(f) 第四委員會第一小組委員會於大會第一屆會第二期會議中討論法管喀麥龍多哥蘭託管協定第四條甲第一項中“作為法蘭西領土之構成部分”一語時，鑒及法國代表曾稱法國政府認為“作為構成部分”等字應作管理上之一種方便解，而不作授權法國政府消除該託管領土之政治獨特性解。¹¹

¹¹ 大會第一屆會第二期會議正式紀錄，全體會議 A/258，英文本第一五四三至一五四四頁。

(g) 據澳大利亞代表云¹²，“作為澳大利亞之構成部分”一句係出自已往之新幾內亞“C”類委任統治地委任統治書，其目的僅在於認可關於新幾內亞與巴布亞間共同事業之規定，以利新幾內亞居民，並向該託管領土保證聯合管理之利益而已。

(h) 第四委員會第一小組委員會於大會第一屆會第二期會議時，曾對於英管喀麥龍及多哥蘭託管協定(第五條(甲)款)加以討論，當時英聯王國代表曾稱“保留‘作為構成部分’等字……目的並非要將該領土作為英聯王國本國之構成部分管理，而且也不含有英聯王國在各該地區享有主權之意”。¹³

(i) 英聯王國代表於解釋將英管喀麥龍及多哥蘭“作為其領土之構成部分”一句時，並稱，這兩個託管領土都不夠大，不能自給自足，所以必須將該兩領土分別當作其毗鄰之英屬領土奈基利阿與黃金海岸之構成部分管理。他願意在條文中提到奈基利阿及黃金海岸，將上述文句改為“作為奈基利阿及黃金海岸之構成部分”，藉以證明英聯王國無意要將這兩個託管領土當作英聯王國之構成部分管理。¹⁴

(j) 第四委員會第一小組委員會於大會第一屆會第二期會議討論盧安達烏隆堤領土託管協定第五條第一項中“作為比利時領土之構成部分”一句時，察悉比利時代表曾稱，比利時政府認為“作為構成部分”數字應解釋為管理上所必需之一種方便，而不作授權比利時政府消除該託管領土政治獨特性解。¹⁵

(k) 各管理當局代表於商討各託管協定中“作為構成部分”一句時所作的聲明，指出了協定中之載有此句實因各該領土需要由關係管理當局把它視為其所統治或管制之毗鄰領土之構成部分管理。管理當局並稱他們不認為這句話授權管理當局消滅各該託管領土之政治獨特性，或含有管理當局對各該託管領土享有主權之意。

二三. (a) 依據英管喀麥龍及多哥蘭託管協定第五條(乙)款之規定，管理當局“有權將本領土與其所轄屬或管治之毗連領土組成關稅、財政或行政聯合或聯盟。並於該毗連領土與本領土間建立共營公用事業，但此類措施須不違反國際託管制度之基本目的及本協定之規定”。

¹² 同上，第四委員會第二編，A/C.4/Sub.1/8 英文本第一二〇頁。

¹³ 同上，全體會議 A/258，英文本第一五四四頁。

¹⁴ 同上，第四委員會，第二編，A/C.4/Sub.1/81，英文本第一一八至一一九頁。

¹⁵ 同上，全體會議，A/258，英文本第一五四三至一五四四頁。

(b) 依據盧安達烏隆堤託管協定第五條第二項之規定，管理當局“有權將盧安達烏隆堤與隸屬比利時之毗連領土組成關稅、財政或行政聯合或聯盟，並於該領土與盧安達烏隆堤間建立共營公用事業，但此種措施須不違反國際託管制度之目的及本規定之規定。”

(c) 依據新幾內亞託管領土第五條之規定，管理當局“有權將本領土與管理當局所管轄或控制之其他屬地組成關稅、財政及行政聯合或聯盟，並有權於本領土與任一或所有此諸領土間建立共營公用事業，但以管理當局認為有利於本領土，且不違反託管制度之基本目的者為限。

(d) 依據坦干伊喀託管協定第五條(乙)款之規定，管理當局“有權將坦干伊喀與其所轄屬或管治之毗連領土組成關稅、財政或行政聯合或聯盟，並為各該領土與坦干伊喀建立共營公用事業，但此類措施須不違反國際託管制度之基本目的及本協定之規定”。

(e) 法管喀麥龍及多哥蘭託管協定第四條甲第二項中載有管理當局在某種條件下有權組成關稅、財政或行政聯合或聯盟，或於該託管領土與其毗連領土與其毗連領土間建立共營公用事業之規定。管理當局為確保行政進步起見，於徵得該領土代表大會之同意後，得採取此種措施，但此種措施須以能促進國際託管制度之目的為條件。

(f) 第四委員會第一小組委員會於審議託管協定草案時，注意到下述保證：

“關於託管協定所載管理當局有權將其所管理之託管領土與其所轄屬或管治之毗連領土組成關稅、財政或行政聯合或聯盟一節，澳大利亞、比利時、法蘭西及英聯王國各代表團，代表向大會呈核託管協定之各國，提供保證說，他們認為上述各條規定並未授權管理當局得將其分別所管理之託管領土與其毗連領土組成任何意在併吞該託管領土，或使該託管領土喪失其地位之政治聯合¹⁶。

二四．依據各託管協定是項規定所採取的各種措施均不應直接或間接威脅，危害或妨礙託管領土之地位，與政治完整，以及其成為國際法上獨特個體之單獨發展。在可能範圍內，聯合國似須調查由於實行行政聯合所產生的實際結果，並觀察此等聯

合是否存有若干因素，足以建立事實上等於政治聯合的組織，致使託管領土可能因此喪失其政治完整地位，或妨礙託管制度目的之實現¹⁷。

二五．茲特就此節援述大會一九四八年十一月十八日決議案二二四(三)之有關條文如下，該決議案案文並經轉載於託管理事會一九四九年一月二十七日關於行政聯合問題委員會任務規定之決議案八十一(四)中：

“大會，

“……

“贊同託管理事會所稱行政聯合‘性質與範圍必須以行政事宜為其嚴格之界限，其運用且不應造成任何足以阻礙該託管領土在政治、經濟、社會或教育上發展成為獨特個體之狀態’；

“爰建議託管理事會應：

“(a) ……就此等問題之各方面，尤其業已組成或在擬議中之聯合，而為調查”。

二六．上述大會決議案所着重者為審查“行政聯合”，亦即審查任何行政聯合，並就“此等問題之各方面”而為調查，俾能發現此種聯合之性質與範圍是否以行政事宜為其嚴格之界限，並不致妨礙該託管領土之單獨發展。此種聯合所用之名稱可能不同，其所根據的託管協定規定也可能不同，但其運用却都不應造成任何足以阻礙“該託管領土在政治、經濟、社會及教育方面發展成為獨特個體之狀態”。¹⁸

二七．第四委員會第一小組委員會並建議大會訓令託管理事會：

“(a) 觀察大會所核准各託管協定之施行事實上是否在求達到託管制度之基本目的；及

“(b) 如託管理事會認為鑒於環境之變遷與實際經驗，更改或修正此等託管協定可促進託管制度各基本目的之更迅速達成時，應向管理當局提出關於此種更改或修正之提議，俾管理當局可於依據憲章第七十九條規定予以議定後，提交大會核准。”¹⁹

¹⁷ 託管理事會第五屆會正式紀錄附件所載一九四九年六月六日行政聯合問題委員會第一次報告書(T/338)內之意見，英文本第二六二頁。

¹⁸ 同上，英文本第二六二至二六三頁。

¹⁹ 大會，第一屆會第二期會議正式紀錄，全體會議，A/258 英文本第一五四五頁。

¹⁶ 同上，英文本第一五四四至一五四五頁。

第三章

有關坦干伊喀託管領土之行政聯合

A. 行政聯合成立前之史實概述

二八．組設行政聯合前之史實概述見託管理事會第四屆會正式紀錄，補編第三號，英文本第一五八頁至一六二頁。

B. 成立東非領土間組織之法律

二九．關於成立東非領土間組織之法律，見大會第五屆會正式紀錄，補編第四號，第一八五頁至一八七頁。

三〇．一九四七年東非(最高委員會)樞密院令現已由一九五一年東非(最高委員會)樞密院令(修正法令)予以修正。該修正法令於一九五二年一月一日起生效。該法令第二節修正原有法令之第三節，刪去其中“爲期四年”數字，而代以“至一九五五年十二月三十一日止”等字。依據此項修正法令之規定，原法令第三部份(議會)及第四部份(法律及立法程序)均繼續有效，至一九五五年十二月三十一日止。

C. 檢討大會託管理事會及理事會所屬各機關之建議與意見，以及管理當局之意見

一般概述

三一．託管理事會於第三屆會時：

注意到領土間組織之成立，事先未經與託管理事會協商。

注意領土間組織之成立，事先未經與坦干伊喀之土著居民作充分之商榷。

鑒悉管理當局之保證，即如無坦干伊喀立法議會之特許，決不能擴大東非中央立法大會或東非最高委員會對於坦干伊喀之權力。

歡迎管理當局之保證，即管理當局決意維持坦干伊喀或目前之地位及特質，並且無兼併坦干伊喀使其失去託管領土地位之計劃。

認爲尙不宜對領土間組織表示確定見解；決定俟獲得較多情報後，再加審議。

希望就領土間組織對於土著居民政治、經濟、社會及教育進步之影響，時時接獲報告。

希望管理當局對目前各種措施如欲作任何可能影響坦干伊喀地位之擴充或更動時，應事先與託管理事會磋商。²⁰

²⁰ 大會第三屆會，正式紀錄，補編第四號(A/603)，第二十九頁。

三二．大會第三屆會(決議案二二四(三))贊同託管理事會之意見，並建議理事會應：

“(b)建議採用理事會認爲對於維護託管領土獨特政治地位及理事會監督該領土之職務係屬必要之保障辦法；

“(c) 於適當場合，請求國際法院就此等行政聯合是否在憲章及大會批准之託管協定範圍內以及有無牴觸之問題，發表諮詢意見。”

三三．理事會於第七屆會中核准行政聯合委員會報告書(A/1306 附件)，該報告書中有關此問題之部份載有：

“建立託管協定第五條(乙)款所稱行政聯合與共同事務的目的，在於使若干種業務得在法定範圍內辦理，因爲此種業務在事實上有領土間共同性質，故以併同辦理較爲便捷有效。由於成立行政聯合與辦理共同事務，自須在有關合併事務的事項方面減少每一關係領土對於此類事項的行政管理。

“坦干伊喀託管領土政治地位及領土完整的意義應係指託管領土繼續保持現有疆界爲國際法上的一個獨特個體。因此，東非領土間組織的成立不應直接或間接威脅，妨礙或影響坦干伊喀之政治地位或領土完整。惟鑒於坦干伊喀及肯亞與烏干達的經濟力量懸殊，故須查明坦干伊喀的經濟及政治生活是否會變成依賴於肯亞及烏干達。”²¹

三四．一九四八年東非視察團於研究有關資料後，作有若干結論，其中之一認爲該組織不只是一個單純的行政組織但却夠不上一個十足的政治同盟。一個組織如果只操有對於若干共同事務之管理權，那麼便是一個純粹的行政聯合；如果操有對於任何或一切共同事務的立法全權，那麼便是一個政治同盟。²²

三五．託管理事會第七屆會，根據行政聯合委員會的建議，通過一個關於此項問題的決議案。其有關各節見以下第七十二段(a)。

²¹ 大會第五屆會，正式紀錄，補編第四號，第一八七至一八八頁。

²² 託管理事會第四屆會，正式紀錄，補編第三號，T/218 及 Add.1，英文本第六〇頁。

三六．關於此節，一九五一年東非視察團察悉“管理當局曾確實保證無意成立政治合併”，²³並認為現行領土間辦法之施行對於坦干伊喀實為有利，但深信該組織應嚴守其目前之限度。

三七．託管理事會第十一屆會根據常設委員會之建議，發表下列各項意見：

(a) 理事會鑒悉一九五一年東非洲（最高委員會）樞密院令（修正法令）內規定東非中央立法大會應繼續工作，直至一九五五年十二月三十一日為止；並認為該機關之再度展期四年對於該託管領土之發展未始不無利益。

(b) 理事會

(i) 鑒於坦干伊喀立法會議之非洲代表對於續延東非中央立法大會會期四年之動議，表示贊成；

(ii) 鑒於特派代表曾稱管理當局已命令所有行政官員於遇到酋長，各種會議與人民時儘量向非洲人民解釋東非中央立法大會之繼續存在問題，並稱所有行政人員均已遵命行事，且未引起任何不良反應；並

(iii) 鑒於許多請願書中曾就東非領土間組織問題表示反對，

故認為目前尚未獲有關於管理當局如何確定人民自由願望之完備情報。

(c) 關於此節，理事會深望管理當局採取一切可能步驟，向人民報導關於行政聯合之工作與運用情形，並於從事檢討現行辦法之前，與他們磋商。理事會並請管理當局經常向理事會提供關於這方面所採取行動之詳細情報。

東非中央立法大會

三八．理事會於第七屆會時鑒悉關於東非中央立法會議之規定將於一九五二年一月一日起停止生效，乃建議“管理當局就此點考慮並於此後隨時考慮東非立法大會與坦干伊喀立法議會間立法權之分配是否有利於該託管領土居民之進步與託管制度目的之達成”[決議案二九三(七)]。

三九．理事會於第九屆會時依據常設委員會之建議，通過若干關於東非中央立法大會前途之結論[參看以下第七十六段(b)]。

聯合國執行監察任務

四〇．一九五〇年的行政聯合委員會論及英聯王國代表所作關於聯合國執行監察任務的聲明，是項聲明包括如下列各點：

²³ T/946 第一三六段。

“(a) 依照託管協定的規定，英聯王國英王陛下政府為負責管治坦干伊喀的管理當局。因此關於坦干伊喀的管理工作接受聯合國的監察並受其限制者係英聯王國英王陛下政府而非坦干伊喀政府或任何其他當局。

“(b) 因此，依管理當局的意見，就有關坦干伊喀之問題而論，不能說最高委員會及其所屬機構應依照憲章第八十七條的規定受聯合國的監察。

“(c) 雖如此，管理當局於其常年報告書中當繼續提供關於坦干伊喀參加領土間組織的詳盡資料，又確知理事會願審查此項資料並將於必要時向管理當局提出關於此問題的意見，評論及建議。但此非謂聯合國對東非最高委員會負有監察任務，而英王陛下政府對於此種監察，不論其程度如何，亦不擬加以考慮。英王陛下政府未能預見此種情形在實際上將如何妨礙理事會依憲章及託管協定規定執行關於坦干伊喀的監察任務。”²⁴

四一．理事會決議案二九三(七)第七段(b)分段中載有“管理當局應便利視察團查閱為使視察團能就關係託管領土提具詳盡報告起見所必需之關於行政聯合之情報。”關於此項保障，行政聯合委員會鑒悉英聯王國代表曾稱將來如有前往坦干伊喀之視察團路經倫敦願意訪晤殖民部大臣，則殖民部大臣將一概樂予接見，最高委員會主席或行政首長遇視察團途經 Nairobi 願意訪晤最高委員會主席或主要官員時，自亦當予接見。²⁵

邊界個別地位與特質之保持

四二．理事會於其決議案二九三(七)中：

“認為協助理事會履行職務，並避免任何行政聯合之施行妨礙達成託管制度之目的起見，下列保障實屬必要，應請各管理當局加以注意。

“……

“(c) 管理當局應繼續保持參加行政聯合各託管領土之邊界，個別地位及特質。”

四三．託管理事會第九屆會及第十一屆會察悉當時尚無任何情報足以表示領土邊界未予保持。

²⁴ 參閱大會第五屆會，正式紀錄，補編第四號，第一八九頁。

²⁵ 同上。

四四．一九五〇年的行政聯合委員會曾就領土間組織如何影響坦干伊喀行政組織問題發表意見，其中包括下列各點：

“二．原應由坦干伊喀政府辦理而現由東非領土間組織接辦的工作種類繁多，就鐵路（包括鐵路技工等）及郵政電報事務而論所僱人員幾佔坦干伊喀公務員全數三分之二。派往坦干伊喀的視察團提及一事，即坦干伊喀全部稅入二分之一係由東非領土間組織代坦干伊喀政府徵收。據視察團報告，不少非洲與亞洲人士及一部份歐洲人表示憂慮深恐坦干伊喀政府終將成爲一省政府而坦干伊喀立法議會將成爲省議會。

“三．行政聯合委員會認爲關於最高委員會及其所屬各機關僱用坦干伊喀人民的基本問題中，宜加注意者爲：如何根據無歧視待遇之原則選擇僱用人員及分配重要職位，僱用人員對於不在坦干伊喀政府直接管轄以內之機關之責任及效忠問題；職員規則，調遣及解僱，組織自由，社會保險及工資。關於此類問題最高委員會所採影響坦干伊喀多數公務員的行政政策可能對託管領土的發展發生影響。

“四．委員會鑒於坦干伊喀爲託管領土之特殊地位，認爲應設特別規定，俾坦干伊喀立法議會能將其對於在東非中央立法大會提出的任何法案的意見通知該中央大會。”²⁶

四五．託管理事會於第十一屆會時根據常設委員會之建議，發表下述意見：

（a）鑒悉最高委員會職員之薪額問題仍存有種族因素；

（b）憶及組成東非領土間組織之三領土不特具有不同之法律與憲法地位，而且擁有特殊之當地習慣風俗與不同程度之文化發展；

（c）備悉管理當局聲稱²⁷最高委員會中非籍職員之前途在名義上雖較領土各部中非籍職員之前途略有限制，但轉入最高委員會服務者事實上概按有利之銓敘辦法分發職位，故認爲管理當局應採取一切可能步驟，以確保最高委員會中坦干伊喀人民所享之受僱條件不致較坦干伊喀政府公務員所享者爲不利。

²⁶ 同上，第一九〇頁。

²⁷ T/953/Add.4, 英文本第十一頁。

四六．一九五〇年的行政聯合委員會於討論東非領土間組織之經濟影響問題時，請各方對於一九四八年視察團報告書加以注意，該報告書中述及坦干伊喀一部份人民反將東非領土間組織，他們因該組織及其事務的主管機關設於肯亞，深恐肯亞殖民地的經濟勢力會過於龐大。²⁸

東非領土間組織對憲章第七十六條（卯）款平等待遇規定之適用的影響

四七．一九五〇年行政聯合委員會於其報告書中稱：據管理當局特派代表說，東非領土間組織的設立及辦理不致影響憲章第七十六條（卯）款平等待遇規定的適用於坦干伊喀。此外，肯亞及烏干達同受剛果流域條約規定之限制，該條約亦規定經濟及商務事項的平等待遇，又各該領土在事實上亦未在關稅方面設有最惠國待遇辦法。²⁹

個別之財政、統計及其他資料

四八．託管理事會第七屆會爲實施大會決議案二二四（三）起見，建議管理當局提供關於參加行政聯合各託管領土之財政、統計及其他明確資料，藉以協助理事會執行任務，並使一切行政聯合之施行不致有礙託管制度各目的之達成，此種措施實爲必要保障辦法之一。

四九．關於此項保障辦法，理事會第九³⁰及第十一屆會就常設委員會之建議，鑒悉關於坦干伊喀管理情形之一九四八年，一九四九年，一九五〇年及一九五一年常年報告書中載有關於該託管領土之個別財政、統計及其他資料；並悉東非最高委員會所屬若干事務機關，如東非郵政電報局及東非鐵道港務管理局，爲密切合併經營之機關，所以殊不可能列舉坦干伊喀領土個別收入與支出之數字。

託管領土之經費

五〇．理事會第七屆會建議管理當局務使參加行政聯合之託管領土每年度行政，福利事務及發展工作方面之開支不少於同年度中該領土之歲入總額。

²⁸ 參閱大會第五屆會，正式紀錄，補編第四號，第一九一頁。

²⁹ 同上，第一九二頁。

³⁰ 參閱大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，A/1856，第三十三頁。

五一．理事會第九屆會根據常設委員會之建議，察悉“依據一九四九及一九五〇年之常年報告書所載情報，坦干伊喀託管領土歲入總計達：

一九四八年	一九四九年	一九五〇年	一九五一年
(實收)	(實收)	(約數)	(約數)
£6,965,058	£8,585,646	£8,492,095	£9,936,263

而在該託管領土行政福利事務及發展工作方面之開支總計則為：

一九四八年	一九四九年	一九五〇年	一九五一年
(實支)	(實支)	(約數)	(約數)
£7,378,331	£9,459,540	£12,651,388	£15,052,431

“因此，過去四年中坦干伊喀在行政，福利事務及發展工作方面之開支並不少於該領土之歲入總額。”³¹

五二．託管理事會第十一屆會根據常設委員會之建議，察悉“依據一九五一年之常年報告書所載情報，坦干伊喀託管領土之歲入總額（包括殖民地發展工作及福利事務之撥款）達：

一九四九年	一九五〇年	一九五一年	一九五二年
(實收)	(實收)	(實收)	(約數)
£10,327,408	£13,323,763	£16,278,985	£19,484,247

而在該託管領土行政，福利事務及發展工作方面之開支總計則為：

一九四九年	一九五〇年	一九五一年	一九五二年
(實支)	(實支)	(實支)	(約數)
£9,459,540	£13,560,957	£16,184,855	£19,383,872

因此，過去三年中坦干伊喀在行政，福利事務及發展工作方面之開支並不致少於該領土之歲入總額。

東非工業委員會

五三．一九五〇年行政聯合委員會報告書中載稱。

“四．行政聯合委員會認為按領土間原則發給執照可能發生若干問題，例如由某一團體或某一領土控制全部計劃，致影響坦干伊喀領土之經濟發展。

“五．委員會又悉東非工業委員會雖由各領土平等參加，惟因大部份製造工業均建於肯亞一地，歐洲人較多，其勢力亦大，又因當地

工業發展較為蓬勃迅速，故工業發展之推動力或亦較大。

“六．委員會認為藉核發執照辦法保障工業使免受競爭之害一層宜慎加考慮。特派代表所提出的理由，亦即審核申請發給執照事宜的標準，實予工業委員會以廣大權力，在不許競爭之情形下，自消費者方面言，如何維持公平價格似須有明確政策及防止流弊的措施。

“七．因此，委員會感覺管理當局對於此事，尤其是核發執照方面，必須慎密注意，以免阻礙坦干伊喀的經濟發展。”³²

五四．理事會第九屆會根據常設委員會之建議，通過下述各項結論：

“(a) 於審議關於此問題之情報後，認為今後仍應謹慎將事，俾領土間計劃及經濟計劃不致防礙該託管領土之經濟發展，而新設工業之給照政策亦不致阻擾經濟方面之創業精神；

“(b) 備悉工業委員會對 Nyanza 紡織工業有限公司頒發執照准其於烏干達設立紡織廠一事曾經發出公告，規定所有東非各領土，包括坦干伊喀在內，於一九五四年以前皆不得設立棉紡織業工廠。就坦干伊喀而言，此項公告係根據一項法令（一九四九年第七十二號），該法令授權工業委員會發出此項公告，以保護新興工業，使其於發展初期不致遭受不合經濟原則之競爭。其他二領土亦有同樣之法律制定。

“(c) 關於此事，尤注意管理當局代表之聲明，謂該公告發出時並未接獲任何請發執照准於坦干伊喀設立棉紡織業之申請，亦不悉有任何申請即將提出。

“(d) 決定慎密審查東非工業委員會將來根據該法令執行之工作，以保護該託管領土之利益。”³³

五五．第二次派往東非之視察團於其所具關於東非工業委員會工作情形之報告書中發表所持意見，包括下列各點：

“坦干伊喀政府在工業發照方面業已放棄其對該領之若干經濟控制權……

“視察團在與坦干伊喀官方討論此事時，發現 Nairobi 最高委員會官員雖謂採用工業發

³¹ 同上。

³² 大會第五屆會，正式紀錄，補編第四號，第一九一頁。

³³ 同上，第六屆會，補編第四號，第三十二至三十三頁。

照制度多由於坦干伊喀之發起，但坦干伊喀官方對此制度並不十分熱心。

“關於此節，視察團憶及託管理事會曾於第九屆會中發表意見，謂管理當局仍應謹慎將事，俾領土間計劃及工業計劃不致妨礙該託管領土之經濟發展，而所採之新興工業發照政策亦不致沮喪經濟方面之創業精神。”³⁴

五六．關於此節，管理當局發表意見如下：

“管理當局經常不斷地檢討工業發照問題，並深知須確保發照制度之實行不致對該領土不利，或有礙當地之創業精神。至於實施現行制度之主要理由，則為文件 T/946 第一二八段中視察團所概述之理由。英聯王國代表於一九五一年五月三十一日舉行之行政聯合問題常設委員會第七次會議中更詳細地說明了目前情形（參閱一九五一年六月七日託管理事會文件 T/C.1/SR.7）。此種制度截至目前止，對於坦干伊喀之經濟發展並無影響，且目前似亦不致有所影響。管理當局現時自不擬擴大這個制度的範圍，同時對於該領土現行有關此問題之法律也不認為完全妥善，故正在考慮草擬一個新法案中。”³⁵

五七．託管理事會第十一屆會根據常設委員會之建議，就此項問題發表意見如下：

(a) 託管理事會鑒於管理當局所作關於東非工業委員會工作情形之陳述，尤其是所云該領土現行有關此問題之法律並非十分妥善，目前正在考慮草擬新法案一節，認為在未獲有關於東非工業委員會工作情形之詳細情報前，實不能對工業委員會之活動作正確之評估。因此，深望能將東非工業委員會之會議紀錄呈送託管理事會備考。

(b) 理事會並悉成立東非工業委員會之法令第二條中所訂一般權力迄今未經執行，且據託管理事會所知該委員會之活動亦只限於頒發執照事宜。

(c) 理事會並悉 Hill Brown 有限公司已領有新照，以廢棉及 rami 製造線氈；但不悉 Moshi 貿易公司之申請發照是否業經核准。

(d) 理事會希望管理當局於擬具關於東非工業委員會之新法令時，將採取一切可能步驟，確保該託管領土未來經濟利益得有充分保障，並考慮該託管領土土著居民應有足數之適當合格代表參加東非工業委員會工作之問題。

東非鐵路港務管理局及郵政電報局

五八．一九五〇年行政聯合委員會提及鐵路港務管理局及郵政電報局以及其他機關改為合併之“自給事業”後，其影響所及可能剝奪坦干伊喀政府一大部份收入及支用是項收入的權力，致對託管領土的財政政策發生影響，同時又間接影響社會及教育政策。³⁶

五九．至於這兩個組織的經營情形，第二次派往東非之視察團認為“坦干伊喀，肯亞及烏干達三領土鐵路之合併對於坦干伊喀頗為有利，”而且“大家應當記得東非郵政電報局自一九三四年起便是一個合併事業機關，所以，一九四七年提案所造成的主要結果，只是把它變成一個經費自足的機關而已。”³⁷

六〇．理事會第十一屆會根據常設委員會之建議，表示希望關於鐵道港務管理局之經營問題管理當局將採取一切步驟保障坦干伊喀之經濟利益。

共同關稅政策對坦干伊喀的影響

六一．一九五〇年行政聯合委員會於其報告書中稱：

“一七．據坦干伊喀中央建設委員會稱，坦干伊喀的製造工業殊不發達，而此項工業在肯亞則頗有發展，現有關稅協定則有妨礙坦干伊喀製造工業發展的趨勢。坦干伊喀中央建設委員會又謂坦干伊喀因現有的關稅聯合失去收入不少。

“一八．委員會請管理當局特派代表就上述之聲明加以解釋，並提關於坦干伊喀及肯亞製造工業的數字，藉以表明現有關稅聯合有無妨礙坦干伊喀製造工業發展的趨勢，又問坦干伊喀政府本身於保護該地的製造工業方面有無可以採行的措施。

“一九．特派代表答謝，東非洲任何一部份製造工業均未能謂已充份發展。他歉未能應委員會所請提供關於肯亞及坦干伊喀製造工業之數字，因此項數字尚無從查得。

“二〇．行政聯合委員會認為關於肯亞，坦干伊喀及烏干達製造工業狀況的數字雖未能及時取得但理事會應查明管理當局對於關稅政

³⁴ T/946 第一二七，一二九及一三〇各段。

³⁵ T/977 英文本第九頁至第十頁。

³⁶ 管理當局特派代表所作之詳細陳述，參閱大會第五屆會，正式紀錄，補編第四號，第一九二頁。

³⁷ T/946，第一二〇段及一二五段。

策方面採取何種措施藉以適度保障坦干伊喀現有及可能有的製造工業的發展。”³⁸

六二．第二次派往東非之視察團認為該三領土之關稅與消費稅則實際上完全相同，而且三領土在物價管制及進出口貨管制制度上所表之政策也是並行不背的。不過，視察團強調指出此種辦法之釐定却不屬於東非最高委員會的職權範圍之內，並謂“無疑地，此種不完全的關稅聯合引起了許多實際的困難，不過坦干伊喀政府應保持其管制該領土經濟及督導未來發展之全權，同時於符合坦干伊喀利益時，設法求與其他領土一至之目的。這點是非常重要的。”³⁹

六三．關於政策以外之收取關稅款及分別撥還各該領土政府應得稅款之實際辦法，視察團認為此種業經施行多年之收款辦法極為妥善。

六四．託管理事會第十一屆會，根據常設委員會之建議，發表下述意見：

理事會雖知關稅辦法之釐定並不屬於東非領土間組織之職權範圍之內，但認為關稅辦法與行政聯合制度之施行具有極密切之關係，故希望管理當局採取一切必要防範辦法，以確保該託管領土之財政利益絕不致受參加行政聯合之其他領土之支配，並務使坦干伊喀各主管機構得有機會就所有關於關稅辦法之問題發表意見。

東非領土間組織之辦理對坦干伊喀 社會發展之影響

六五．一九五〇年行政聯合委員會於其報告書中稱：“據管理當局特派代表稱，國際公約即使在某種情形下不能在肯亞及烏干達適用，仍可對坦干伊喀適用。”⁴⁰

六六．該報告書續稱：“東非領土間組織的三領土不僅有不同的法律及憲章地位，且在土著制度，習慣及文化程度方面亦有顯著差別。在肯亞歐籍移民比坦干伊喀為多。此輩移民對於種族間關係及肯亞行政的影響為坦干伊喀確能表示政治見解的非籍及亞籍居民向視察團表示反對行政聯合計劃的主要原因之一。”

六七．關於該組織對於居民社會發展之影響，特派代表向委員會指出一個事實，就是當地居民的社會進步並非共通事務範圍內的問題。但是，委員

會於其報告書中稱，“坦干伊喀居民在共通事務機關雇用者之社會事宜，工作環境，工作之安全及衛生規定，社會保險，殘廢，老年退休計劃，失業保險等等方面間接或直接的最高委員會管轄範圍內者為數不少，凡此種種及其他問題均將受最高委員會對於坦干伊喀公務員所採社會政策的影響。”⁴¹

六八．請參閱以上第四十五段。

東非領土間組織與中非會議間之合作

六九．理事會第九屆會通過下述各項結論：

“(a) 鑒悉東非中央立法大會之若干討論；

“(b) 復悉主張在交通及國防方面密切合作之決議案已獲通過；

“(c) 並悉出席東非中央立法大會之非籍代表反對該決議案；

“(d) 鑒悉管理當局代表所稱該決議案送達中非會議後，至今尚無任何答覆，在此種情形下，該決議案仍不能實行，故對有關坦干伊喀之行政聯合問題不致有任何影響。”⁴²

D．依據大會決議案五六三(六)第三段(a)及(b)兩項規定提出之意見

七〇．大會決議案五六三(六)請託管理事會“為使大會對有關託管領土之現有行政聯合問題獲得結論起見，向大會第七屆會提出特別報告書，內就關係託管領土之每一行政聯合...加以澈底分析，其出發點應以下列兩項為主：

“(a) 大會決議案三二六(四)第一段所列之各種原則

“(b) 現行辦法究與聯合國憲章之規定及託管協定之條款有無牴觸。”

關於大會決議案三二六(四)第一段所列 各項考慮之意見

七一．大會決議案三二六(四)第一段所列各點均為託管理事會依理事會決議案二九三(七)規定，向大會提出之各項意見之主題。再則，理事會經行政聯合問題常設委員會之協助，在對坦干伊喀託管領土情形作常年檢討時曾依據目前情況就大會決議案三二六(四)所列各點通過若干結論。理事會並參

³⁸ 大會第五屆會，正式紀錄，補編第四號，第一九二頁至一九三頁。

³⁹ T/946，第一二六段。

⁴⁰ 大會第五屆會正式紀錄，補編第四號，第一九三頁。

⁴¹ 同上。

⁴² 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，第三十三頁。

照大會決議案五六三(六)第三段(a)之規定，對大會決議案三二六(四)第一段所列各點之適用於坦干伊喀問題作進一步之研究。

七二．大會決議案三二六(四)第一段(a)載有：“管理當局如欲與毗連領土成立託管領土新行政聯合或欲擴展現有聯合或聯盟之範圍，允宜事先通知託管理事會。”

(a) 關於上述規定，託管理事會決議案二九三(七)中稱：

“鑒悉一九四七年東非(最高委員會)樞密院第壹部，第三節將東非中央立法大會之任期編制及職權限定為四年，且有關東非中央立法大會之所有條款均將於一九五二年一月一日失效；

“請注意託管理事會第三屆會關於東非領土間組織所通過之建議，原文如次：

“希望管理當局對目前各種措施如欲作可能影響坦干伊喀地位之擴展或更動時，應事先與託管理事會磋商；

“認為管理當局於復核東非中央立法大會之編制及職權時，應採取一切步驟確保坦干伊喀之利益有充分之保障。”

(b) 託管理事會第九屆會根據常設委員會之建議，發表下述各點意見：

“欣悉管理當局所作聲明，即今後如對東非中央立法大會之地位有所決議，當按時通知常設委員會；

“復悉東非中央立法大會有權通過法律之各項核定事務並未增加項目”。⁴³

(c) 關於此節，理事會第十一屆會

(i) 鑒悉英聯王國代表團於一九五一年十二月六日致函行政聯合問題常設委員會云一九五一年東非(最高委員會)(修正法令)樞密院令業經付諸實施，其結果為一九四七年東非(最高委員會)樞密院令第叁及第肆兩部份繼續有效，直至一九五五年十二月三十一日為止；

(ii) 重申以前之希望，即管理當局如欲進一步擴展或修改對該託管領土地位或有影響之現行辦法，應事先與託管理事會磋商。

七三．大會決議案三二六(四)第一段(b)載有：“如因行政聯合之成立而不能分別就託管領土提供明白正確之財政、統計及其他資料時，關係管理當局允宜接託管理事會認為因履行其依憲章規定所負重任必需對於統一行政施行之監督。”

(a) 關於上述規定，理事會決議案二九三(七)載有：

“承認英聯王國政府現正分別提供託管理事會認為為依憲章規定有效履行職務所必需之有關坦干伊喀託管領土財政、統計及其他方面之明白正確之資料。”

(b) 再則，理事會決議案二九三(七)並請管理當局對於各種保障辦法加以注意，其中之一為：

“各管理當局應就參加行政聯合之託管領土分別提供財政、統計及其他方面之明白正確之資料。”

(c) 理事會第九屆會根據行政聯合問題常設委員會之建議，通過下述各項結論：

“關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(a)所列之保障辦法，理事會：

“(a) 鑒悉關於一九四九及一九五〇年坦干伊喀管理情形之常年報告書已分別列載有關於坦干伊喀領土之財政、統計及其他資料；

“(b) 惟悉東非最高委員會主辦之若干事務，如東非郵電局及東非鐵路港務管理局，將各領土之業務密切合併，無法分別提出單獨關於坦干伊喀領土之財政數字。”⁴⁴

(d) 理事會第十一屆會根據常設委員會之建議通過一個關於一九五一年度之結論，此項結論與第九屆會所通過者完全相同。

七四．大會決議案三二六(四)第一段(c)載有：“允宜於每一託管領土中成立獨立之司法組織。”

關於上述規定，理事會決議案二九三(七)中載有：

“鑒悉坦干伊喀託管領土內業已成立獨立之司法組織，而當地上訴案件之管轄權，僅在特定之規定下屬於管轄肯亞、烏干達、桑西巴及該託管領土之東非上訴法院。”

七五．大會決議案三二六(四)第一段(d)載有：“允宜於每一託管領土內成立獨立之立法機關，其權力應逐漸增加，該機關應設於託管領土內，同時並宜消除設於非自治領土內之其他立法機關之任何立法行動。”

(a) 關於上述規定，理事會決議案二九三(七)中載有：

“鑒悉坦干伊喀境內現有獨立之立法議會，在該託管領土內具有完全之立法及預算權，但總督有權不同意其所提出之任何法案；

⁴³ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，第三十二頁。

⁴⁴ 同上，第三十三頁。

“又悉設在肯亞境內之東非中央立法大會對於一九四七年東非(最高委員會)樞密院令第三附表所列舉若干事項具有立法權，但最高委員會有權不同意立法大會向其提出之任何法案，而此種同意須經最高委員會委員三人包括坦干伊喀總督在內全體贊同。

“又悉最高委員會得經各領土立法議會提出意見並表示同意後……，為各該領土之和平，秩序與良善政府制訂法律，但有不同意此等意見之同樣權利，

“……
“爰建議管理當局就此點考慮，並於此後隨時考慮東非(中央)立法大會與坦干伊喀立法議會間立法權之分配是否有利於該託管領土居民之進步與託管制度目的之達成。”

(b) 理事會鑒悉展延東非中央立法大會任期之一九五一年東非(最高委員會)樞密院令(修正法令)並未變更立法權之分配辦法。

七六. 大會決議案三二六(四)第一段(e)載有：“在任何行政、關稅或財政聯合成立以前，允宜顧及關係託管領土居民自由表示之願望。”

(a) 關於上述規定，理事會決議案二九三(七)中稱：

“鑒悉東非最高委員會得經各領土立法議會以決議案表示贊同並徵得殖民地事務部大臣同意，依法正式發表命令增加一九四七年樞密院令附表所列之共同事務或事項，但如有一個或一個以上領土立法議會反對此項決議案之通過，則最高委員會在有關之一個或一個以上之立法議會內再提出通過此項決議案之動議並舉行辯論以前不得逕行發表此項命令；其早經徵得殖民地事務部大臣同意者亦須於再度徵得其同意後，始得發表此項命令。

“備悉英聯王國代表聲稱如任何領土之立法議會有具體之反對表示，表內所列事務不致有所增加，

“又悉英聯王國代表已保證，關於此點當與其他事項同樣充份顧及人民之願望。”

(b) 理事會第九屆會根據常設委員會之建議發表若干意見，內包括下列各點：

“(c) 接獲管理當局一九五一年四月三十日備忘錄，備悉坦干伊喀立法議會一致通過動議將東非中央立法大會之存在期間延長四年；

“(d) 復悉該動議之通過有立法議會非籍代表之同意票在內，回憶坦干伊喀立法議會非

籍代表於立法議會一九四七年討論東非領土間組織之建立時曾放棄投票權；

“(e) 回憶管理當局特派代表之聲明，謂就東非中央立法大會及其職權與組織方面重新檢討東非領土間組織之各項提案，對一一向人民說明，並試探人民之反應，惟不一定在全領土之代表機關內行之，且依慣例常於政府發言人與轄區人民舉行會議時徵詢民意；

“(f) 鑒於前行政聯合問題委員會曾‘主張對於民意之確定及各界民意之適當衡量規定確切辦法’，希望管理當局於修正東非中央立法大會之組織與職務之規定前，檢討並度量領土人民之輿論。”⁴⁵

(c) 理事會認為管理當局於再行修正關於東非領土間組織之規定前，應續行查明該託管領土人民之輿論，並應向理事會具報。

關於大會決議案五六三(七)

第三段(b)之意見

七七. 託管理事會

(a) 認為組設領土間共同之關稅、財政及行政事務機關對於參加此種組織之個別領土可能有確實之利益；

(b) 認為此種組設絕不應妨礙託管領土之逐漸發展，且託管領土之利益亦不應受參加行政聯合之任一其他領土利益之支配；

(c) 憶及坦干伊喀託管協定第五條(乙)款規定，管理當局有權將坦干伊喀與其所轄屬或管治之毗連領土組成關稅、財政或行政聯合或聯盟，並為各該領土與坦干伊喀建立共營公用之事業，但此類措施須不違反國際託管制度之基本目的及本協定之規定；

(一) 認為成立東非領土間組織之約章似並不違反聯合國憲章及坦干伊喀託管協定之規定；

(二) 但尚不能相信東非領土間組織所主辦之若干工作，包括東非工業委員會之工作，不致妨礙該託管領土之未來經濟發展；

(三) 故仍認為必須續對有關坦干伊喀之行政聯合之施行情形加以檢討，俾可確保領土間辦法不致妨礙託管制度目的之達成。

⁴⁵ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，第三十二頁。

第四章

有關盧安達烏隆提託管領土之行政聯合

A. 行政聯合成立前之史實概述

七八. 詳細情形見一九四九年二月八日之文件 T/AC.14/2。

B. 成立行政聯合之法律

七九. 請參閱託管理事會第一、第二特別屆會暨第六及第七屆會會議經過報告書⁴⁶。

八〇. 管理當局特派代表於行政聯合問題常設委員會第十四次會議中對其於一九四九年一月二十七日在行政聯合委員會中所作聲明，加以解釋與更正。是項聲明經摘要記載於該委員會報告書中關於盧安達烏隆提及比屬剛果行政聯合實際辦理情形之第六章A節第三項中⁴⁷。茲簡述其補充聲明如下：

(a) 關於宜否採取法律行動藉使行政辦法之法律規定更能符合現行行政慣例之問題，業經布魯塞爾方面加以嚴密研究。但管理當局認為無需採取行動，因視察團所認為妥善之現行慣例與一九二五年法律並不衝突。一九二五年法律之條文極富伸縮性，且措辭極其籠統，故可不加修正而能滿足託管理事會關於該託管領土之願望。例如，理事會前希望應將該託管領土之預算直接提交管理當局而不由比屬剛果總督轉送，這一點即經辦到，同時並不違反上述法律規定，或需要修改上述法律。另一個例證是：改組司法機關及在該領土內設立盧安達上訴法院二事亦已辦到，無需修改上述法律規定。

(b) 管理當局特派代表並謂如對於置設盧安達烏隆提副總督府之經過原委加以說明，或可消除理事會在這方面可能有之疑慮。本世紀初葉，比屬剛果之 Katanga 省經改為副總督管轄區，藉以利便並化簡行政手續。當時 Katanga 省的主要城市 Elizabethville 與布魯塞爾之間的交通較比屬剛果之行政中心 Boma 與 Elizabethville 之間的交通便捷得多。因此決定予 Katanga 都督以較大的權力，並准其直接與不布魯塞爾方面通訊。該都督在其本省內所操的行政權及緊急立法權與總督本人所操者相同。管理當局並授予盧安達烏隆提之都督以副總督之地位，使其與總督操有同樣之立法及行政權力，而不

致發生任何問題。嗣後，比屬剛果各省都督所享之副總督地位經予取消，唯有盧安達烏隆提之都督則仍保持此種地位。

(c) 管理當局特派代表復稱：剛果總督為行政聯合之首長，惟其對盧安達烏隆提之權力則只限施行於關稅一類合併管理事宜。對於一切其他事宜，副總督具有同樣的，獨立的行政及立法權。是故，該報告書⁴⁸第六章第三段(d)所載一九四九年一月二十七日比利時代表在行政聯合委員會中所作聲明⁴⁹之第一句即，“比屬剛果之法律經副總督同意後得適用於盧安達烏隆提”，是不對的。這句話如改為“比屬剛果之法律經副總督下令施行後，得適用於盧安達烏隆提”，當比較正確，因為一切法律都必須由副總督下令施行，方能適用於盧安達烏隆提。

(d) 管理當局代表更稱，第一次視察團曾謂盧安達烏隆提與比屬剛果一行省之地位相同，且盧安達烏隆提對土著的最高政策係取決於 Leopoldville 方面。這句話似係出自一種錯誤的概念，因為比屬剛果各省都督的地位都不能和盧安達烏隆提都督之地位相比，而且對土著的最高政策也不在 Leopoldville 決定。一九四三年十月十四日所頒關於盧安達烏隆提政治組織之法令及關於盧安達烏隆提土著法院之法律皆為比屬剛果現行法律所無。這些法令係由比國國王根據副總督之直接提議而頒行的，總督對於此種提議除提供諮詢意見外，並未加以干涉。

(e) 至於賦予副總督府諮議會以獨立立法地位之可能性問題，管理當局代表謂該諮議會係一完全獨立機關，不屬於比屬剛果政府之諮議會，亦無代表出席該諮議會。一俟盧安達烏隆提之土著居民能夠保護其自身利益時，該諮議會即將改為一個立法機關；但在未達到這個時期前，現行辦法實為最妥的辦法。

(f) 管理當局代表並稱，盧安達烏隆提託管領土之獨立法典業於一九四九年頒佈。管理當局隨時準備考慮修訂法律，藉以刪除有違託管協定條款與聯合國憲章規定之任何條例。

(g) 管理當局代表又稱，依據一九二五年八月二十一日所頒法律第六條之規定，凡有違委任統治

⁴⁶ 大會第五屆會，正式紀錄，補編第四號，第一八二頁。

⁴⁷ 同上，第一八三頁。

⁴⁸ 同上。

⁴⁹ T/236。

書規定或違反一九二四年十月二十日法律所核准各協定條款之剛果法律概不適用於盧安達烏隆提。但盧安達烏隆提託管協定既經比利時國會於一九四九年予以批准，故凡適用於委任統治書之法律規定現均當然適用於託管協定。因此，剛果法律中任何規定如有違託管協定之處，即不能適用於盧安達烏隆提。

(h) 至於第二次視察團所云該託管領土教育政策係以剛果總督所擬小冊為根據一節，管理當局代表說該小冊之目的在於考慮若干技術問題。在另一方面，盧安達烏隆提之十年計劃已計及盧安達烏隆提之特殊需要。例如，groupe scolaire d'Astrida 便是比屬剛果所無之一種教育機關，該處所講授之學科概經審慎選擇，頗能適合該託管領土之特別需要，尤能促進土著居民之政治教育。

(i) 管理當局代表說盧安達烏隆提與比屬剛果之間並未成立司法聯合。該領土自設有初級法院及上訴法院。

八一．理事會贊同第二次視察團於其一九五一年十二月二十七日報告書⁵⁰第一章C節中所表示的意見，即：現行之比屬剛果與盧安達烏隆提間實際聯合辦法對於該託管領土之個別地位與特質，固無妨礙，且該託管領土行政當局在現行辦法下所享獨立行動之權似亦較其在成立行政聯合之約章之狹義解釋下所能享有者為多，但視察團相信尚應正式予盧安達烏隆提行政當局以較大之獨立行動之權。

C. 關於盧安達烏隆提行政聯合問題大會、託管理事會及理事會所屬各機關之建議與意見以及管理當局所陳意見之檢討

八二．託管理事會第三屆會注意到盧安達烏隆提託管領土自一九二五年以來即在行政上與比屬剛果聯合之事實，但亦鑒悉管理當局所為的保證，即對該領土獨立法人地位仍將予以保持。理事會並希望：鑒於盧安達烏隆提現已成為託管領土，其政治上之單獨地位應藉修正一九二五年八月二十一日法律或其他適當方法繼續予以保持⁵¹。

八三．一九四八年第一次派往該託管領土之視察團於其一九四八年十月三十一日所遞報告書⁵²中就盧安達烏隆提與比屬剛果之行政聯合問題提出若

干意見。該觀察團各團員認為盧安達烏隆提似確有其顯著之特質，且此種特質並不因行政聯合之成立而有喪失之虞。視察團並舉例說明行政聯合的好處，如該領土可享有總督府所辦專門技術服務之利益，及盧安達烏隆提參加土著福利基金會等。但在另一方面，視察團又稱，在依據一九二五年八月二十一日法律所訂之現行制度下，盧安達烏隆提所處地位實等於比屬剛果之一省；而比屬剛果之法律雖在特別保障之下才能適用於該領土，但盧安達烏隆提關於土著之最高政策却在草擬比屬剛果法律之地 Leopoldville 決定。

八四．因此，視察團認為理宜建議比利時政府予盧安達烏隆提與比屬剛果之行政聯合以較大之伸縮餘地，俾盧安達烏隆提能有更大之獨立性。

為達到此目的起見，視察團提議：

(a) 比屬剛果總督放鬆其對盧安達烏隆提之管制；

(b) 進一步分別盧安達烏隆提與比屬剛果行省之地位。

(c) 在可能範圍內，使盧安達烏隆提政府就若干方面向布魯塞爾之殖民地事務部長直接負責；

(d) 駐 Leopoldville 之總督應以提供技術上諮詢意見的方式而不應以上級命令之方式，行使權力。

八五．比利時政府對此等建議提出下述之答覆：

(a) 欲考慮一種更富彈性的由比屬剛果總督管制盧安達烏隆提之辦法，恐不可能，因為盧安達烏隆提除需要組成關稅聯合藉以統一辦理關於關稅方面的事宜外，其政治、經濟及社會生活，實際上完全獨立，與剛果毫無關係⁵³；

(b) 據比利時政府所見，盧安達烏隆提之地位與比屬剛果行省之地位完全不同⁵⁴；

(c) 比利時政府認為：使盧安達烏隆提政府直接對布魯塞爾之殖民地事務部負責，對該領土實毫無好處。據比利時政府所見，此舉將使該領土失掉由與比屬剛果合作而獲得之一切利益⁵⁵。

(d) 實際上，總督在未與盧安達烏隆提都督磋商前，從不逕行採取關於該領土之任何立法或行政措施⁵⁶。

⁵⁰ T/948, 並參閱本報告書第九十七段。

⁵¹ 大會第三屆會，正式紀錄，補編第四號，A/603，第六頁至第七頁。

⁵² 託管理事會第四屆會，正式紀錄，補編第二號，T/217，英文本第十七頁。

⁵³ T/AC.14/28, 英文本第十三頁。

⁵⁴ 同上。

⁵⁵ 同上。

⁵⁶ 同上，英文本第六頁。

八六．比利時政府稱⁸⁷：如說這兩個領土有合併事務及共同法律，這是不正確的，因為盧安達烏隆提之法律與比屬剛果之法律並不完全相同，而且他們的行政事務機關在組織上雖屬相同，但該託管領土之所有行政部會都直接隸屬於盧安達烏隆提的都督。各行政部會間之彼此聯繫，使盧安達烏隆提在人員方面可有比較適當的選擇，且鑒於該託管領土與比屬剛果之若干地區具有許多相同的經濟特性，故該殖民地所行之許多法律可有效地適用於盧安達烏隆提。此外，盧安達烏隆提因為僱用了經驗豐富的職員，並且合理施行比利時剛果根據過去經驗與研究結果所制定的法律，已省去許多代價甚高的實驗，因此它才能如此迅速地發展其經濟地位。比利時政府並說，如土著人民方面對於成立行政聯合甚表反對，自當重新檢討整個計劃。

八七．大會第三屆會議案二二四(三)對於以上第八十二段所載之託管理事會意見表示贊同，並提出許多建議，內包括下列各項：

託管理事會應：

(b)建議採用理事會認為對於維護託管領土獨特政治地位及理事會監督該領土之職務係屬必要之保障辦法；

(c) 於適當場合，請求國際法院就此等行政聯合是否在憲章及大會批准之託管協定範圍內以及有無牴觸之問題發表諮詢意見。

八八．行政聯合委員會於其一九五〇年七月十一日所具論及“盧安達烏隆提與比屬剛果行政聯合之一般性質”的最後報告書中發表下述意見：

“三．設立盧安達烏隆提託管協定第五條(二)所稱的行政聯合與共通業務的目的在使若干種共通事務得在法定範圍內辦理，因為事實上此類事務具有領土間共通性質。

“四．盧安達烏隆提託管領土政治地位及領土完整的意義必須解釋為託管領土繼續保持現有疆界，為國際法上一個獨特個體。因此，盧安達烏隆提與比屬剛果行政聯合的成立不應直接或間接危及、妨礙或影響盧安達烏隆提的政治地位或領土完整。

“五．國際聯合會常設委任統治委員會第七屆會的報告書（一九二五年十月十九日至三十日，C.649.M.238,1925,VI）曾討論一九二五年八月二十一日關於管理盧安達烏隆提的法律。此點頗堪注意。據比利時政府代表稱，受委

統治國於制定法律時嚴格遵守委任統治協定，絕無併吞該領土之意。他又說，該法律的條文中沒有一條意在予該地居民以比國臣民之地位。他說比利時政府絕對無意改變其間接管理該統治領土的政策⁸⁸”。

八九．行政聯合委員會於同一報告書中同意“並無任何證據足以證明盧安達烏隆提與比屬剛果的行政聯合是違背聯合國憲章及盧安達烏隆提託管協定的規定的。相反地，該行政聯合的行政情形目前完全在現行約章規定的範圍之內⁸⁹”。

九〇．該委員會特別注意比利時代表所稱比利時政府雖不承認在對託管領土採取任何行政措施以前有諮商託管理事會的義務，但在事實上無意擴展盧安達烏隆提目前行政聯合的範圍，且於將來情形改變時如託管理事會認為現有行政聯合有礙託管領土居民的利益，當即考慮改變目前的行政辦法。該委員會認為行政聯合並非固定的組織，因此託管理事會必將繼續隨時審議盧安達烏隆提行政聯合的辦理情形，尤其於審查關於該領土常年報告時必將予以注意。

九一．該委員會並同意目前並無任何證據足以證明盧安達烏隆提的單獨法律地位已因與比屬剛果組成行政聯合而受有不利影響；亦無證據足以證明在短期內此項地位將受威脅。該委員會於聽取比利時代表提供的情報後，認為該託管領土的法律地位在現行制度下仍完整保留，而且現行辦法亦不致妨礙託管領土土著居民趨向自治獨立的自由發展。

九二．該委員會之最後報告書中復確稱：委員會據比利時政府代表聲明，得悉管理當局已着手為盧安達烏隆提託管領土編纂法典(*recueil des lois*)，該代表並謂此舉更可證明該託管領土不能視作比屬剛果的一省。

九三．該委員會認為管理當局應考慮宜否再度審查盧安達烏隆提與比屬剛果間行政聯合的法律形式，使其更能符合現行辦法⁹⁰。

九四．理事會第七屆會通過決議案二九三(七)，內討論大會決議案三二六(四)所列舉的各項考慮。理事會所作結論見以下第一〇八段及一一二段。

九五．託管理事會決議案二九三(七)稱理事會認為：

⁸⁸ T/L.96,第六章,B。

⁸⁹ T/L.96,第六章,C。

⁹⁰ 同上。

⁸⁷ 同上,英文本第十九頁。

“為協助理事會履行職務並避免任何行政聯合之施行妨礙達成託管制度之目的起見，下列保障殊屬必要，應請各關係管理當局加以注意：

“(a)各管理當局應就參加行政聯合之託管領土分別提供財政、統計及其他方面之明白正確之資料；

“(b)各管理當局應便利視察團查閱為使視察團能就關係託管領土提具詳盡報告起見所必需關於行政聯合之資料；

“(c)管理當局應繼續保持參加行政聯合各託管領土之邊界、個別地位及特質；

“(d)關於參加行政聯合之託管領土管理當局應保證任何此類領土某一年度內之行政、福利及發展方面之費用不少於同年度內自該領土所得之歲收總額”。

九六．理事會第九屆會根據常設委員會之建議，通過下述結論：

“一．託管理事會閱悉行政聯合委員會所提管理當局應考慮宜否檢討盧安達烏隆提與比屬剛果間行政聯合辦法的法律，使其更能符合現行辦法的結論。理事會並悉管理當局尚無充分時間採取必要步驟，徹底考慮行政聯合委員會所提事項，茲希望管理當局將其對盧安達烏隆提行政聯合法律所舉的檢討或行動隨時通知常設委員會⁶¹”。

九七．東非第二次視察團於其一九五一年十二月二十七日報告書第一章 C 節中，就盧安達烏隆提與比屬剛果間行政聯合問題，發表下述意見：

“七四．視察團於其停留該領土期中曾有機會觀察現行辦法之若干特點，並與比屬剛果總督，盧安達烏隆提都督及比利時殖民地事務部部長商討此項問題。視察團認為現行辦法對該託管領土有若干確實好處。例如，盧安達烏隆提顯然因能利用 Leopoldville 總督府所設之技術、行政及研究事務而得益甚多。如在該託管領土本土內設立類似事務，需費之巨，必至無法舉辦。本報告書中且已提到該託管領土因利用土著福利基金會之資源而得到許多利益，而該基金會之成立，多由於剛果境內各種活動所致。

“七五．視察團並特別調查在何種程度內託管領土教育政策須由比屬剛果當局決定，以

及此種政策須符合該非自治領土之教育政策。視察團得悉盧安達烏隆提之教育組織係以“基督教會團體協辦之私立土著教育機構”一書 (*Organisation de l'enseignement privé pour indigènes avec le concours des sociétés de missions chrétiennes*) 所載之一九四八年剛果總督所擬制度為根據。視察團由獲悉：‘學校之種類、津貼款額以及課程等亦一概依據該書所載之一般原則予以決定。盧安達烏隆提十年計劃中所含之教育方案亦係依據該書所載原則而擬定，但實施此項方案之條件與方法則由盧安達烏隆提當局決定。’

“七六．視察團對盧安達烏隆提教育制度問題之具體意見見本報告書其他部份。茲請對於由施行該兩領土間共同教育制度而發生的情形加以注意，因視察團認為凡託管領土之管理當局應參照該領土之國際地位與目前情形，擬具特別適應該領土需要教育之計劃，以履行其在教育方面所負之責任，此點實至為重要。

“七七．視察團認為現行之比屬剛果與盧安達烏隆提間實際聯合辦法對於該託管領土之個別地位與特質並無妨礙。這一點意見之適用範圍甚廣，並不只限於該領土之法律地位問題；從人口、語文、文化、社會組織及資源等問題——這些只是特堪注意的各種因素——的觀點上看，盧安達烏隆提實際上確是一個獨特個體。視察團認為：鑒於此種獨特性質，該領土實需要專為該領土擬具並施行的計劃。視察團欣悉盧安達烏隆提十年計劃即係專為該領土擬定，而且管理當局已另為與盧安達烏隆提組成行政聯合領土擬具一個計劃。管理當局對於該託管領土中負責行政之官員需要採取獨立行動一節亦已有深刻之認識。例如，視察團得悉盧安達烏隆提之整個預算全在該領土編成。比屬剛果總督對於預算固可加註意見，但須將原件提交布魯塞爾之殖民地事務部審核，在其他方面，該託管領土行政當局在現行辦法下所享獨立行動之權似亦較其在成立行政聯合之約章之狹義解釋下所能享有者為多。但視察團相信尚應正式予盧安達烏隆提行政當局以較大之獨立行動之權。視察團並同意託管理事會所屬行政聯合委員會所作的結論，即管理當局應考慮宜否檢討盧安達烏隆提與比屬剛果間行政辦法之法律形式，使能更符合現行之辦法⁶²”。

⁶¹ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，第五十九頁。

⁶² T/948，第七十四段至七十七段。

九八．託管理事會第十一屆會，根據常設委員會之建議，通過了下述結論及建議：

(a) 託管理事會鑒悉管理當局代表於一九五二年六月六日行政聯合問題常設委員會第十四次會議中所作之聲明，即比利時政府曾縝密研究宜否採取法律行動之問題，並決定無需採取任何行動，因規定行政聯合之法律與現行之行政辦法並不衝突。

託管理事會鑒於行政聯合問題常設委員會所得的結論⁶³，認為一九二五年八月二十一日法律對於託管協定條款並無充分明確之規定，故建議比利時政府應對使一九二五年法律能符合現行辦法一事，再予考慮。

(b) 託管理事會鑒於第二次視察團一九五一年十二月二十七日報告書⁶⁴第一章C節中曾請理事會對於因一九四八年剛果總督所發行“基督教會團體協辦之私立土著教育機構”(Organisation de l'enseignement privé pour indigènes avec le concours des sociétés de missions chrétiennes)小冊中所載盧安達烏隆提託管領土與比屬剛果間現行共同教育制度而引起之情形，加以注意，並鑒於比利時政府代表曾向常設委員會解釋謂該小冊僅在研討技術上之若干一般問題，而盧安達烏隆提十年計劃業已顧及該領土的特殊教育需要，茲希望比利時政府續在該託管領土內施行專門並特別為適應該託管領土特殊需要而擬定之教育措施。

個別之財政、統計及其他資料

九九．關於此問題之建議與結論，見以下第一〇九段。

視察團

一〇〇．理事會第九屆會，根據常設委員會之建議，通過下述結論：

“關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(b)所列舉之保障，理事會察悉行政聯合委員會和託管理事會一致認為比國政府確實願意協助視察團獲得有關盧安達烏隆提與比屬剛果行政聯合方面的必要情報，以便詳細報告該託管領土的情形⁶⁵”。

一〇一．理事會第十一屆會，根據常設委員會之建議，通過一個結論，內容和理事會第九屆會所

通過的結論完全相同。關於此節，理事會聲明備悉一九五一年的聯合國東非託管領土視察團曾於其一九五一年十二月二十七日關於盧安達烏隆提問題之報告書中載明曾於一九五一年七月二十三日在比屬剛果之 Leopoldville 與比屬剛果總督會談一次，並於一九五一年十月十六日在布魯塞爾與殖民地事務部部長及該部官員作一商談⁶⁶。

疆界、個別地位與特質之保持

一〇二．理事會第九屆會及第十一屆會根據常設委員會之建議，通過下述結論：

關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(e)所列舉之保障辦法，理事會察悉目前尙無情報足證該領土之疆界已有變動。

託管領土之經費

一〇三．理事會第九屆會，根據常設委員會之建議，通過下述結論：

“關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(d)所列舉之保障，理事會閱悉一九四九年及一九五〇年常年報告書中關於該託管領土歲入總額載有下列數字：

一九四八年 (概數)	一九四九年 (概數)	一九五〇年 (概數)
200,458,000法郎	232,062,000法郎	276,919,000法郎

“該託管領土在行政、福利及發展方面的經常及特別支出則如下表：

一九四八年 (實數)	一九四九年 (概數)	一九五〇年 (概數)
227,168,563.57 法郎	407,826,000 法郎	327,334,161.85 法郎

“可知盧安達烏隆提過去三年在行政、福利及發展工作各方面的支出並不少於該託管領土的歲入總額⁶⁷”。

一〇四．理事會第十一屆會，根據常設委員會之建議，通過下述結論：

關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(d)所列舉之保障，理事會閱悉一九四九年、一九五〇年及一九五一年常年報告書中載有盧安達烏隆提託管領土之歲入總額，其數字如下：

⁶³ T/1011。

⁶⁴ T/948。

⁶⁵ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，第五十九頁。

⁶⁶ T/948，第七段及第十三段。

⁶⁷ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，第五十九頁。

一九四九年 (概數)	一九五〇年 (概數)	一九五一年 (概數)
232,062,000 法郎	276,191,000 法郎	321,297,000 法郎

並悉該託管領土在行政、福利及發展工作方面之經常支出共達：

一九四九年 (概數)	一九五〇年 (概數)	一九五一年 (概數)
407,826,000 法郎	327,334,161.85 法郎	335,154,570.31 法郎

可知盧安達烏隆提過去三年在行政、福利及發展工作方面的歲出總額概數並不少於該託管領土之歲入總額概數。

D. 依據大會決議案五六三(六)第三段(a)及第三段(b)兩項規定提出之意見

一〇五．大會一九五二年一月十八日決議案五六三(六)請託管理事會，為使大會對有關託管領土之現有行政聯合問題獲得結論起見，向大會第七屆常會提出特別報告書，內就關係託管領土之每一行政聯合……加以徹底分析，其出發點應以下列兩項為主：

“(a) 大會決議案三二六(四)第一段所列之各種原則；

“(b) 現行辦法究與聯合國憲章之規定之條款有無牴觸”。

關於大會決議案三二六(四)第一段所列各項考慮之意見

一〇六．大會決議案三二六(四)第一段所列各點為託管理事會以決議案二九三(七)向大會提出各項意見之主題。再則，理事會經行政聯合問題常設委員會之協助，在對盧安達烏隆提託管領土之情形作常年檢討時，曾依據目前情況，就有關大會決議案三二六(四)所列各點通過若干結論。理事會並參照大會決議案五六三(六)第三段(a)之規定，對大會決議案三二六(四)第一段所列各點適用於盧安達烏隆提之處，作進一步之研究。

一〇七．大會決議案三二六(四)第一段(a)載有：“管理當局如欲與毗連領土成立託管領土新行政聯合，或欲擴展現有聯合或聯盟之範圍，允宜事先通知託管理事會”。

一〇八．關於上述規定，託管理事會決議案二九三(七)稱：

“備悉比利時代表聲稱比利時政府不擬擴展盧安達烏隆提比屬剛果間現有行政聯合之範圍”。

一〇九．大會決議案三二六(四)第一段(b)載有：“如因行政聯合之成立而不能分別就託管領土提供明白正確之財政、統計及其他資料時，關係管理當局允宜接受託管理事會認為因履行其依憲章規定所負重任必需對於統一施行之監督”。

(a) 關於上述規定，託管理事會決議案二九三(七)稱：

“承認比利時政府現正分別提供託管理事會認為為依憲章規定有效履行職務所必需之有關盧安達烏隆提託管領土財政、統計及其他方面之明白正確之資料。

(b) 再則，理事會決議案二九三(七)並請管理當局對若干保障辦法加以注意，其中之一為：

“各管理當局應就參加行政聯合之託管領土分別提供財政、統計及其他方面明白正確之資料”。

(c) 理事會第九屆會根據行政聯合問題常建委員會之建議，通過下述結論：

“關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(a)所列舉的保障，理事會閱悉一九四九年及一九五〇年盧安達烏隆提領土常年報告書中分別載有關於該託管領土的財政、統計及其他資料⁶⁸”。

(d) 理事會第十一屆會根據常設委員會之建議，通過一個關於一九五一年之結論，此項結論與第九屆會所通過者完全相同。

一一〇．大會決議案三二六(四)第一段(c)載有：“允宜於每一託管領土中成立之司法組織”。

(a) 關於上述規定，託管理事會決議案二九三(七)稱：

“鑒悉盧安達烏隆提託管領土與成立與比屬剛果不同之司法組織”。

(b) 關於此節，理事會並備悉比利時代表於行政聯合問題常設委員會第十四次會議時所作之聲明，即盧安達烏隆提與比屬剛果司法行政並未合併，該託管領土自設有初等法院及上訴法院。

一一一．大會決議案三二六(四)第一段(d)載有“允宜於每一託管領土內成立獨立之立法機關，其權力應逐漸增加，該機關應設於託管領土內，同時並宜消除設於非自治領土內之其他立法機關之任何立法行動”。

(a) 關於上述規定，託管理事會決議案二九三(七)稱：

⁶⁸ 同上。

“備悉凡會址設在比屬剛果境內之立法機關對盧安達烏隆提託管領土均無立法權；而負有諮詢職責以後可能發展而為立法機關之副總督府諮議會，則在該託管領土境內”。

(b) 理事會第九屆會並通過下述建議：

“理事會鑒於副總督府諮議會仍是一諮商機構，認為該機構可能成為實施政治教育的一個良好媒介，茲建議管理當局繼續研究可否發展這個政府機構，增加其重要性，並希望管理當局迅速檢討諮議會的職掌，以便授予若干立法權力。

“理事會查管理當局曾於一九四九年指派二曾王為副總督府諮議會當然諮議，並派非籍人士為其副貳；又悉該當局於一九五一年加派土著諮議及副諮議各一人，深以為慰，茲建議諮議會非籍諮議的人數仍應增多⁶⁹”。

(c) 關於此節，請參閱以上第八十段(b)所載比利時代表之聲明。

一一二．大會決議案三二六(四)第一段(e)載有：“在任何行政、關稅或財政聯合成立以前，允宜顧及關係託管領土居民自由表示之願望”。

(a) 關於上述規定，託管理事會決議案二九三(七)稱：

“備悉比利時代表聲稱對於行政聯合如有具體反對表示時，當對現行辦法加以復核”。

(b) 關於此節，理事會察悉比利時代表在常設委員會中所作之聲明，內謂盧安達烏隆提託管領土之人民對於行政聯合辦法甚為滿意，並希望此種聯合將繼續存在。

一一三．託管理事會，

(a) 按託管協定第五條第一項規定管理當局在盧安達烏隆提領土享有立法、行政及司法全權，將其作為比利時領土之構成部份依比利時法律管理之，但須遵守憲章及該協定之規定；

(b) 按託管協定第五條第二項規定管理當局有權將盧安達烏隆提與隸屬比利時之毗連領土組成關稅、財政或行政聯合或聯盟，並於該領土與盧安達烏隆提間建立共營公用事業，但此類措施須不違反國際託管制度之目的及託管協定之規定。

(c) 按根據憲章第七十六條(丑)款之規定，託管制度基本目的之一為“促進託管領土居民之政治、經濟、社會及教育之進展；並以適合各領土及其人民之特殊情形及關係人民自由表示之願望為原則，且按照各託管協定之條款，增進其趨向自治或獨立之逐漸發展”。

(d) 鑒於成立盧安達烏隆提與比屬剛果間行政聯合之一九二五年八月二十一日法律並不完全符合現行之行政辦法，且其中關於託管協定條款之規定亦尚欠明確；

(一)認為目前並無證據足以證明盧安達烏隆提與比屬剛果間行政聯合之實際辦理情形有違聯合國憲章及盧安達烏隆提託管協定之規定；

(二)但認為比利時政府對於使一九二五年八月二十一日法律更能符合現行辦法一事，應再加考慮。

⁶⁹ 同上，五十九至六十頁。

第五章

有關英管多哥蘭的行政聯合

A. 設立行政聯合前的史實概述

一一四．一九一四年，英國及法國軍隊佔領多哥蘭後，雙方達成臨時協議，將該德國殖民地劃分為英國勢力範圍及法國勢力範圍。

一一五．一九一九年七月十日 Viscount Milner 與 M. Simon 在巴黎簽訂英法協定，劃定將該前德國殖民地成為兩部份的臨時邊界。

一一六．根據英治多哥蘭委任統治書第九條的規定，該領土視為黃金海岸的一部份而加以管理。

一一七．根據黃金海岸殖民地總督所頒佈的一九二三年第四號多哥蘭法令，亦稱“一九二三英國管理當局及法院(多哥蘭)法令，該委任統治地分為七區。

一一八．其他詳細情形，見文件 T/AC.14/4 第三頁。

B. 設立行政聯合的法律

一一九．治理英管多哥蘭這個委任統治地的根據是一九二三年英國委任統治地樞密院令以及頒佈

一九二三年十月十一日多哥蘭英國勢力範圍樞密院令的一九二四年第一號法令。該兩法令規定北區各地應視為黃金海岸北部領土保護地的一部份而加以管理，又規定南區應視為黃金海岸殖民地東方省的一部份加以管理。除受第四節第五節規定的限制外，黃金海岸北部領土的現行法律適用於多哥蘭北區，而黃金海岸殖民地的現行法律則適用於多哥蘭南區。

一二〇．依據一九二五年總督命令第九號（多哥蘭英國勢力範圍北區），英管多哥蘭北區劃為四個行政區（Kusasi, Southern Mamprusi, Eastern Dagomba, Kratchi），各由黃金海岸政務專員一人負責治理，而且這些專員直接對黃金海岸北部領土的北方省（包括 Kusasi 及 Southern Mamprusi 兩區）及南方省（包括 Eastern Dagomba 及 Kratchi 兩區）主任專員負責。

一二一．一九二四年的關稅法令規定對出入黃金海岸殖民地、亞桑地（Ashanti）、黃金海岸及“多哥蘭英國勢力範圍”北部領土的一切特定物品，課以關稅。因此，上述各領土間遂成立了關稅聯盟。但是，關於該委任統治地進出口稅應否分戶入賬一事，關稅法令並無規定。

一二二．英管多哥蘭北區的四個區域業經遵照一九三二年九月一日命令重新劃定，俾這四區的邊界得與武斷的英德界線⁷⁰所劃三個土邦的邊界相符合。

一二三．一九四九年英聯王國託管領土多哥蘭樞密院令規定應依據大會於一九四六年十二月十三日核准的託管協定管理該託管領土。

一二四．為研究憲政改革而設立的全非委員會（又稱 Cousseley 委員會）的報告書於一九四九年出版。英聯王國殖民地大臣在其述及該報告書的公函中表示接受該報告書，視為是一個可使黃金海岸與英管多哥蘭在憲政方面獲得進展的計劃。該 Cousseley 報告書及上述英國殖民地大臣的公函都在一九四九年發表。

一二五．黃金海岸立法議會各專門委員會曾詳細審查上述報告書及公函，而根據一九四九年多哥蘭管理情形常年報告書，該立法議會充分代表該託管領土之利益。

一二六．黃金海岸及英管多哥蘭託管領土的新組織法於一九五一年初生效實施。該新組織法所根據的文件為一九五〇年黃金海岸（組織法）樞密院

令；由管理當局轉給總督的特許令及敕令；一九五〇年黃金海岸北部領土樞密院令；一九五〇年英聯王國託管領土多哥蘭（修正案）樞密院令。茲將上述文件簡述於後。

一九五〇年黃金海岸（組織法）樞密院令⁷¹

一二七．該樞密院令的目標是“為黃金海岸殖民地、亞桑地、黃金海岸北部領土及英聯王國託管領土多哥蘭組設一個行政委員會和一個立法會議”。

一二八．行政委員會為主要決策機關，由總督擔任主席，並由總理、七個以上的其他代表委員及三個當然委員組成之。

一二九．總督行使其一切權力時必須與行政委員會磋商，而且對於其必須與該委員會磋商的任何事項，必須根據其諮詢意見行事。但是，這兩條規定不適用於女王陛下敕令中所列舉的若干例外情事。此外，上述樞密院令復命令並授權總督酌量行使若干權力。

一三〇．總理及其他代表委員由立法議會依下列方法自民選代表中推派。總督首先推薦其擬委為總理的立法議會代表一人，提請議會核准。立法議會於同次會議中必須討論並決定應否核准此項任命。如若立法議會表示同意，總督就正式委任其所提出的代表為總理。總督於委派行政委員會內其他代表委員時亦用同樣辦法，但在向立法議會提出任何其他人名前必先徵詢總理的意見。

一三一．此後，如立法議會全體代表三分之二以上代表通過決議案，請求總督撤回行政委員會任何代表委員的任命，總督將遵照辦理。總督經與總理磋商後可向行政委員會提議撤消某一代表委員的任命；如若行政委員會決定如議，總督得即撤回該項任命。

一三二．行政委員會的當然委員為首席大臣（稱為國防及外交部長），司法大臣（稱為司法部長）及財政大臣（稱為財政部長）。

一三三．各部設常任秘書一人，由總督委派，且可自由行事。各常任秘書負責督導其部長所管部的工作，但須接受該部長的指示與調度。

一三四．立法議會為全部黃金海岸，即黃金海岸殖民地、亞桑地、北部領土及英聯王國託管領土

⁷¹ 一九五〇年黃金海岸法令文件第二〇九四號。

⁷² 一九五二年組織法修正案規定新設伏爾塔多哥蘭區的三個領土代表應由該區特設選舉團選舉。此種選舉迄未舉行，而且除非在正常情形下有此需要，將不予舉行。

⁷⁰ 一九三二年英治多哥蘭治理情形常年報告書。

多哥蘭立法，由議長一人，當然代表三人，特別代表六人及民選代表七十五人組成之⁷³。

一三五．特別代表六人中，三人係由商會選出，其他三人則由黃金海岸礦業聯合會選出。六個特別代表中，祇有兩人可就提請立法議會決定的任何問題投票表決。

一三六．黃金海岸殖民地計有代表三十七人，包括聯省會議所選出的十一個領土代表，南多哥蘭會議所選出的十一個領土代表，二十一個鄉區代表及四個城市代表。

一三七．亞桑地計有代表十九人，包括亞桑地人民會議所選出的六個領土代表，十二個鄉區代表及一個城市代表。

一三八．北部領土，包括多哥蘭北區在內，計有代表十九人由黃金海岸北部領土選舉團選舉出來。

一三九．立法議會可為確保黃金海岸的和平、秩序及善良政治而制訂法律，但此種法律如與託管協定任何規定相牴觸，則由牴觸部份在該領土不發生效力。

一四〇．政府政策由行政委員會決定之，而且因該委員會所作的集體決定，政府議案都提出立法議會討論。該立法議會討論這些議案，並可加以核准、修正或否決。

一四一．任何代表均可向立法議會提出任何議案或任何動議交付討論，或任何請願書，而且該議會應依據議事規則加以討論處理。但是除非事先已得總督同意，立法議會不得處理下列各種議案、修正案、動議或請願書：涉及財政措施者、影響公務員薪俸或服務條件者、對與影響傳統權力的根本法事項有關的問題作最後決定者。

一四二．如總督認為為維持公共秩序、人民信念或善良政治計，立法議會中所提出的任何議案或動議應即生效，而立法議會既未在總督認為合理適當的時間內又未用總督所認為合理適當的形式通過這種議案或動議，總督可宣告該議案或動議立即生效。

一四三．除按下列情形外，總督不得作上述宣告：(a) 依據行政委員會的決議案；或(b) 倘行政委員會經總督諮詢後沒有決議作這種宣告，則總督於獲得殖民地大臣的同意後可作此宣告；又如總督認為因急迫的需要，必須不向殖民地大臣請示即作此種宣告，則總督可不向殖民地大臣提出此項問題而逕作這種宣告，但是必須立即將其所採行動呈報殖民地大臣。

一四四．殖民地大臣可撤銷任何這種宣告，但有關議案的宣告除外。在總督代表女王陛下表示同

意或女王陛下表示同意前，任何議案都不生法律效力。總督除非經內閣大臣授權可對下列議案表示同意，就必須將其遞呈女王陛下考慮：(a) 與本樞密院令規定相牴觸的任何議案；(b) 確定或規定立法議會及其代表的特權豁免權或權力的任何議案。

特許令

一四五．特許令設置總督兼總司令職位，並規定總督不在黃金海岸或因其他原因不克履行其職務時應由何人主政。特許令又規定總督不在政府所在地但仍在黃金海岸時，或離開黃金海岸短期內或在短期病假內應委派代理總督一人代理政務。

敕令

一四六．敕令載有頒予黃金海岸總督兼總司令的訓令，也適用於短期主持該地政務的任何官員。

一四七．總督奉令於擬定政策及行使其他一切權力時徵詢行政委員會的意見，但是特許令及敕令若干部份中所列舉的那些權力除外：他依法可行使這些權力，無須與行政委員會磋商。總督復奉令對於必須與行政委員會磋商的事項依據該委員會的意見行事。

一四八．倘若總督認為“為維持公共秩序，人民信心或善良政治計”宜採取與行政委員會所提議相反的行動，則於事先獲得殖民地大臣的認可或雖無此種認可但因格於急需時，可採取此種行動。

一四九．對於若干種議案，總督非事先已獲得女王陛下的敕令，不得表示同意。但若因為需要急迫，總督可對此種議案(除與條約義務相違反者外)表示同意，但必須立即將該議案及其所以表示同意的理由，遞呈女王陛下。

一五〇．敕令對如何保持根據習慣的法律與權益，設有規定。總督奉令盡力促進黃金海岸居民的宗教與教育，特別注意保護他們的人身及享有財產的自由，並以一切合法的方法防止約束對該地居民的一切強暴與不公正的行為或企圖。

一五一．敕令復規定關於判處死刑的案件應如何行使赦免權，又規定設置一委員會負責執行行政委員會關於死刑案件的職權。

英聯王國託管領土多哥蘭

(修正案) 樞密院令⁷³

一五二．一九四九年英聯王國託管領土多哥蘭樞密院令已經一九五〇年英聯王國託管領土多哥蘭(修正案)樞密院令修正。該修正樞密院令規定：

⁷³ 成文法規，一九五〇年，第二〇九六號。

“(a) 在可適用該修正樞密院令的範圍內，並以不違反一九五〇年黃金海岸(組織法)樞密院令各項規定為限，黃金海岸保護地現行法律自該修正樞密院令生效之日起適用於北區，且為該區的有效法律；但照上述規定予以適用的此種法律如與託管協定任何規定相牴觸，則其牴觸部分，絕對無效，而且該修正樞密院令生效時黃金海岸保護地任何現行法律，如其適用因明文規定或必然之涵義而限於該保護地者，不得單因本節規定而適用於北區。

“(b) 在可適用該修正樞密院令的範圍內，並以不違反一九五〇年黃金海岸(組織法)樞密院令各項規定為限，黃金海岸殖民地現行法律自該修正樞密院令生效之日起，適用於南區，且為該區的有效法律；但照上述規定予以適用的此種法律如與託管協定任何規定相違反，則其牴觸部份，絕對無效，而且該修正樞密院令生效時黃金海岸殖民地任何現行法律，如其適用因明文規定或必然之涵義而限於該殖民地者，不得單因本節規定而適用於南區。

一五三．行政聯合的實際施行情形可簡述如下：

(a) 黃金海岸的總督兼總司令就是託管領土的總督兼總司令。總督在行使其一切權力時必須徵詢行政委員會的意見，而且對於其根據組織法必須與該委員會相商的事項必須依據該委員會的意見行事。但是，這兩條規定不適用於敕令中所列舉的例外情形。此外，總督奉命或受權酌量行使若干權力。

(b) 在黃金海岸北部與南部的較大行政範圍內，多哥蘭北區與南區已劃為若干行政區，其中數區越過黃金海岸與託管領土間的邊界。

(c) 多哥蘭與黃金海岸有共通的預算以及行政與技術機關。這些機關由行政委員會委員監督控制，這些委員中目前尚無託管領土居民。

(d) 該託管領土與黃金海岸共有一個立法議會，由代表八十四人組成。在根據新組織法成立的第一立個法議會中，五個代表是託管領土的居民，而第六個代表則通常住在該地⁷⁴。該立法議會為黃金海岸及託管領土兩地制定法律。關於此點，應注意一

九五〇年英聯王國託管領土多哥蘭(修正案)樞密院令規定凡與託管協定任何規定相牴觸的法律，其牴觸部份在該託管領土內絕對無效。

(e) 託管領土的稅收列入黃金海岸的整個預算，不加區分，經費則按該領土與黃金海岸合併管理之各部份的需要撥發，並不按託管領土的全部需要計算。

C. 大會託管理事會及其附屬機關所作建議與陳述的檢討以及管理當局就英管多哥蘭行政聯合所提出之陳述

一五四．大會第三屆會議於決議案二二四(三)中，除其他建議外，復稱託管理事會應：

“(b) ... 建議採用理事會認為為維護託管領土獨特政治地位並使理事會切實執行其對領土之監督職務所必需之保障辦法；

“(c) 於適當場合，請求國際法院就此等行政聯合是否在憲章及大會批准之託管協定範圍內，以及有無牴觸之問題，發表諮詢意見”。

一五五．託管理事會第四屆會通過下列建議案：

“該領土在行政上業已歸併於英屬黃金海岸殖民地之若干行政區暨分區，甚為徹底，即就最下層而論，該託管領土之若干部份亦受該領土外之土著當局管理，致該領土在立法、司法或預算方面俱無自主之可言，因此缺乏適當之統計數字及資料，可使理事會衡量該託管領土之確實地位或情勢。理事會對於此種事實在其執行監督該領土職務上所引起之困難，殊感關懷，特建議管理當局於此種行政辦法問題未獲最後解決以前重行審查情勢，採取步驟或擬訂辦法，如該領土之預算自主等，俾託管理事會更能履行憲章所授之職責，並促請管理當局於將來之常年報告書中，就所有兩領土之共通事務，分別開列精確資料⁷⁵”。

一五六．一九四九年聯合國南非託管領土視察團在其提交託管理事會的報告書中發表下列意見：

“二六．視察團認為倘若要對這領土的政治進展，尤其是對它將來所選擇的途徑作一評價，這在相當限度之內須視因要求將兩多哥蘭合併而引起的問題如何解決而定。英管領土面積狹小，人口稀少，而且所劃疆界多不自然，因

⁷⁴ 根據管理當局特別代表在託管理事會中的陳述(T/PV.430)，該第六位代表“是 Dagomba 人，而且就在邊境上生活。事實上，他大部份時間都住在該託管領土，但在法律上，他的出生地恰恰在該領土以外”。

⁷⁵ 見託管理事會第四屆會，正式紀錄，補編第四號，英文本第三十五頁。

此，除非將該地與法管多哥蘭或毗鄰的黃金海岸殖民地與保護地或上述兩地合併，否則實難擬劃其將來在政治和經濟方面的發展。

“二七．視察團知道這些替代辦法的取捨問題大部份須視該領土全體或部份人民是否與法管多哥蘭人民合併而定。但是，本視察團覺得非審查目前的情勢不可，並曾在那種基礎上設法使託管理事會注意若干頗有趣味的最近發展。

“二八．目前，事實上自瓜分德屬多哥蘭以來。該託管領土的政治進展可說與其毗鄰領土，即英屬黃金海岸殖民地及保護地的政治進展完全相聯。

“二九．在說明上述管理制度的基本原則合理而正當時，管理當局曾屢次告知託管理事會說多哥蘭並不是一個經濟上能自存的一個單位，並曾表示‘英管多哥蘭人民趨向自治的唯一實際辦法為繼續與黃金海岸密切聯合，因為大家普遍承認黃金海岸在政治上為非洲熱帶最進步的領土之一’(T/AC.14/30)。

“三〇．視察團對上述關於整個黃金海岸政治進展的評價，頗有同感。在研究黃金海岸組織法——當然也就是多哥蘭的組織法——發展的最近趨勢後，視察團深信該地人民因管理當局的同意正向某種方式的自治邁進。

“三一．那種自治的方式對多哥蘭的前途當然非常重要，因為該託管領土在目前的管理制度下並不單獨發展。就管理當局的觀點來說，根據視察團最近獲得有關政策的聲明，英聯王國政府的目標為儘力協助黃金海岸人民在大英聯邦內漸趨自治⁷⁶。正如聯合國憲章第七十六條(丑)款所規定的，為多哥蘭所定的目標為以適合該領土及其人民的特別情形及關係人民自由表示的望願為原則，增進其趨向‘自治或獨立’的逐漸發展。託管理事會第四屆會時有人表示為黃金海岸所定的目標似較為該託管領土所定者為狹，對於這種意見，管理當局代表曾着重指出當該託管領土人民發展成熟，可自主外交事務時，他們可自行決定是否以獨立領土地位主持外務，或與處境相同的人民合併，共同主持外務⁷⁷。

⁷⁶ 黃金海岸：女王陛下政府就憲政改革委員會報告書(Colonial No.5)所發表的聲明。

⁷⁷ 見託管理事會第四屆會，正式紀錄，第二十一次會議，英文本第二九〇頁。

“三二．但是，正如上述，管理當局仍認為該託管領土不是一個能在經濟上自存的單位。視察團認為該託管領土目前業經組織法定為黃金海岸不可辨別的一部份。

“三三．視察團認為任何原則問題應由託管理事會考慮，而該團自身的正當任務為促使理事會注意該領土內關於其政治及行政地位的輿論趨勢。簡括地說，這些輿論的趨勢顯然不同，因為該領土南北兩方的意見，大相逕庭。上面已指出，北方各重要酋長要求將該託管領土全部歸併黃金海岸的北部領土。但下文即將指出，南方大多數酋長得有受過教育及略受教育者的支持，要求統一多哥蘭南北兩部的行政，並為整個託管領土建立一個單獨的政府機構。但是他們似乎認為這是兩多哥蘭趨向合併途中的重要步驟。

“三四．根據上述各點，關於整個合併問題，顯應記得四點。第一，南北兩方，所見不同。第二，倘若該領土在經濟上不能自存，則其因與黃金海岸完全脫離所得的好處，亦頗可疑。第三，合併的政治運動已頗有進展，因此要使該領土獨自存在，似乎不獨不妥，而且不合實際。第四，在憲政發展方面，該領土與黃金海岸(即較其自身為進步的另一領土)所走的路線是相同的，該領土應能自此種聯合中與黃金海岸獲得同等的利益⁷⁸”。

一五七．託管理事會第七屆會通過決議案二九三(七)，其中除其他規定外並稱：

“認為關於有關英管多哥蘭託管領土之行政辦法，現既有若干提案尚在審議，目前如繼續審查英管多哥蘭與黃金海岸之行政聯合問題並無裨益；

“七．認為為協助理事會履行職務，並避免任何行政聯合之施行妨礙達成託管制度之目的起見，下列保障殊屬必要，應請各關係管理當局加以注意：

“(a) 各管理當局應就參加行政聯合之託管領土分別提供財政、統計及其他方面之明白正確之資料；

“(b) 各管理當局應便利視察團查閱為使視察團能就關係託管領土提具詳盡報告起見所必需之關於情報；

⁷⁸ 見託管理事會第七屆會，正式紀錄，補編第二號，英文本第一〇二至一〇三頁。

“(c) 管理當局應繼續保持參加行政聯合各託管領土之邊界個別地位及特質；

“(d) 關於參加行政聯合之託管領土，管理當局應保證任何此類領土某一年度內之行政，福利及發展方面之費用不少於同年度內自該領土所得之歲收總額”。

黃金海岸及多哥蘭組織法

一五八．理事會第九屆會依據常設委員會的建議對黃金海岸及多哥蘭組織法表示下列意見：

“(a) 黃金海岸和英管多哥蘭託管領土新組織法業於一九五〇年十二月二十九日公布；

“(b) 此現已全部生效之新組織法規定設立一行政委員會和立法議會，給予黃金海岸和託管領土人民以極大的自治權；

“(c) 英管多哥蘭南部在立法議會中有議員三人，二人係鄉區代表，另一人由南多哥蘭會議選出；

“(d) 立法議會議員二人由黃金海岸北部領土和北多哥蘭的單一選民團自北多哥蘭土生居民中選出。

“理事會獲悉一九五〇年黃金海岸（組織法）樞密院令和一九四九年英聯王國管理多哥蘭樞密院令有凡該領土之法律與託管協定牴觸者一概不發生效力之規定，認為就組織法而論，該託管領土居民的利益已得充分保障。但理事會認為該託管領土在國際法上地位特殊，託管理事會應經常檢討新訂辦法的實施情形⁷⁹”

一五九．理事會第九屆會又通過下列結論。

“理事會認為管理當局公布適用於該託管領土之黃金海岸新組織法實為促使該領土趨向完全自治之重要步驟，殊堪嘉許；理事會並欣悉依照新組織法之規定，該領土之居民可獲較豐富之經驗，又新組織法仍保留下列保障辦法：(a) 凡與託管協定牴觸之黃金海岸法律，其牴觸部份在該領土內無效，(b) 總督得行使其保留權力以確保違背託管責任之事不致發生，(c) 該託管領土得派代表參加黃金海岸立法議會；又悉管理當局不僅保證維持該託管領土之現有地位，並正採取特別措施以確保該領土居民之利益繼續獲得充分之注意；理事會爰希望管理當局採取一切可能辦法確認黃金海岸政府所擬定政策與計劃中多哥蘭之利益，並保證多哥蘭充分參加黃金海岸各方面之發展⁸⁰”。

⁷⁹ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號第一四六頁。

一六〇．理事會第十一屆會依據常設委員會的建議，通過下列結論：

理事會曾繼續審查黃金海岸與英管多哥蘭間現有行政、司法及政治辦法之問題，目前對一九五一年所提出之意見並無補充，但當繼續檢討此等事項理事會深知在審議埃威族與多哥蘭合併問題前必須就新組織法對英管多哥蘭有何影響一事，保留其最後的意見。

分列財政、統計及其他資料

一六一．理事會第九及第十一屆會曾就分列財政、統計及其他資料一事，通過若干結論，見下文第一七〇段。

視察團

一六二．理事會第九屆會通過下列結論：

“關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(b)所列舉事項，理事會獲悉英管多哥蘭領土視察團曾於一九四九年十二月間赴黃金海岸北部領土首都 Tamale 視察一天，黃金海岸首都 Accra 視察三天⁸¹。”

一六三．理事會第十一屆會稱備悉在所檢討一年內並無視察團進入英管多哥蘭。

邊界、個別地位與特質之保持

一六四．理事會第十一屆會議曾通過結論，內容與第九屆會所通過的下列結論完全相同：

“關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(c)，理事會備悉目前並無表示該領土疆界未予維持之情報⁸²。”

託管領土之經費

一六五．理事會第九屆會通過下列結論：

“關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(d) 理事會獲悉依據一九四九及一九五〇年度常年報告書，該託管領土總收入（殖民地開發及福利法案補助金不計在內）為：

1948-49	1949-50
£473,800	£779,621

⁸⁰ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，第一四七頁。

⁸¹ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，第一四六頁。

⁸² 同上。

‘該託管領土在行政、福利及開發事務方面總支出為：

1948-49	1949-50
£614,443	£799,735

“因此，過去兩會計年度中該託管領土，在行政福利及開發事務方面總支出數目並不低於該領土內公共收入總數⁸³。”

一六六．理事會第十一屆會根據常設委員會的建議，通過下列結論：

(i) 依據一九五一年度常年報告書所載材料，該託管領土總收入概算，除殖民地開發及福利法案補助金一二,六三二鎊外，計為：

1948-49	1949-50	1950-51
£473,800	£779,621	£1,027,254

該託管領土在行政、福利及開發事務方面總支出概為算：

1948-49	1949-50	1950-51
£614,443	£799,735	£1,036,804

(ii) 因此過去三會計年度中英管多哥蘭在行政、福利及開發事務方面總支出預計數目並不低於該託管領土內公共收入預計總數⁸⁴。”

D. 遵照大會決議案五六三(六)第三段(a)(b)兩分段所提出之意見

一六七．大會於一九五二年一月十八日以決議案五六三(六)請託管理事會“為使大會對有關託管領土之現有行政聯合問題獲得結論起見，向大會第七屆常會提出特別報告書，內就關係託管領土之每一行政聯合...加以澈底分析，其出發點應以下列兩項為主：

“(a) 大會決議案三二六(四)第一段所列各種原則；

“(b) 現行辦法究與聯合國憲章之規定及託管協定之條款有無抵觸。”

關於大會決議案三二六(四)
第一段所列原則的意見

一六八．前已說過，大會決議案三二六(四)第一段所列原則是理事會討論的題目，而且理事會的

意見業經理事會的決議案二九三(七)提送大會。再者，理事會在一年一度審查英管託管領土多哥蘭的情況時，因得行政聯合問題常設委員會的協助，已就大會決議案三二六(四)所列若干原則，根據目前情況通過若干結論。根據大會決議案五六三(六)第三段(a)分段，理事會已對大會決議案三二六(四)第一段所列原則中適用於英管多哥蘭者，續加審查。

一六九．大會決議案三二六(四)第一段(甲)提及“管理當局如欲與毗連領土成立託管領土新行政聯合或欲擴展現有聯合或聯盟之範圍，允宜事先通知託管理事會。”

(a) 關於上述一節，託管理事會在決議案二九三(七)中並未提出意見或建議。

(b) 理事會第十一屆會議獲悉管理當局代表的聲明，就是英國政府願保證現行辦法如有重要變動，則在醞釀時期當即請理事會予以注意。

一七〇．大會決議案三二六(四)第一段(乙)分段稱“如因行政聯合之成立而不能分別就託管領土提供明白正確之財政、統計及其他資料時，關係管理當局允宜接受託管理事會認為因履行其依憲章規定所負責任必需對於統一行政施行之監督。”

(a) 關於上述一節，託管理事會於決議案二九三(七)中並未提出意見或建議，但理事會除其他各點外復請管理當局注意下列保障辦法：

“各管理當局應就參加行政聯合之託管領土分別提供財政、統計及其他方面明白正確之資料。”

(b) 理事會第九屆會議根據行政聯合問題常設委員會的建議，通過下列結論：

“關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(a)所列事項，理事會獲悉一九五〇年度常年報告書所列該領土支出估計數字，較以前數年為詳盡，又獲悉一九五〇年度常年報告書稱託管當局已擬定方法搜集自一九五一年起各年度貿易數字，俾託管理事會得從商品的價值和數量方面精確估計該領土對外貿易總額。理事會復獲悉可可銷售局和農產品銷售局業已同意將自該領土購得之外銷產品數字分別統計。但理事會獲悉關於該領土進出口數字尙未能分別提供詳細統計，並獲悉特派代表已保證在以後各常年報告書中提供此項情報⁸⁵。”

(c) 理事會第十一屆會通過下列結論：

⁸³ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號第一四六頁。

⁸⁴ 關於這些數字的進一步說明，參閱一九五一年度英聯王國管理多哥蘭常年報告書第二二七至二四一段。

⁸⁵ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，第一四六頁。

- (i) 一九五一年度英管多哥蘭管理情形常年報告書已提出該領土的收支預算。
- (ii) 該一九五一年度常年報告書載有關於商業與貿易的陳述，內稱“如果不在該領土週圍設立關卡，便不可能提出該領土貿易的確實數字”，而“設立這種關卡當然是不能想像的事，而且爲了編製貿易數字而妨礙貨與人的運動，並且付出大的代價，殊不值得”。“管理當局稱”管理當局已因託管理事會之請設法估計該領土的貿易”，但說明“這些數字祇多不過表明該領土貿易的大概情形而已。”
- (iii) 管理當局在一九五一年度常年報告書中已敘述分別編製貿易與商業統計數字時所用的方法。
- (iv) 管理當局特派代表說將來得了經驗之後，當可覓得若干消除現有的含混不清的地方並使提出的資料更見正確的方法。
- (v) 根據管理當局一九五一年度報告書，可可銷售局已分別提出在該領土所購可可的統計數字，而且農產品銷售局也已分別提出在該領土內所購農產品的統計數字。

一七一．大會決議案三二六(四)第一段(丙)分段提及“允宜於每一託管領土內成立獨立之司法組織。”

(a) 關於上述一節，託管理事會於決議案二九三(七)中並未提出意見或建議。

(b) 理事會認爲大會決議案三二六(四)第一段(丙)分段不能適用，而且現有辦法對該領土並無不利，但理事會仍應經常予以注意。

一七二．大會決議案三二六(四)第一段(丁)分段稱“允宜於每一託管領土內成立獨立之立法機關，其權力應逐漸增加，該機關應設於託管領土內，同時並消除設機關於非自治領土內之其他立法機關之任何立法行動。”

(a) 關於上述一節，託管理事會於決議案二九三(七)中並未提出意見或建議。

(b) 理事會認爲大會決議案三二六(四)第一段(丁)不能適用。而且現有辦法對該領土並無不利，但理事會仍應經常予以注意。

一七三．大會決議案三二六(四)第一段(戊)分段稱“在任何行政、關稅或財政聯合成立以前，或將其性質或範圍擴展以前，允宜顧及關係託管領土居民自由表示之願望。”

(a) 關於上述一節，託管理事會於決議案二九三(七)並未提出意見或建議。

(b) 理事會獲悉管理當局代表在常設委員會中的陳述，即管理當局決意顧及關係領土居民對一切事項自由表示的願望。

關於大會決議案五六三(六)第三段(b)的意見

一七四．託管理事會

(a) 鑒於英管多哥蘭係一狹長地帶，其居民大都與黃金海岸毗連各區居民有密切之種族及文化關係；

(b) 復悉多哥蘭與黃金海岸合併管理現有辦法，已經實行約三十年之久；

(c) 憶及根據託管協定第五條(甲)款規定，管理當局應視該領土爲其領土之一部份，依照本國法律加以管理，但得視當地情形之需要作必要之變動，並以不與聯合國憲章及託管協定規定相牴觸爲限；

(d) 復憶根據託管協定第五條(乙)款規定，管理當局有權使該領土與該當局管轄或控制下之毗連領土成立關稅，財政或行政聯合或聯盟，並在此等領土與該領土間確定共通事務，但此等措施必須與國際託管制度及本託管協定條款不相牴觸；

(e) 溯憶依據憲章第七十六條(丑)款之規定，託管制度基本目標之一應爲“增進託管領土居民之政治、經濟、社會及教育之進展，並以適合各領土及其人民之特殊情形及關係人民自由表示之願望爲原則，且按照各託管協定之條款；增進其趨向自治或獨立之逐漸發展；”

(f) 備悉大會第七屆會議將接獲關於埃威族與多哥蘭合併問題之特別報告書一件，或與本問題有關；

(g) 尤其鑒於頒佈黃金海岸組織法使多哥蘭居民與黃金海岸居民得在廣大範圍內參與自治機構；

(一)認爲現行多哥蘭管理辦法雖或影響該領土趨向獨立地位之逐漸進展，但足以達成憲章第七十六條所列舉之目標，並能增進該領土在黃金海岸政治前途之較大範圍內趨向自治之逐漸發展；

(二)復認爲管理當局應繼續履行其依據託管協定所承擔之義務，並在根據憲章第七十六條查明該領土人民就其未來地位自由表達之願望以前，必須經常檢討現有行政聯合之施行情形。

第六章

有關託管領土英管喀麥龍之行政聯合

A. 設立現有行政聯合前之史實概述

一七五．第一次世界大戰期間英法兩國軍隊佔領德國保護地喀麥龍後，該殖民地依據一九一六年四月十八日生效的某一辦法分為英國勢力範圍及法國勢力範圍。

一七六．一九一九年七月十日 Viscount Milner 與 M. Simon 在巴黎簽訂英法協定，劃定將前德國保護地喀麥龍分為兩部份的邊界。

一七七．根據喀麥龍英國委任統治書第九條，該領土視為奈基利阿的一部份而加以治理。

一七八．根據一九二三年六月二十六日的“英國治理喀麥龍樞密院令”，該委任統治地與奈基利阿保護地毗連地區一併管理。

一七九．其他詳細情形，見文件 T/AC.14/4，第二頁。

B. 成立行政聯合的法律

一八〇．一九二三年六月二十六日的英國治理喀麥龍樞密院令規定：“依本命令附則中所立界線位於北方之喀麥龍各部份應按上述委任統治書之規定，視為該保護地北方省份之一部份管理之”。依上述界線位於南方之英管喀麥龍部份則視為該保護地南方省份之一部份而加以管理。該樞密院令授權奈基利阿總督得“依英國政府部長奉准英王陛下所頒公告”改變上述附則所立行政上的界線。

一八一．一九二三年的“英國治理喀麥龍樞密院令”業經一九三二年的“英國治理喀麥龍令”修正，並經一九四六年八月二十一日“關於奈基利阿（保護地及喀麥龍）的樞密院令”第一三五二號撤銷。

一八二．根據一九四六年樞密院令第六節，“依本命令附則中所立界線位於北方及位於南方之喀麥龍各部份應按……委任統治協定及以後經聯合國核准之託管協定之規定，視為該保護地之北方省份及南方省份之一部份管理之”。

一八三．一九四六年十二月十三日聯合國大會核准英管喀麥龍託管協定。以後，一九四六年關於奈基利阿（保護地及喀麥龍）的樞密院令即經一九四九年關於奈基利阿（保護地及喀麥龍）的樞密院令修正，以便規定依據上述託管協定管理該領土。

一八四．經過兩年的商談後，英國政府於一九五一年公佈奈基利阿及託管領土英管喀麥龍新組織法。該組織法大部份係根據一九五〇年初在 Ibadan 舉行的大會的建議。出席該次會議者有三個歐洲人和五十個非洲代表，其中三人為該託管領土居民。新組織法係由一九五一年關於奈基利阿（組織法）的樞密院令公佈。

一八五．管理當局在其一九五一年度喀麥龍管理情形報告書中稱根據託管協定第五條（甲）款規定及一九五一年關於奈基利阿（組織法）的樞密院令，該託管領土已與奈基利阿保護地毗連地區合併管理，而且該領土與奈基利阿有其通的立法及司法制度。

一八六．新組織法⁸⁶要點簡述如下：

奈基利阿殖民地及保護地的總督兼總司令就是喀麥龍的總督兼總司令。在奈基利阿，包括喀麥龍在內，現有一個中央行政委員會和一個中央立法議會，其權力及於全部殖民地，保護地及該託管領土，而且在上述三區中、各有區域立法機關及行政機關⁸⁷北區行政及立法機關管轄整個北區，包括北喀麥龍在內；東區行政及立法機關管轄整個東區，包括南喀麥龍在內。

一八七．奈基利阿的主要決策機關為部長會議，由總督，六個當然委員及十二個部長組成之。當然委員六人為首席部長，北區，西區及東區三區的主任專員，司法部長及財政部長。十二個部長的選派辦法是從每一個區域立法議會的議員中選派四人。從東區立法議會下院中選派的部長必須有一人代表喀麥龍州。

一八八．奈基利阿中央立法議會衆議院包括一個議長，六個當然議員，一百三十六個代表議員和六個以下的特別議員。當然議員為主任秘書，北區，西區及東區三區主任專員，司法部長及財政部長。特別議員由總督委派，代表總督認為在立法議會中，尚無適當議席的各方或各社區。

一八九．代表議員中六十八人係由北區聯合會議自北區立法議會上下兩院議員中選出。就北區各省來說，六十八人中至少應有北區上院議員一人及

⁸⁶ 其他詳細情形，請閱文件 T/C.1/L.28。

⁸⁷ 奈基利阿保護地原劃為北部及南部省份。其後該保護地改劃為北部，西部及東部省份，現在稱為“區域”。

北區下院當選議員一人代表北區各省。代表議員中三十四人係自西區選出，其餘三十四人則自東區選出。東區代表議員由東區下院選舉。就東區各省來說，三十四人中至少應有兩個當選議員代表各省所屬各州。

一九〇．各區域的行政權力擴及該區域立法機關可就之立法的一切事項。各區域的行政會議則為對該區域行政權力所及一切事項的主要決策機關。現在有三個區域行政會議，即北方，西方⁸⁸及東方區域會議。

一九一．北區行政會議由下列人員組成之：主任專員，擔任會議主席；當然委員三人，即該區民政部長，司法部長及財政部長；主任專員所委派的其他官方委員，但以二人為限；以及指定的區域部長。區域部長中，自北區上院中選派者二至三人，自北區下院當選及特別議員中選派者四至六人。

一九二．東區行政會議由下列人員組成之：主任專員，擔任會議主席；當然委員三人，即該區民政部長，司法部長及財政部長；主任專員所委派的其他官方委員，但以二人為限；自東區下院當選及特別議員中所委派的區域部長七至九人。受委人員中至少須有在下院內代表喀麥龍州的當選議員一人。

一九三．各區域有區域立法機關。各區域主任專員可憑該區域立法會議的諮詢意見及同意，就許多問題及其他事項，為該區域制訂法律，但是就此等其他事項立法的權力必須首先由中央立法議會授與主任專員。

一九四．北區立法議會分設兩院，即上院與下院。上院由下列人員組成之：主任專員，擔任議長一職；官方議員三人；全體一級酋長；其他酋長三十七人；回教法律顧問一人。下院由下列人員組成之：主任專員委派的議長一人；官方議員四人；當選議員九十人；主任專員所委派特別議員，以十人為限，代表主任專員認為尚無適當議席的各界與各社區。

一九五．東區立法會議由下列人員組成之：主任專員，擔任議長一職；官方議員五人，其中至少應有在南喀麥龍服務的官員一人；當選議員八十人；主任專員所委特別議員，以三人為限，代表主任專員認為尚無適當議席的各界或各社區。

一九六．選舉區域立法會議議員的選舉法見總

督依據一九五一年奈基利阿（組織法）樞密院令所授權力所訂定的條例。總督必須規定北區各省在北區下院中至少應有當選議員二人，而且東區各州在東區立法議會中也至少應有當選議員二人。事實上，根據上述條例，東區立法議會當選議員八十席中，南喀麥龍各州已分得十三席，而北區下院九十議席中，北區各省包括北喀麥龍在內已分得二十一席。

一九七．在上述兩區域中，凡繳納稅款而且在某選舉區有居留資格或為該選舉區土著的成年奈基利阿人，都享有選舉權⁸⁹。在東區，選民區是州：選民在初選中選出的代表組成該州的選舉團，這些代表就在選舉團中推選東區立法會議議員。為了舉行這些初選起見，將各州劃為若干初選分區，由鄉村或土著社區組成；並製備選民登記冊；候選人必須由登記選民提名，而且他們自己也必須是登記選民；有競爭的選舉用一種祕密口頭投票法來舉行，根據這個方法，選舉紀錄官將每一選民向他口頭表示的投票，紀錄入冊。各州選舉團舉行選舉時，亦須採用同樣的提名及投票方法。關於南喀麥龍維多利亞州（Victoria Division）選舉團所舉行的選舉，已另有特別規定，以確保該選舉團所選兩議員中有一人為該州土著。該項規定的目的在使該州人民中大批非喀麥龍人無法阻止當地出生的土著出任議員。

一九八．在北方區域，選舉區是省；各選舉區亦劃分為若干初選區，以便舉行初選。在初選選民與推選下院議員的該省選舉團之間，尚有兩個以上的中級選舉團。中級選舉團各自從本團推選代表至上一級的選舉團。北方區域因選舉區範圍廣大，而且居民比較分散，所以除東方區域所採方法外尚需利用中級選舉團。北方區域並不採用選民登記冊，因為該區域是用納稅人名冊來決定選民資格的。區選舉團之選舉用無記名投票方式。

一九九．選舉法已規定對選舉過程中每一時期的情形，可依法律程序提出質詢。

二〇〇．關於區域立法機關上下兩院如何推選議員至中央立法議會的選舉法也同樣依總督根據一九五一年奈基利阿組織法樞密院令所訂的條例辦理。

二〇一．依據新組織法，在一九五一年選舉結束後，英管喀麥龍在奈基利阿政治機構中有下列代表：

⁸⁸ 因為該託管領土並無一部份劃入西區，所以此處不敘述該區的行政會議及立法議會。

⁸⁹ 管理當局代表通知託管理事會第十一屆會議稱關於選舉事項，所謂“奈基利阿人”包括該託管領土居民在內。

部長會議

The Hon. Dr. E. M. L. Endeley, 不管部部長, 衆議院議員。

區域行政會議

東方區域

The Hon. S. T. Muna, 工程部部长, (東區立法議會 Bamenda 三議員之一)。

The Hon. E. J. Gibbons, C. B. E. 喀麥龍專員 (官方委員之一)。

北方區域

該託管領土自身並無代表, 但是 Walin Bornu 是一個委員。

中央衆議院

自東區立法議會中選出的議員(六人):

Rev. J. C. Kangsen (Wum); S. T. Muna (Bamenda); J. T. Ndze (Nkambo); Dr. E. N. L. Endeley (Victoria); S. A. George (Mamfe); N. N. Mbile (Kumba)。

自北區上院中選出的議員:

該領土本身並無議員, 但 Adamawa 大酋長 Ahmadu 是議員, 且爲北喀麥龍大部份地區的土著當局。

自北區下院中選出的議員:

Mubi 州長 Ahmadu (Adamawa 財政委員會及區域癩瘋防治局委員)。

Bama 州長 Abba Habib。

區域立法議會

北區下院

Mubi 州長 Ahmadu。

Adamawa 土著當局農務監督 Ibrahim Demsa。

Bama 州長 Abba Habib。

北區上院

Dikwa 回王 Bukar。

東區下院

Bamenda

V. T. Lainjo (Bamenda S. E. Federation N. A. 秘書)。

Hon. S. T. Muna (Batibo 地方 Basel Mission 教師)。

J. N. Foncha (Bamenda R. C. 小學校長)。

Nkambe

J. Y. Ndze (Tabenken R. C. 教會學校校長)。

A. T. Ngala (牲畜管制處助理)。

Wum

Rev. J. C. Kangsen。

S. C. Ndi (Bikom 地方酋長之子)。

Mamfe

S. A. George (Mamfe Town Subordinate N. A. 委員)。

M. N. Foju (Fontem R. C. 學校校長)。

Kumba

N. N. Mbile (C. D. C., 工人同盟主席, 喀麥龍民族聯盟秘書)。

Chief R. N. Charley (一九四七年 N. Bakossi 委員會主席)。

Victoria

The Hon. Dr. E. M. L. Endeley (喀麥龍民族同盟主席, C. D. C. 委員)。

P. N. Motomby-Woletac (C. D. C. 藥店職員)。

二〇二. (a) 英管喀麥龍及奈基利阿行政聯合的實際工作情形可簡述如下: 奈基利阿殖民地及保護地的總督兼總司令就是英管喀麥龍的總督冀司令。其他詳細情形, 見上文第一八六段。

(b) 該託管領土並無單獨預算, 而且通常也無單獨的會計。但是, 關於該託管領土的總收入及總支出, 仍有計算, 而且該領土歲收餘款都存入喀麥龍開發基金。爲了推行該託管領土內的各項計劃, 可憑總督命令動用上述開發基金。

(c) 在此範圍內, 該託管領土並不是奈基利阿的單獨行政附屬單位, 而是被分成若干部份。在南面, 喀麥龍和巴明達 (Bamenda) 省構成奈基利阿東方區域的一部份, 由向東方區域主任委員負責的喀麥龍專員加以管治。Tigon-Ndoro-Kentu 一小區視爲北方區域中 Benue 省的一部份而加以管治。再北則先有被奈基利阿分離的兩區。這兩區視爲奈基利阿北方區域中 Adamawa 省所屬 Adamawa 區的一部份而加以管治。其次, Dikwa 回族區 (Emirate) 則是北方區域所屬 Bornu 省的一部份。在若干情形下, 土著行政亦有合併情事; 例如託管領土兩 Adamawa

區居民約三十萬人即統由一 Lamido，即大酋長管轄。該酋長公署及其所屬各事務機關均設在奈基利阿的 Yola 地方。

(d) 除最後責任歸奈基利阿總督負擔外，當地並無行政官員專負整個託管領土的行政責任；此項責任分由兩主任專員負擔，其駐在地均位於喀麥龍境外，而該領土的各部份祇是主任專員轄區的一小部份。

(e) 關於立法程序及代表權問題，喀麥龍境內尚無較土著當局為高的政府機關。但因該託管領土與奈基利阿合併的關係，喀麥龍各行政區得照上文所述辦法派遣代表參加奈基利阿中央立法議會及北方與東方區域立法議會。

(f) 任何議案，其規定經總督認為與大不列顛女王陛下根據條約或包括託管協定在內之國際協定所承擔之義務相抵觸者，總督可不同意。

C. 大會、託管理事會及其附屬機關所提建議與意見的檢討以及管理當局關於英管喀麥龍行政聯合的意見

二〇三．大會第三屆會於決議案二二四(三)中除其他各點外建議託管理事會應：

“(乙)……建議採用理事會認為對於維護託管領土獨特政治地位及理事會監督該領土之職務係屬必要之保障辦法；

“(丙)於適當場合，請求國際法院就此等行政同盟是否在憲章及大會批准之託管協定範圍內以及有無牴觸之問題，發表諮詢意見。”

二〇四．託管理事會第四屆會議通過下列結論：

“該領土在行政上業已歸併於英屬奈基利阿保護地之若干行政區暨分區，甚為徹底，即就最下層之行政而論，該託管領土之若干部份亦受該領土外之土著當局管理，致該領土在立法、司法或預算方面俱無自主之可言，因此缺乏適當之統計數字及資料，可使理事會衡量該託管領土之確實地位與情勢。理事會對於此種事實在其執行監督該託管領土職務上所引起之困難，殊感關懷，特建議管理當局於此種行政辦法問題未獲最後解決以前，重行審查情勢，採取步驟或擬訂辦法，如該領土之預算自主等，俾託管理事會更能履行憲章所授之職責，並促請管理當局於將來之常年報告書中，就所有兩領土之共通事務，分別開列精確資料。”⁹⁰

⁹⁰ 大會第四屆會，正式紀錄，補編第四號，A/933 第八頁。

二〇五．一九四九年西非託管領土視察團在其報告書內發表下列意見：

“九一．關於喀麥龍與奈基利阿在行政上合併的一般問題，視察團很明白雙方的有力理由。視察團認為行政聯合的原則，應由理事會審議，故並未對之有所評論或試加衡量，但覺該地南北兩部的文化，宗教，種族，語言及一般生活方式，互有不同，此種重大差異自不能支助該領土在行政上應與目前合併之區域完全分離之說。

“九二．視察團認為其責任並不在於估評理論觀點，而在根據事實提出客觀報告。視察團的所見所聞均足證明下一事實，即該託管領土南北兩部，情況懸殊，北部除有衆多異教人口外，在宗教，種族，文化及語言各方面都與奈基利阿的北方省比較接近。就 Adamawa 而言，因兩區均有相同之人民居住其間，並由同一酋長統治，故甚難劃分界線或加以區別。因此，該託管領土北部與奈基利阿北方省合併管理或較與其南部合併管理更見順利。

“九三．在行政方面的情形就是如此。但該問題的經濟及財政方面，性質略有不同。該託管領土之經濟及財政與奈基利阿合併對於該領土不應有任何不利影響。

“九四．關於財政問題，最主要的是該託管領土沒有獨立的預算，這是雙方爭論之點。財政上的合併是否妨礙該託管領土的經濟發展一問題可引起許多爭論。該託管領土是否因與奈基利阿合併而在經濟上受到不利影響？如若地處邊遠鞭長莫及可成為行政當局忽略若干邊區省份的理由，則視察團斷難承認此說有理。因就託管領土而言，在經濟及適應能力許可之下確保發展平等不僅為適當而且也是義所當然的事，這一點較對其他地方尤見正確。視察團未見有任何理由可純因該託管領土並無獨立預算之故，遂認為管理當局有此種忽略情事。

“九五．但是衡量目前的問題有一種困難，即奈基利阿預算中的數字及統計不能作適當的劃分，以致無法充分知悉為發展託管領土所用之經費究有多少。

“九六．視察團認為該託管領土與奈基利阿行政合併之程度業已達最大限度；最近因提議修改組織法並實行行政改革，如委派喀麥龍行政專員等事，使行政合併的範圍，隨之略有減縮。視察團又認為不管奈基利阿目前所提議之

組織法修改如何，必須使喀麥龍人民及管理當局雙方均有機會分別詳細研究於託管領土創設某種行政，立法及預算的獨立制度是否適宜而切實可行。”⁹¹

二〇六．行政聯合問題委員會在報告書內稱：

“(a)由於地形及當地人民的種族因素關係，英聯王國政府自一九二二年受委統治該領土以來即有意視喀麥龍為毗鄰的奈基利阿保護地的部份，併同管理，且在事實上及法律上亦已如是管理。

“(b)常設委任統治問題委員會聲稱：‘受委統治國依委任統治協定第九條所採取之行政合併辦法可能為保證良好行政及人民福利之最佳辦法’。

“(c)依此並根據一九四六年奈基利阿(保護地及喀麥龍)樞密院令成立的行政聯合係完全的合併，兩地現有共通的行政，立法及司法制度與事務。

“(d)該託管領土與毗鄰奈基利阿保護地各區完全合併，而且兩地有共通的管理，行政，關稅，財政，立法及司法制度及事務一事，具有政治聯盟之特質。”⁹²

二〇七．託管理事會第六屆會議曾就所議奈基利阿及英管託管領土喀麥龍的憲政改革，通過下列結論：

“理事會建議於通過籌劃中的改革提案時，應充分注意與該託管領土行政有關的各立法與行政議會內該託管領土的代表問題。”⁹³

二〇八．託管理事會第七屆會議通過決議案二九三(七)，就大會決議案三二六(四)所列舉各點，提出意見。理事會所作結論，見下文第二二〇至二二五段。

二〇九．理事會第九屆會議根據常設委員會的建議，通過下列結論：

“理事會認為：為奈基利阿及喀麥龍訂立新組織法一舉實為一種具有基本意義之發展；並備悉：該新組織法中對於該託管領土出席奈基利阿東區議會，東區部長會議，北區議會上院，中央議會及中央部長會議之代表人數，及對於出席北區議會下院之機會，加以規定；爰深望管理當局盡力向該領土居民解釋彼等有權參加

之各種選舉之程序與意義，並採取特別措施以確保該託管領土之利益不因奈基利阿之利益而受損害或漠視。

“理事會並悉：根據喀麥龍所行之選舉制度，該領土出席奈基利阿中央議會之代表將不由南喀麥龍出席奈基利阿東區議會之代表單獨選出，而由全體當選代表共同選出，爰請管理當局周詳考慮，務使代表該領土出席奈基利阿中央議會者確能表達該地居民之意願。”⁹⁴

奈基利阿及喀麥龍組織法

二一〇．託管理事會第九屆會曾就奈基利阿及喀麥龍組織法提出下列意見：

“(a)備悉奈基利阿及該託管領土新組織法，業經公佈；

“(b)並悉上述新組織法係根據奈基利阿立法議會所屬特設委員會與土著人民，包括該託管領土各部份土著在內，磋商後所得之結論而定。”⁹⁵

二一一．託管理事會第十一屆會根據常設委員會的建議，通過下列結論：

“備悉奈基利阿總督所奉一九五一年十一月二十七日敕令除其他各點外規定任何議案，其規定經總督認為與大不列顛女王陛下根據條約或包括託管協定在內之其他國際協定所承擔之義務相抵觸者，總督應不予同意，理事會認為上述敕令已予新組織法所定該託管領土居民之利益以適當保障。但理事會深覺鑒於該託管領土在國際法上之特殊地位，託管理事會應經常檢討新辦法之實際實施情形。”

分列財政、統計及其他資料

二一二．關於分列財政，統計及其他資料的結論，見下文第二一六及二一七段。

視察團

二一三．託管理事會於第九屆會時通過下列結論：

“關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(b)所列之各項防範辦法，理事會備悉英管喀麥龍託管領土視察團曾於一九四九年十一月七日視察奈基利阿之約拉(yola)，並於一九四

⁹¹ 託管理事會第七屆會，正式紀錄，補編第二號，英文本第十七至十八頁。

⁹² 文件 T/L.96，第四章 B. 第八段。

⁹³ 大會第五屆會，正式紀錄，補編第四號，第三十四頁。

⁹⁴ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，第一〇〇頁。

⁹⁵ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號 第九十九頁。

九年十一月二十七日至十一月二十九日視察英管喀麥龍政府所在地，即奈基利阿之拉古斯(Lagos)。⁹⁶

二一四．理事會於第十一屆會時備悉一九五〇或一九五一年並無視察團前往該領土。

維持疆界

二一五．託管理事會於第十一屆會時通過結論，內容與第九屆會所通過下列結論完全相同：

“關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(c)所列之各項防範辦法，理事會備悉目前並無表示託管領土疆界未予維持之情報。”⁹⁷

託管領土的經費

二一六．託管理事會於第九屆會時通過下列結論：

“關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(d)分段所舉列之防範辦法，理事會：

“(a)備悉：按一九五〇年常年報告書所載，管理當局從英管喀麥龍託管領土收得之歲入經估計為：

1946-47	1947-48	1948-49
£240,870	£300,690	£518,510

該託管領土之行政，福利與發展事宜之費用則共計：

1946-47	1947-48	1948-49
£471,450	£541,080	£646,910

“是故，英管喀麥龍在一九四六年至一九四九年三個會計年度中之行政，福利與發展事宜等項費用並不較管理當局從該託管領土得到之收入總額為少。

“(b)並悉：一九四九年至一九五〇年期中管理當局從該託管領土收得之款額經估計為一，〇五三，二七〇鎊，其中六一四，五五〇鎊係向喀麥龍興業公司及其他公司徵收之稅款。一九五〇年常年報告書指出管理當局於一九四九年至一九五〇年中曾從此等公司收到關於已往各年度稅款之大筆款項。

“(c)備悉一九五〇年常年報告書中曾有一段述及此項問題，內稱：

“本年中最顯著的經濟發展實為該領土財

政情形之長足進步，而其收支相抵有餘，更是空前的現象。此種賸餘共達三一〇，〇〇〇鎊。但於估計將來之希望時，必須牢記一九四九至一九五〇年之賸餘係屬例外情形，因該年度之歲入中包括一筆從各公司收得之稅欠，此筆臨時收入不下一六五，〇〇〇鎊，不是每年都有，所以我們不能希望一九五〇年至一九五一年的歲入亦如一九四九年至一九五〇年之高。但此後數年之收入當可遠超一九四八至一九四九年度之數額。”

“一九四九至一九五〇年度行政，福利，發展等項事宜之費用，估計約合七四二，九六〇鎊。”⁹⁸

二一七．關於涉及歲入及支出的託管理事會決議案二九三(七)第七段(d)分段，理事會第十一屆會備悉：

()按一九五〇年度及一九五一年度常年報告書所載，該託管領土之總收入計為：

1946-47 1947-48 1948-49 1949-50 1950-51
(預計)

£240,870 £305,690 £518,510 £1,106,200 £1,202,600

該託管領土行政，福利及發展事項全部支出計為：

1946-47 1947-48 1948-49 1949-50 1950-51
(預計)

£471,450 £541,080 £646,910 £880,100 £997,900

(ii)因此，一九四六至一九四七，一九四七至一九四八及一九四八至一九四九三年度內，該領土總支出似並不較其總收入為少。而且，該託管領土之歲收賸餘，包括殖民地發展及福利法案項下補助金在內，在一九四九至一九五〇年度內計有二二六，一〇〇鎊，在一九五〇至一九五一年度內則有二〇四，七〇〇鎊。

D. 遵照大會決議案五六三(六)第三段(a)(b)分段所提出的意見

二一八．大會於一九五二年一月十八日以決議案五六三(四)請託管理事會“為使大會對有關託管領土之現有行政聯合問題獲得結論起見，向大會第七屆常會提出特別報告書，內就關係託管領土之每一行政聯合……加以徹底分析，其出發點應以下列兩項為主：

⁹⁶ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，第九十九頁。

⁹⁷ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，第九十九頁。

⁹⁸ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，第一〇〇頁。

(a)大會決議案三二六(四)第一段所列之各種原則：

(b)現行辦法究與聯合國憲章之規定及託管協定之條款有無抵觸。”

關於大會決議案三二六(四)第一段所列舉各項原則的意見

二一九．一九四九年十一月十五日大會決議案三二六(四)第一段所列舉的各項原則是理事會的討論題目，討論結果業經理事會以一九五〇年七月十七日決議案二九三(七)遞送大會。再者，理事會於一年一度檢討英管喀麥龍託管領土的情形時，已因行政聯合問題常設委員會的協助，根據目前情勢，就大會決議案三二六(四)所列舉之若干原則，通過結論。根據大會決議案五六三(六)第三段(a)分段，理事會對大會決議案三二六(四)第一段所列舉的原則，就其適用於英管喀麥龍者，再作審查。

二二〇．大會決議案三二六(四)第一段(甲)分段稱“管理當局如欲使該託管領土與毗連領土成立新行政聯合或欲擴展現有聯合或聯盟之範圍，允宜事先通知託管理事會。”

關於上述一點，託管理事會決議案二九三(七)稱：

“希望關係管理當局將任何對於現行行政辦法擬有所變更之處通知理事會。”

二二一．大會決議案三二六(四)第一段(乙)分段稱“如因行政聯合之成立而不能分別就託管領土提出明白正確之財政，統計及其他資料時，關係管理當局允宜接受託管理事會認為因履行其依憲章規定所負重任必需對於統一行政施行之監督。”

(a)關於上述一點，託管理事會決議案二九三(七)稱：

“希望關係管理當局與託管理事會充分合作，於繼續履行職務時，尤望分別提供有關該託管領土及財政，統計及其他方面之明白而正確之資料。”

(b)理事會第九屆會議根據常設委員會的建議，通過下列結論：

“關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(a)分段所列舉之各項防範辦法，理事會：

“(a)備悉關於英管喀麥龍管理情形之一九四九年及一九五〇年常年報告書載有下列各種資料：關於該託管領土內人口問題之資料，關於在該託管領土境內所聘政府官員及其薪給問題之詳細資料，關於該託管領土內土著當局所

用專任或兼任職員之詳細資料，關於司法及刑罰制度之資料，關於該託管領土之歲入，支出與資本情形之估計，以及土著當局之歲入支出估計，關於該託管領土所屬各省之稅率，及經過喀麥龍海口之進出口貨之若干資料，關於該託管領土之生產問題，喀麥龍，巴明達(Bamenda)兩省與北部各區之勞工問題，維多利亞(Victoria)，倍亞(Buca)及太古(Tiko)三地土產糧食零售價格之若干資料，以及關於公共衛生與教育問題之專門資料。

“(b)並悉管理當局於一九五〇年常年報告書內稱管理當局已力行改善，並擬繼續改善有關該託管領土之統計材料及其他資料，俾理事會得悉當地之確實詳情，為此目的，管理當局已修訂該報告書所附之各統計表。”⁹⁹

二二二．理事會第十一屆會根據常設委員會的建議，通過結論，內容與第九屆會所通過者相符。

二二三．大會決議案三二六(四)第一段(丙)分段稱“允宜於每一託管領土內成立獨立之司法組織。”

(a)關於上述一點，託管理事會決議案二九三(七)稱：

“認為大會決議案三二六(四)正文第一段分段不能適用，且感現行辦法對於該領土並無不利，但理事會仍須經常加以注意。”

(b)理事會備悉新訂組織法，重申上述意見。

二二四．大會決議案三二六(四)第一段(丁)分段稱“允宜於每一託管領土內分別成立立法機關，其權力應逐漸增加，該機關應設於託管領土內，同時並宜消除設機關於非自治領土內之其他立法機關之任何立法行動。”

(a)關於上述一點，託管理事會決議案二九三(七)稱：

“認為大會決議案三二六(四)正文第一段分段(d)不能適用，且感現行辦法對於該領土並無不利，但理事會仍應經常加以注意。”

(b)理事會備悉新訂組織法，重申上述意見。

二二五．大會決議案三二六(四)第一段(戊)分段稱“在任何行政，關稅或財政聯合成立以前或將其性質或範圍擴展以前，允宜顧及關係託管領土居民自由表示之願望。”

(a)關於上述一點，託管理事會決議案二九三(七)稱：

⁹⁹ 大會第六屆會，正式紀錄，補編第四號，第九十九頁。

“希望管理當局就有關託管領土之行政辦法之事項，繼續顧及其居民自由表示之願望。”

(b) 理事會備悉在擬訂新組織法過程中，該託管領土居民曾參加各級城省會議及區域會議，討論關於該組織法之提案。

關於大會決議案五六三(六)第三段(b)的意見

二二六．託管理事會

(a) 鑒於英管喀麥龍係一狹長地帶，其居民大都與毗鄰奈基利阿各區居民有密切之種族及文化關係，

(b) 復悉喀麥龍與奈基利阿合併管理現有辦法，已經實行約三十年之久；

(c) 憶及根據託管協定第五條(甲)款規定，管理當局應視該領土為其領土之一部份，依照本國法律加以管理，但得視當地情形之需要作必要之變動，並以不與聯合國憲章及託管協定規定相牴觸為限。

(d) 復憶根據託管協定第五條(乙)款規定，管理當局有權使該領土與該當局管轄或控制下之毗連

領土成立關稅，財政或行政聯合或聯盟，並在此等領土與該領土間設立共通事務，但此等措施必須與國際託管制度及本託管協定條款不相牴觸；

(e) 溯憶依據憲章第七十六條(丑)款之規定，託管制度基本目標之一為“增進領土居民之政治，經濟，社會及教育之進展，並以適合各領土及其人民之特殊情形及關係人民自由表示之願望為原則且按照各託管協定之條款，增進其趨向自治或獨立之逐漸發展；”

(f) 尤其鑒於頒布奈基利阿新組織法使喀麥龍居民與奈基利阿居民得在廣大範圍內參與自治機構；

一．認為現行喀麥龍管理辦法雖或影響該領土趨向獨立地位之逐漸發展，但足以達成憲章第七十六條所列舉之目標，並能增進該領土在奈基利阿政治前途之較大範疇內趨向自治之逐漸發展；

二．復認為管理當局應繼續履行其依據託管協定所承擔之義務，並在根據憲章第七十六條查明該領土人民就其未來地位自由表達之意願以前，必須經常檢討現有行政聯合之施行情形。

第七章

有關新幾內亞託管領土之行政聯合

A. 設立行政聯合前之史實概述

二二七．參閱 A/1306 (大會第五屆會正式紀錄，補編第四號)，附件，第五章，B 節，第一段起至第五段止。

B. 設立行政聯合之法律

二二八．參閱 A/1306，附件，第五章，B 節，第六段起至第九段止。

二二九．參閱 A/1306，附件，第五章，A 節。

C. 大會、理事會及其附屬機關之建議及意見以及新幾內亞行政聯合關係管理當局意見之檢討。

設立行政聯合之法律

二三〇．理事會曾於第三屆會時審議巴布亞及新幾內亞法草案並提出下列各項意見及建議：

“(a) 理事會對於將新幾內亞託管領土及澳大利亞之巴布亞領土組成行政聯合之提議曾從長慎重計議，所採立場為成立是項行政聯合係一足致嚴重後果之極重要問題。

“(b) 理事會認為：關於所提議之行政聯合是否符合大會核准之託管協定規定問題，一部份係屬法律性質，關於該部份之解決似可訴諸適當之國際司法機關，即國際法院。

“(c) 理事會深信：行政聯合於性質及範圍上必須僅以行政為限，在實施上務使不造成任何情勢，以阻撓該託管領土於政治、經濟、社會及教育各方面之進展上自成系統之單獨發展。

“(a) 理事會對於所提議之新幾內亞及巴布亞行政聯合不致演變而妨礙該託管領土獨特地位之維護一節，究未能完全置信。

“(e) 理事會並認為：如果依照原議，建立行政聯合制度，對於理事會之行使判斷，徒增紛擾，且使理事會於履行憲章所定之責任時，遭遇困難。

“(f) 理事會斷然決定所提議之行政聯合，務須不致演進為性質永久牽連更廣之密切聯合。

“(g) 理事會顧慮總督或將援用法案第十一條授與劃分聯合領土內省界之權力而使劃定省份包括兩領土之各部份，終至泯滅各該領土原有界限，增加理事會對託管領土實施監督上之困難。

“(h) 理事會認為依據法案第七十三條適用於兩領土之統一關稅制度，應不妨礙管理當局將憲章第七十六條(卯)關於聯合國全體會員國及其國民於社會、經濟及商業事務上平等待遇之規定，適用於託管領土之義務。

“(i) 理事會爰建議：管理當局參照上列結論及在理事會中所表示之意見，將行政聯合一案，重行審定，並將審定結果，報告理事會”¹⁰⁰

二三一．託管理事會於第三屆會討論一九四六年七月一日至一九四七年六月三十日年度新幾內亞施政報告書時，澳大利亞代表曾稱澳大利亞政府無意將兩領土作政治上的合併，並稱管理當局將經常注意兩領土所處之不同地位，將來如有任何法令似未充分符合託管協定所載的義務時，當送請總督審核。此外並擬於兩領土內適用同樣法律，此等法律且將符合託管協定。¹⁰¹

二三二．第三屆大會曾通過決議案二二四(三)，核可以上第二三〇(c)段所述之託管理事會意見；該項決議案，除載列其他事項外，建議託管理事會應

“(b)……建議採用理事會認為對於維護託管領土獨特政治地位及理事會監督該領土之職務係屬必要之保障辦法；

“(c) 於適當場合，請求國際法院就此等行政聯合是否在憲章及大會批准之託管協定範圍內，以及有無牴觸之問題，發表諮詢意見。”

二三三．澳大利亞國會通過經修正後之“一九四九年巴布亞新幾內亞法”之後，行政聯合問題委員會曾向託管理事會第七屆會提出下列報告：

“行政聯合問題委員會鑒於託管理事會第三屆會關於一九四八年巴布亞及新幾內亞法案的討論及理事會於是屆會議所作的建議及結論，注意到該法律草案與最後通過的法案之間有若干相異之處，尤其是澳大利亞代表所提出‘關於巴布亞新幾內亞行政聯合成立經過及其目的之備忘錄’(T/AC.14/32)中下列一節：

“為適應託管理事會討論時所提出各點意見，法案中下述各節經予修正：

“(a) 第八節及第十節：該兩節重行草擬，增入巴布亞領土及新幾內亞託管領土之地位及特性應予繼續保留之規定。法案前言最後一段原已載有此種聲明，惟託管理事會希望將此段文字複述一遍作為法令的實體條文。

“第十一節：託管理事會恐怕此節可能對託管領土的疆界發生不利影響因此刪去。

“第三十六節(四)：託管領土的人口既較巴布亞領土為多，理事會曾表示意見認為應有更確切的規定使託管領土居民能有足數代表出席立法議會。立法議會中選派的非官方委員原經規定為九人，其後法案修正規定至少有五人應自託管領土居民中選派。

“第七十三節：託管理事會指出本節可使輸入託管領土的澳大利亞貨品徵稅較其他國家貨品為低。管理當局決定刪去第七十三節，但不能同意該節之列入係違背憲章及託管協定的規定”¹⁰²

二三四．此外，行政聯合問題委員會與澳大利亞代表及託管領土管理當局特派代表商洽後，獲悉下述解釋及聲明：

“(a) 關於該法案之第二節，據悉該節雖未規定行政聯合的期限，但澳大利亞代表一再聲明法令的條文可以修正而且實行此種修正的行政機關已經存在。他又聲明澳大利亞政府已再三表示一俟該兩領土居民發展到相當程度時，他們即可自由選擇適當的政府，尤得自由決定是否願意繼續維持行政聯合或取得獨立(T/AC.14/SR.21)。

“(b) 關於該法案第八節及第十一節，委員會得悉管理當局將分別編製新幾內亞託管領土及巴布亞的統計資料(T/AC.14/SR.21, T/AC.14/SR.23)。

“(c) 委員會又注意到下一項事實，即關於該法案第三十六節，管理當局業已詳細研究大會所通過關於宜否在每一託管領土分別成立立法機關的建議(一九四九年十一月十一日決議案三二六(四))但迄今未作決定(T/AC.14/SR.21)。

“(d) 關於該法案第五十八節至六十四節所稱統一司法制度事，委員會據託管領土管理

¹⁰⁰ 大會第三屆會正式紀錄，補編第四號，第十五頁至十六頁。

¹⁰¹ 託管理事會第三屆會正式紀錄，英文本第三〇五頁，第三一〇頁(第二十五次會議)。

¹⁰² 大會第五屆會正式紀錄，補編第四號，第一八一頁。

當局特派代表聲稱：最高法院所有四名法官均得於任何一領土或同時於兩領土不同地點成立法庭，又經提議至少有最高法院法官一人應居住於託管領土內，可能在 Lae 地方(T/AC.14/SR.23)。又據稱有關託管領土居民的司法案件將不在該領土地理範圍以外地點審理(T/AC.14/SR.23)。

“(e) 關於福利及發展的辦法(第六十五節)，委員會據特派代表的聲明得悉該法案有關條款的用意准許管理當局與為開發託管領土資源而組織的私人企業訂立辦法或協定共同增進當地人民的福利(T/AC.14/SR.23)。

“(f) 關於公款的支用(第七十五節)，委員會據澳大利亞代表聲明每一領土的公款帳項將分別開立，而新幾內亞及巴布亞領土的常年預算中，每一領土將各有分立項目；法案此節中對此已設有必要的保證。”¹⁰³

二三五．關於一九五〇年的行政聯合問題委員會所詢在新幾內亞施行的法律是否與巴布亞所施行者有別一點，特派代表答稱新幾內亞及巴布亞領土有兩種法律；一種同時適用於兩地，另一種則彼此不同。由於兩地情形各異，其居民各具特殊性格，故須設有不同的法律，而在新法案未頒佈以前，尤須維持新幾內亞原有法律的一部份(T/AC.14/SR.21)。

二三六．行政聯合問題委員會獲悉 Port Moresby 已被選定為巴布亞及新幾內亞領土行政公署的所在地(一九四九年五月四日巴布亞新幾內亞公報第九號)。委員會並察及澳大利亞代表在大會第四屆會第四委員會(一九四九年十月二十五日第一〇七次會議)所發表的下述聲明：

“……公署問題一向為管理當局密切注意。經從長慎重考慮後，目前所採的決定確可顧全各方的利益，尤其是託管領土的利益。本人不欲委員會認為管理當局對於此項有關當地的重大問題不予重視而隨意採取決定。

“戰前兩領土分別管理時，新幾內亞有獨立的行政公署，設於 New Britain 的 Rabaul 鎮。但 Rabaul 於一九三七年受多次火山爆發的影響，故須考慮將領土的首府移至另一地點。當時決定新首府最適宜的地點為北岸之 Lae 鎮，雖然該地氣候不良及疾病流行，未能認為完全滿意。惟遷至 Lae 一事業經決定，且於一九四二年日人抵達時已在進行中。

“一九四八年當政府決定於兩領土組設行政聯合時，又發生重新選擇首府地點問題，因為當時在 Lae 尚未會有任何建設。”在託管領土內的 Rabaul, Finschaven 及 Lae 等市鎮均曾予以充分考慮。巴布亞的兩地點——Milne Bay 及 Port Moresby ——亦經同時考慮。本年初決定將行政公署設於巴布亞的 Port Moresby，係經多月研究，調查所有上述各地情況的結果。選擇 Port Moresby 並不因該地係在巴布亞的關係。Port Moresby 之所以被選為行政公署所在地係因該地為兩領土衝要之地，最便於兼顧兩領土的行政事務，而據管理當局意見，這是最有利於託管領土全體居民的。促成此項決定的另一因素是該地雨量較少，對於衛生環境及其他有關事務較為適定。Port Moresby 又為良好海港，交通極為便捷。”

立法議會

二三七．一九四九年巴布亞及新幾內亞法所規定的立法議會組織載於行政聯合問題委員會報告書第五章 A 節第二段(f)(A/1306, 附件)。¹⁰⁴

二三八．託管理事會對於此事的建議及意見見下述第二六九段。

司法制度

二三九．一九四九年巴布亞及新幾內亞法所規定的司法制度扼要載於行政聯合問題委員會報告書第五章 A 節第二段(g)¹⁰⁵

二四〇．澳大利亞代表向行政聯合問題委員會提出的關於司法制度的聲明¹⁰⁶見同一報告書第五章 A 節第三段(d)。

二四一．託管理事會對於此事的建議及意見見以下第二五八段。

福利及發展

二四二．一九四九年巴布亞及新幾內亞法第六十五節規定如下：

“在不妨礙本法令任何其他條款或本領土任何法律之施行之條件下——

“(a) (海外領土事務部)部長於商得財政部部長同意後得為足以促進本領土資源之發展

¹⁰³ 同上，第一七八頁至一七九頁。

¹⁰⁴ 同上，第一七八頁。

¹⁰⁵ 同上。

¹⁰⁶ T/AC.14/SR.23。

或居民之福利之任何目的訂立辦法或協定，(海外領土事務部)部長為執行此種辦法或協定所需之費用應自國會為此核撥之款項中支付之。

“(b) 上述條例得規定設置局，委員會或機關主持促進及統制本領土初級產品生產及銷售之事宜，得釐定此種局、委員會或機關之職權。”

二四三．關於此事，澳大利亞代表向行政聯合問題委員會提出的聲明¹⁰⁷見行政聯合問題委員會報告書第五章 A 節第三段(c)。¹⁰⁸

二四四．理事會於第九屆會時曾通過下列聲明：

“六．關於巴布亞及新幾內亞領土內經濟社會教育等計劃的實施問題，理事會一直沒有接到其他情報，因此認為這些計劃既然大部仍在擬訂階段，則目前對於保全該託管領土及其居民的特殊利益一點，暫無其他意見可資報告。”¹⁰⁹

二四五．託管理事會於第十一屆會時據常設行政聯合問題委員會之建議發表下列意見：

“理事會有鑒於其第九屆會所通過的聲明，決定繼續審議各該方面，並希望下次常年報告書將提供完備的情報。”

土著勞工

二四六．理事會於第九屆會時曾發表下列意見：

“四．理事會復悉巴布亞及新幾內亞領土的一九五〇年土著勞工法令規定通常不得將土著雇員及零工遷離巴布亞及新幾內亞領土，而新幾內亞領土一九三五年至一九三九年的土著勞工法令（第十編）則規定通常不得將土著勞工遷離新幾內亞領土。理事會認為關於實施這個法令的辦法應不時加以檢討。”¹¹⁰

二四七．理事會於第十一屆會時據常設委員會之建議發表下列意見：

理事會前於第九屆會時決定不時檢討一九五〇年土著勞工法令的施行情形，茲據一九五〇年至一九五一年度新幾內亞領土施政常年報告書，獲悉中央高原區土著居民求業者人數逐見增加，並獲悉該區工人受雇於新幾內亞領土者有五千三百六十三

人，受雇於巴布亞領土者有一千七百八十四人。理事會據同一常年報告書又得悉新幾內亞境內勞工仍供不應求，據估計一九五〇年至一九五一年間尚缺少勞工二千一百名。

“特派代表於答覆常設委員會對於勞工自託管領土遷至巴布亞一事的詢問時，曾謂此種勞工遷徙決不致於妨害託管領土本身的經濟發展。他說新幾內亞勞工不敷的情形已逐漸改善，不久可望不致於有重大的短缺。特派代表並稱中央高原區工人受雇於巴布亞者主要係在 Port Moresby 附近的橡皮種植園工作或在採掘油礦地區工作。理事會認為應不時檢討此項法令的施行情形。”

各別的財政，統計及其他資料

二四八．關於分別編製統計資料一節，澳大利亞代表向行政聯合問題委員會提出的聲明¹¹¹概述於行政聯合問題委員會報告書第五章 A 節第三段(b)。¹¹²

二四九．託管理事會對於此事的建議及意見見以下第二六七段。

視察團

二五〇．託管理事會曾於第七屆會時通過決議案二九三(七)，其中有一部份稱，理事會：

“七．認為為協助理事會履行職務並避免任何行政聯合之施行妨礙達成託管制度之目的起見，下列保障殊屬必要，應請各關係管理當局加以注意：

“.....

“(b) 各管理當局應便利視察團查閱為使視察團能就關係託管領土提具詳盡報告起見所必需之關於行政聯合之情報。”

二五一．理事會於第九屆會時曾發表下列意見：

“(b) 關於理事會決議案二九三(七)第七段(b)所列舉的保障，理事會備悉（太平洋託管領土，一九五〇年）視察團曾應澳大利亞政府的邀請，前往位於該領土境外的巴布亞和新幾內亞中央行政總署視察。”¹¹³

二五二．理事會於第十一屆會時據常設委員會之建議，發表下列意見：

¹⁰⁷ T/AC.14/SR.23。

¹⁰⁸ 大會第五屆會正式紀錄，補編第四號，第一七九頁。

¹⁰⁹ 同上，第六屆會，補編第四號，第二二七頁。

¹¹⁰ 同上，第二二六及二二七頁。

¹¹¹ T/AC.14/SR.21 及 23。

¹¹² 大會第五屆會正式紀錄，補編第四號，第一七八頁。

¹¹³ 同上，第六屆會，補編第四號，第二二七頁。

“關於託管理事會決議案二九二(七)第七段(d)所列舉的保障，理事會察悉在目下所檢討的年度中並無視察團前往該託管領土。”

維持原有邊界，個別地位及特質

二五三．託管理事會於第三屆會時曾就一九四八年巴布亞及新幾內亞法草案第十一節發表意見，論及總督所劃定的省份可能兼轄行政聯合兩領土的地區一事。該項意見具載於行政聯合問題委員會報告書第五節章B第七段(g)。¹¹⁴

二五四．澳大利亞代表曾提出備忘錄，敘及一九四九年法案已將上述一節刪去。該項備忘錄轉載於上文第二三三段。

二五五．託管理事會曾於第七屆會時通過決議案二九三(七)，其中有一部份稱，理事會：

“七．認為協助理事會履行職務並避免任何行政聯合之施行妨礙達成託管制度之目的起見，下列保障殊屬必要，應請各關係管理當局加以注意：

“.....

“(c) 管理當局應繼續保持參加行政聯合各託管領土之邊界，個別地位及特質。”

二五六．理事會於第九屆會時曾發表下列意見：

“七(c)關於理事會決議案二九二(七)第七段(c)，理事會查未得有任何情報表示該領土疆界有未能維持原狀的情事。”¹¹⁵

二五七．理事會於第十一屆會時據常設委員會之建議，發表下列意見：

“關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(c)所列舉的保障，理事會查未得有任何情報表示該領土疆界有未能維持原狀的情事。但理事會察悉關於劃分該領土行政區的命令(巴布亞及新幾內亞領土，一九五一年第五十九號)第三節規定：“茲廢止一九二二年新幾內亞領土行政區法令。”第四節規定：“(一)本領土應劃分為若干區。(二)行政專員得於公報中告示將本領土劃分為若干區，宣布其名稱並訂定其界線，並得隨時變更各區之名稱及界線。”

在這一方面，理事會特別提請注意一九四八年巴布亞新幾內亞法草案第十一節曾載有下列規定：

“為本法之目的或為任何行政目的計，總督得以公告劃定本領土內之省份；省份之名稱及界線悉依公告定之。”

託管理事會並請注意關於理事會第二屆及第三屆會議的報告書中所載下列聲明：

“理事會顧慮總督或將援用法案第十一節授與劃分聯合領土內省界之權力而使劃定省份包括兩領土之各部份，終至泯滅各該領土原有界限，增加理事會對託管領土實施監督上之困難。”¹¹⁶

理事會察悉一九四九年的法律已刪除一九四八年該法草案中關於總督有權以公告劃定省份的第十一節。

關於一九五一年第五十九號行政區法令，澳大利亞特派代表宣稱：

(a) 管理當局繼續依照一九四九年至一九五〇年巴布亞新幾內亞法第八節管理該託領土；第八節原文如下：

“茲宣佈依國會之意願，巴布亞領土及新幾內亞領土應繼續為澳大利亞聯邦管理下之領土。巴布亞應繼續為皇家領土，新幾內亞應繼續為託管領土，並各維持其政治性質及地位’。

(b) 頒佈一九五一年第五十九號命令的目的在於使聯合領土內劃定行政區的制度取得一致；

(c) 行政當局迄未設立，目前也不擬設立兼轄新幾內亞託管領土及巴布亞兩地區的行政區；

(d) 在不妨害該命令法律上含義的瞭解下，該命令既係適用於巴布亞及新幾內亞領土(領土的定義見一九四九年至一九五〇年法律第五節)，將來行政當局認為在行政上宜設立兼轄兩領土一部分地域的區時，此舉自屬可行。”

理事會備悉特派代表聲明各節，其中包括頒佈該法令的理由；理事會並察悉管理當局目前不擬設立橫跨巴布亞與新幾內亞託管領土間國際疆界的行政區。理事會又鑒悉巴布亞及新幾內亞法中規定新幾內亞領土所處託管領土的地位及所具託管領土的個性將繼續予以維持。理事會認為一九五一年行政區法令的執行可能造成一種情勢，使新幾內亞託管領土的特殊地位及個性難以保全。理事會希望，遇有設立任何可能牽動託管協定第一條所定疆界的行政區時，管理當局能迅速通知託管理事會。

託管領土之經費

二五八．一九四九年巴布亞及新幾內亞法第一節規定如下：

“每年用於新幾內亞領土行政，福利及發展

¹¹⁴ 同上，第五屆會，補編第四號，第一八一頁。

¹¹⁵ 同上，第六屆會，補編第四號，第二二七頁。

¹¹⁶ 同上，第三屆會，補編第四號，第十五至十六頁。

之經費，不得少於新幾內亞領土歲入之總額。”

二五九．關於公款的支用，澳大利亞代表的聲明見行政聯合問題委員會報告書第五章A節第三段(f)。¹¹⁷

二六〇．託管理事會曾於第七屆會時通過決議案二九三(七)，其中一部份稱，理事會：

“七．認為協助理事會履行職務並避免任何行政聯合之施行妨礙達成託管制度之目的起見，下列保障殊屬必要，應請各關係管理當局加以注意：

“……

“(d) 關於參加行政聯合之託管領土，管理當局應保證任何此類領土某一年內之行政，福利及發展方面之經費用不少於同年度內自該領土所得之歲收總額。”

二六一．理事會於第九屆會時曾發表下列意見：

“七(d) 關於理事會決議案二九三(七)第七段(d)，理事會查據一九四九年至一九五〇年常年報告書中所載資料，該託管領土歲入總數為九四二，〇七七鎊而歲出總數則為三，二二三，二一七鎊。所以一九四九年至一九五〇年度領土歲出總數並不少於歲入總數。”¹¹⁸

二六二．理事會於第十一屆會時據常設委員會之建議，發表下列意見：

關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(d)，理事會查據一九五〇年至一九五一年常年報告書中所載資料，本地歲入總數為一，二一九，四一一鎊，管理當局撥交補助金二，三五六，三一一鎊，而歲出共計為三，五七五，七二一鎊。所以一九五〇年至一九五一年度該領土歲出總數並不少於歲入總數。

D. 遵照大會決議案五六三(六)第三段(a)及(b)提出的意見

二六三．大會前於一九五二年一月十八日以決議案五六三(六)請託管理事會“為使大會對有關託管領土之現有行政聯合問題獲得結論起見，向大會第七屆常會提出特別報告書，內就關係託管領土之每一行政聯合，……加以徹底分析，其出發點應以下列兩項為主：

“(a) 大會決議案三二六(四)第一段所列之各種原則；

“(b) 現行辦法究與聯合國憲章之規定及託管協定之條款有無抵觸。

對於大會決議案三二六(四)第一段所列舉各項原則意見

二六四．關於大會決議案三二六(四)第一段所載諸原則，託管理事會前曾以決議案二九三(七)向大會提供意見。此外，理事會在常設行政聯合問題委員會襄助下，亦曾在按年審查新幾內亞託管領土狀況時就當時情形作成關於大會決議案三二六(四)所列舉各項原則的結論。理事會後參照大會決議案五六三(四)第三段(a)，再行審查大會決議案三二六(四)第一段所載諸原則適用於新幾內亞的情形。

二六五．決議案三二六(四)第二段(a)內稱：“管理當局如欲與毗連領土成立託管領土之新行政聯合或欲擴展現有聯合或聯盟之範圍，允宜事先通知託管理事會。”

二六六．關於上述一點，託管理事會決議案二九三(七)內開

“鑒悉澳大利亞政府雖不承認有在未成立行政聯合前與託管理事會磋商之義，但事實上確已將成立行政聯合之意通知理事會，且事實上確已循理事會之請求在一九四九年巴布亞新幾內亞法內作若干更動；

“且悉澳大利亞代表業已聲明並不擬擴展現有行政聯合”。

二六七．大會決議案三二六(四)第一段(b)內稱：“如因行政聯合之成立而不能分別就託管領土提供明白正確之財政，統計及其他資料時，關係管理當局允宜接受託管理事會認為因履行其依憲章規定所負重任必需對聯合行政施行之監督。”

(a) 關於上述一點，託管理事會決議案二九三(七)內開：

“備悉澳大利亞代表業已聲明澳大利亞政府將繼續為該託管領土及統一行政有關該託管領土之部分分別提供財政，統計及其他方面之資料；

“又悉澳大利亞政府業已邀請視察團前往位於該託管領土境外之巴布亞及新幾內亞中央行政總署；

“且悉澳大利亞代表業已保證澳大利亞政府將於行使職務時繼續與理事會充分合作。”

(b) 此外，理事會決議案二九三(七)促請管理當局注意的各項保障中有一項為：

“(a) 各管理當局應就參加行政聯合之託

¹¹⁷ 同上，第五屆會，補編第四號，第一七九頁。

¹¹⁸ 同上，第六屆會，補編第四號，第二二七頁。

管領土分別提供財政，統計及其他方面之明白正確之資料。”

(c) 理事會第九屆會時據常設行政聯合問題委員會之建議採納下述結論：

“七(a)關於理事會決議案二九三(七)第七段(a)所列舉的保障，理事會查一九四九年至一九五〇年新幾內亞行政常年報告書大部份已就新幾內亞領土單獨提供財務，統計以及其他方面的資料。理事會希望以後之報告書能就所列巴布亞及新幾內亞領土公務人員中，指明那一類人員擔負該託管領土的行政責任。”¹¹⁹

(d) 理事會於第十一屆會時據常設委員會之建議發表下列意見：

關於託管理事會決議案二九三(七)第七段(a)所列舉的保障，理事會查一九四九年至一九五〇年新幾內亞施政常年報告書係就新幾內亞領土單獨提供財政，統計及其他資料。理事會復查前於第九屆會時曾盼望嗣後的報告書能就巴布亞及新幾內亞公務人員職位分類中指明何者與託管領土有關；茲據一九五〇年至一九五一年常年報告書獲悉於一九五一年六月三十日巴布亞及新幾內亞公務人員職位中有一部份係兼管新幾內亞託管領土及巴布亞領土，另一部份則分別主管新幾內亞託管領土與巴布亞領土。單獨經管新幾內亞託管領土的公務人員職位表指明所列職位中何者係由託管領土內的職員充任；各該職員的薪額可查閱常年報告書中關於巴布亞及新幾內亞公務人員職位分類及薪額的附表三。

理事會亦察悉澳大利亞出席託管理事會副代表於一九五一年六月六日致秘書處的備忘錄，內稱澳大利亞將循往例繼續提供規定的資料。

二六八．大會決議案三二六(四)第一段(c)稱：“允宜於每一託管領土內成立獨立之司法組織。”

(a) 關於上述一點，託管理事會決議案二九三(七)內開：

“認為鑒於該領土之目前情況，現行司法制度已足充分保障其居民之利益，但認為此事仍應隨時加以檢討。”

(b) 理事會於第九屆會時據常設委員會之建議，回溯上述意見作有下列結論：

“就理事會所得到的情報，獲悉自從上次提出報告以來，情形似無多大改革，除非該領土內的社會情況本身有了重大的變動，否則似乎難有改革的希望。因此理事會除悉行政聯合所屬最高法院的主

要開庭地址，雖然在巴布亞領土內的 Port Moresby，可是法院在一九四九年七月至一九五〇年七月間却曾在新幾內亞領土內開庭二十八次一事在案外，目前沒有其他意見可以陳述。”¹²⁰

二六九．大會決議案三二六(四)第一段(d)稱：“允宜於每一託管領土內成立獨立之立法機關，其權力逐漸增加，該機關應設於託管領土內，同時並宜消除設於非自治領土內之其他立法機關之任何立法行動。”

(a) 關於上述一點，託管理事會決議案二九三(七)內開：

“鑒悉一九四九年巴布亞與新幾內亞法擬為巴布亞及新幾內亞領土成立一立法議會；

“又悉該議會尚未組成；

“又悉澳大利亞代表聲明澳大利亞政府對於大會決議案三二六(四)所提起允宜在各託管領土內單獨成立立法機關之問題曾加縝密研究，但尚未有所決定；

“復按託管理事會第五屆會之建議，內稱：

“理事會鑒於該託管領土與巴布亞之聯合議會中，非官方之士著議員僅佔三席，爰建議管理當局應：(a)研究可否增加聯合議會機關中之士著議員人數；(b)研究可否為該託管領土設立一單獨議會；(c)逐漸增加土著居民參加立法議會之機會，俾土著議員最後得佔多數”。

“請注意託管理事會第七屆會之建議，內稱：

“理事會備悉管理當局所稱該託管領土與巴布亞聯合議會之組成將續予以研究一節，希望管理當局注意託管理事會第五屆會與該問題有關之建議，並請將其研究結果通知理事會。”

(b) 理事會曾於第八屆會時通過下列建議案：

“理事會鑒於立法議會之設立一事目前尚在審議之中，促請管理當局從速進行成立此項議會毋稍遲延，並及早採取步驟依據託管理事會第五屆會之建議增加土著居民參加立法議會之機會。”¹²¹

(c) 託管理事會於第九屆會時據常設委員會之建議聲明已悉巴布亞及新幾內亞法中有關設置立法議會的第三十五節至第五十三節迄未施行，憶及理

¹¹⁹ 同上。

¹²⁰ 大會第六屆會正式紀錄，補編第四號，第二二七頁。

¹²¹ 同上，第二二八頁。

事會已往各項建議案，並謂“在巴布亞及新幾內亞立法議會尚未成立以前，澳大利亞總督自一九四九年七月一日實行行政聯合時起已經頒佈了六十五道法令作為法律。”¹²²

(d) 託管理事會於第十六屆會時通過下列建議案：

“理事會察悉立法議會已告成立，內有託管領土土著議員二人參加；並查土著居民充任託管領土立法機關之議員，此次係屬創舉；希望管理當局竭力確保土著代表進一步參加該領土立法制度之機會。”

(e) 理事會於第十一屆會時據常設委員會之建議提出下列意見：

一．理事會察悉行政專員援照一九四九年巴布亞及新幾內亞法第三十九節及第四十節所授予的權力已將

(a) 巴布亞及新幾內亞領土之立法議會令（一九五一年第二十八號）公佈於一九五一年九月十三日聯邦公報中，並將

(b) 立法議會條例（一九五一年條例第十九號）公佈於一九五一年十月十八日公報中。上稱法令及條例係規定舉辦非官方選任議員三人之選舉事宜。

二．據澳大利亞特派代表稱，於設置立法議會時，一九四九年巴布亞新幾內亞法第三十五節至第五十三節已按照第三十六節（一）徹底實施。

三．理事會鑒悉立法議會非官方議員十二人中有八人係代表新幾內亞領土，四人代表巴布亞領土；理事會特別注意到：

(a) 依據立法議會令（一九五一年第二十八號）所選出之議員三人中，有二人係代表託管領土之選民，一人係代表巴布亞領土之選民；

(b) 代表基督教會利益之非官方議員三人中，有兩人居住於託管領土，一人居住於巴布亞領土；

(c) 非官方之土著議員三人中，有兩人居住於託管領土，一人居住於巴布亞領土；

(d) 其他非官方議員三人中，有兩人居住於託管領土，一人居住於巴布亞領土。

關於巴布亞及新幾內亞法第三十六節（四）所規定行政專員在行使提名權時應確保非官方議員中至少有五人為新幾內亞領土之居民一節，理事會察悉立法議會議員中有八人為新內亞的居民。

四．理事會對於正式成立立法議會一事深感欣慰，並且認為，由於立法議會創設以來為時無幾，託

管理事會尚不能對立法議會工作情形發表意見，目前也無從斷定在何種程度內巴布亞及新幾內亞兩領土採行聯合立法議會制對於託管領土最為有利。在這一方面，理事會謂尚未接獲管理當局對於理事會第五屆會建議案的官方確切意見，按該建議案係請管理當局（a）研究可否增加聯合立法機關中土著議員名額；（b）研究可否單獨為該託管領土設一立法機關；（c）逐漸增加土著居民參加立法議會之人數，俾土著議員在立法議會中終於佔大多數。託管理事會復謂迄未接獲管理當局對於理事會第九屆會建議案的意見，按該建議案係促請管理當局按照託管理事會第五屆會建議案及早採取步驟增加土著居民參加立法議會的機會。

五．託管理事會希望管理當局能將下列文件供給常設委員會：依照一九四九年巴布亞新幾內亞法第四十五節，立法議會必須製備的會議紀錄以及依照該法第四十八節，立法議會所製訂的法規。

二七〇．大會決議案三二六（四）第一段（e）內稱：“在任何行政、關稅或財政聯合成立以前，或將其性質或範圍擴展以前，允宜顧及關係託管領土居民自由表示之願望。”

（a）關於上述一點，託管理事會決議案二九三（七）內開：

“備悉澳大利亞代表聲稱對於現有之行政聯合並無具體之反對表示；

“又悉目前並不擬對有關新幾內亞託管領土之行政辦法有所更動”。

關於大會決議案五六三（六）第三段（b）之意見

二七一．託管理事會

（a）憶及新幾內亞領土託管協定第四條中規定管理當局“應負該領土治安、秩序、善良政府及防務之責任，並為此目的在該領土應有同樣之立法、行政及司法權力，一如該地係澳大利亞領土之一部份然，並有權視該領土之情況及需要於該地施行澳大利亞聯邦法律，惟於必要時得酌予變通辦理”；

（b）又憶及託管協定第五條中規定管理當局“得權宜將該領土及其主權或管轄下之其他附屬領土成立關稅，財政或行政聯合或聯盟，並得於該領土及任何所有附屬領土舉辦共通事業，但以經其認為此舉係對該領土有利並不違背託管制度之基本目的為限”；

（c）又憶及大會一九四八年十一月十八日決議案二二四（三）曾核可託管理事會之意見，即行政聯合“性質與範圍必須以行政事宜為其嚴格之界限，其

¹²² 同上，第二二六頁。

運用且不應造成任何足以阻礙該託管領土在政治、經濟、社會或教育上發展成為獨特個體之狀態”；

(d) 又憶及憲章第七十六條(丑)規定託管制度基本目的之一為“增進託管領土居民之政治、經濟、社會、及教育之進展；並以適合各領土及其人民之特殊情形及關係人民自由表示之願望為原則，且按照各託管協定之條款，增進其趨向自治或獨立之逐漸發展”；

(e) 又憶及一九四九年巴布亞及新幾內亞法第八節宣佈國會之意願為：巴布亞領土及新幾內亞領土應繼續為澳大利亞聯邦管理下之領土並應繼續維持新幾內亞領土之託管領土地位及個性；

一、茲確認：領土間共通舉辦之關稅、財務及行政聯合對於參與此種聯合辦法之各別領土可能有利，尤其在類似巴布亞及新幾內亞兩領土當前之經濟及社會情況下，此舉更可能有利；

二、認為：將一託管領土與一不受託管規定節制之非自治領土之政治體制完全合併為一似可阻礙託管領土自成系統之單獨發展；

三、認為管理當局在實施行政聯合時應繼續對託管領土之利益正式加以適當之保護，尤其應注意到所頒佈之法律是否有與託管協定及憲章原則不符之可能。

第八章

法管喀麥龍及法管多哥蘭加入法蘭西聯盟後所處之地位

A. 法蘭西共和國憲法及法蘭西聯盟內之託管領土

二七二．一九四六年十月二十七日頒布之法蘭西共和國憲法，規定成立法蘭西聯盟。依該法第六十條，法蘭西聯盟組成部份，一為法蘭西共和國，即法蘭西母國暨其海外行政區與領土，一為協商領土與協商國家。法管喀麥龍及多哥蘭為法蘭西聯盟內之協商領土。

二七三．憲法弁言敘明法蘭西聯盟所根據的基本原則如下：

“法蘭西與其海外領土人民共組聯盟，毋分種族宗教，權利義務一律平等。

“法蘭西聯盟由咸願貢獻或協調其資源並作共同努力以發揚其文化，增進其福利，及確保其安全之民族及人民組成之。

“法蘭西恪遵傳統任務決指導其所負責管理之各地人民達成自治並依民主方式管理本身事務。法蘭西廢棄一切根據專權之殖民制度，保證所有人民有均等機會服任公職並個別或集體行使以上所宣告或申明之各項權利與自由”。

二七四．下列憲法條款似有關法蘭西聯盟內協商領土之地位：

(a) 憲法第二十六條訂有外交條約效力高於法國國內法之原則，其原文稱：“凡經正式批准並頒布之外交條約雖遇牴觸法國國內法，其法律效力不受影響。外交條約之施行，除因批准所需立法程序外，

不需其他立法程序”。第二十七條規定：“領土割讓，交換及擴增，非經關係人民之同意，概不生效”。依第二十八條，凡經正式批准之外交條約，“非經外交途徑，事前正式通知廢止，不得撤銷，修改或停止”。

(b) 依憲法第八十一條，法蘭西聯盟各領土之所有公民及國民，均有法蘭西聯盟公民資格並享有憲法弁言所保證之各項權利與自由。

(c) 憲法第六十二條稱：“法蘭西聯盟組成份子應將其全部資源供充防衛全聯盟之用。法蘭西共和國政府應就此類資源加以協調並指導有關準備與實施防衛之政策”。

(d) 憲法第七十五條稱，法蘭西共和國及法蘭西聯盟各組成份子之地位得予以變更。地位變更及在第六十條所訂體系內由一類轉為另一類之變遷，非經國會於洽商領土大會及聯盟大會後通過法律，不得實施。

二七五．法蘭西聯盟之機構有：總統，由法蘭西共和國總統兼攝，代表聯盟一切永久利益；最高會議，輔佐政府管理聯盟一般事務；法蘭西聯盟大會，此為聯盟中心機構。

二七六．協商領土之行政權，分別屬於各該領土之總督。總督為各該領土行政長官，其行動對法國政府負責。總督頒布適用各該領土之一切法律法令，此等法律法令經總督以命令刊載當地公報後，即具法律效力。總督由行政會議及視領土行政需要應設置之行政機關襄助政務，行政會議由地方士紳

及行政機關首長組織之。每一領土總督於法國國會對各協商領土所具之立法權及國家元首所具之法定權力外，有發布命令及宣示決定之某種法定權力，惟遇有地方代表大會組織法令中所載之情形時，總督須將前項命令及決定洽商代表大會或送請審議。¹²³

二七七．管理當局前在託管理事會第九屆會曾稱，喀麥龍領土現選有代表四人（內非籍人民三人）參加法國國會，代表三人（內非籍人民二人）參加共和國參議院，代表五人（內非籍人民三人）參加法蘭西聯盟大會及代表二人（皆非籍人民）參加經濟會議。多哥蘭選有代表一人參加法國國會，代表二人參加共和國參議院及代表一人參加法蘭西聯盟大會。協商領土參加國會之代表均用直接投票法選出，參加共和國參議院及聯盟大會之代表則由地方代表大會派定。¹²⁴

二七八．依憲法第七十七條凡構成法蘭西聯盟一部分之每一領土各設有民選代表大會。憲法第八十五條，第八十六條及第八十七條確認母國及海外領土地方行政單位之存在，此類地方行政單位均由普選選出之行政會議管理之。協商領土之地方代表大會係依一九四六年十月二十五日所頒各項法令組織，多哥蘭及喀麥龍現稱此類大會為代表大會或領土大會。大會代表包括兩組，分由不同之選民團體選出，第一組係法籍公民，第二組係土著人民。

二七九．多哥蘭之登記選民人數一九四七年二月為三九,五七六八，一九四八年二月四一,四八七人，一九四九年二月五〇,三五五人，一九五〇年二月七〇,〇〇〇人，一九五一年二月一一六,〇〇〇人，一九五一年六月選舉前達五一〇,八四四人。多哥蘭投票總人數一九四七年為七,九六三人，內約四〇〇人屬第一組，七,六〇〇人屬第二組，一九四八年為一二,七九三人，一九四九年一六,八三〇人，一九五〇年約為二八,〇〇〇人，¹²⁵一九五一年初為二八,五八〇人，一九五一年六月為三二,四九一人，至一九五二年一月十日僅第二組即超過五〇,〇〇〇人¹²⁶地方代表大會之選舉，係依據選民名冊採用直接普選法並照各領土當地現行辦法辦理。兩組選

出之代表聯合議事，代表任期為五年。多哥蘭選舉制度已因一九五二年初因法國國會通過二月六日法案而有所修改。法案要點為：設立單一選民團體，擴大選民範圍及於所有家長，並劃定選舉區域。地方代表大會權力可分兩類，即：（a）對某類事項，如：領土內動產及不動產之管理，某種社會問題，貸款旅業，城鎮設計，租稅，關稅及一切捐獻等，有作決定之權，此類決定，經一定時日後即成最後決定並具法律效力；（b）對某類問題，如：行政機關之組織等，有權要求總督必須諮商其意見。領土預算應由領土長官送經代表大會審議，代表大會並得與領土長官同樣提列支出項目。代表大會並得將其對於某類問題之批評及意見陳報海外領土部部長。國會遇有下列事項，必須諮商地方代表大會及法蘭西聯盟大會如確定領土或領土組合之地位與內部組織，及變更領土自一類轉為另一類者之地位。

二八〇．法管喀麥龍及多哥蘭代表大會之組成情形如下：

	代表人數		共計
	第一組	第二組	
喀麥龍	16	24	40
多哥蘭	6	24	30

二八一．有關喀麥龍及多哥蘭協商領土代表大會之其他資料載見文件 T/AC.14/16 第三節及託管理事會包括第三特別屆會暨第八及第九兩屆會議之報告書(A/1856)¹²⁷。

二八二．行政聯合問題委員會於一九四九年三月三十一日舉行會議時，法國代表曾就法管託管領土在法蘭西聯盟內所居地位，有所說明，原詞如次：

“多哥蘭及喀麥龍前經列為託管領土，並經交由法國負管理之責，因此即與新設之法蘭西聯盟聯繫，一九四六年十月二十七日憲法並畀此類領土以聯盟內之特殊位置。

“其後並有法律規定託管領土居民有選派代表參加中央議會之權。

“凡此措施，悉與聯合國憲章所載原則及託管協定之規定相符。

“一．一九四六年憲法表決及頒布時，多哥蘭及喀麥龍託管協定尚未成立，制憲議會自無法預知將來此類協定之條款如何。然一旦既有此類協定，則勢需建立一項制度，明定託管領

¹²³ T/AC.14/6。

¹²⁴ 同前。

¹²⁵ 關於選舉制度情形，特別關於選民分為兩組一點，法國代表已向託管理事會詳細說明。託管理事會並已參酌上項說明就此事向管理當局提出建議。

¹²⁶ 法管多哥蘭一九五一年行政情形報告書英文本第二十五頁。

¹²⁷ 見大會第六屆會正式紀錄，補編第四號，第一二四頁至第一二七頁，第一七二頁，第一七三頁。

土與管理國家彼此在託管期內所具之權利與義務，藉謀託管領土與管理國家間之聯合。因此，制憲議會特於聯盟內留置餘地，求能顧及將來交由法國託管各領土之特殊地位。

“關於法蘭西聯盟之規定見憲法第六十條。該條列載聯盟組成份子計為兩部分，一為法蘭西共和國（包括法蘭西母國、海外行政區及海外領土），一為協商領土及協商國家。此類組成份子，除協商領土外，均經於以次各條分別明定其地位。至於協商領土，僅一見於第六十條所列載之組成份子表中，此外並無專條明定其地位。此中主要之點厥為此類協商領土與海外行政區及海外領土有別，不屬法蘭西共和國之一部份而在聯盟內有其特殊位置。

“故自當初制憲經過，即知憲法之所以列載此類協商領土而不詳及其定義與法律地位，用意為託管領土保留位置俾不致牴觸日後實施託管時或將制頒之國際規章。協商領土地位應純依國際託管制度之規定，憲法對此迄無規定。是以制憲議會顯已盡其尊重國際制度之能事。

“再者，協商領土現在聯盟內所居之位置，對其日後政治演變，不論其演變方向如何，決不致有所妨害。憲法弁言所載法蘭西聯盟宗旨，完全符合憲章所定託管制度之目的。諸如重視居民利益及其經濟與社會發展暨政治獨立，正即設立法蘭西聯盟所本之原則。

“特別就政治獨立而言，參加法蘭西聯盟，正有助於參加居民之發展，將來庶可隨其所欲，或與法蘭西聯成一體，具有同等權利義務，或則實行自治或獨立，成為獨立國家，而與法蘭西共和國締結條約，自由聯合。將來即使託管領土居民欲於法蘭西聯盟外實現居民願望，仍不致因其目前屬於聯盟之關係，蒙受影響。要之，將來託管制度結束，不論至時採取何種決定，目前加入聯盟一舉，對之絕無妨害。

“二．現對多哥蘭及喀麥龍採取之立法措施，係依據託管協定規定，託管協定承認管理國家具有‘立法、行政與司法之全權’。

“現行制度之一特色為規定成立民選地方代表大會，負責監護各該領土之特殊利益，此正切合協定所載居民參預領土行政及建立民意機關之條款。

“但法國國會議員猶以此為未足，認為遵守法蘭西共和國法律暨其管理，在民主制度中，必須繼以參加選舉負責立法及監督政府之中央議

會始可。因此多哥蘭及喀麥龍居民復獲得在國會及法蘭西聯盟大會內發言之機會，藉以維護本身權益，條件與為法屬非洲領土所規定者同。

“此種辦法其利在使託管領土居民與具有類似經濟及社會條件之毗鄰海外領土居民之間，不存任何歧視或不平等待遇。

“現經授與多哥蘭及喀麥龍人民之政治權利，並不含有此等人民即有法國國籍之意。何人得在一國制度體系內享有政治權利，概由各國自行決定，不受任何規定僅限本國國民始得享受是項權利之國際法規則之束縛。多哥蘭及喀麥龍人民藉其享有之政治權利，¹²⁸因而取得若干特殊權益，其中並未涉及對於國家之效忠問題。

“猶有進者，託管制度之目的，唯賴此種代議辦法，始得實現。法國國會議員咸認現所建立之參政權及選舉權制度確為導致領土人民政治進步之捷徑，功用之大，實在教育措施之上現行方法，深合國會固有傳統與觀念，似已獲有成效，此由領土人民代表參與國會之情形可以見之。

“至於將來託管制度結束時所作抉擇，因有參加中央民主組織及地方機關雙方面之經驗，殆必更為審慎明智無疑。吾人大可斷言，凡經此種參政訓練之人，將來時機一至，定有決定自身前途所需之識見”。¹²⁸

二八三．行政聯合問題委員會曾就法國代表上項有關法國與二託管領土在法蘭西聯盟內關係問題之言論進行討論，並謂其就內中若干論點加以闡釋。¹²⁹討論情形見委員會一九四九年六月六日報告書，大意如下：

“二．關於請法國代表說明二託管領土與法蘭西聯盟現有聯合關係之性質並詳確解釋其所用‘聯合’一詞之確切意義一節，法國代表稱，此項聯合關係純隨法國政府與聯合國間之託管協定而來，故一旦託管協定終止，前項聯合關係即不存在。法國制憲議會當日制訂憲法，規定成立法蘭西聯盟，其意願顯然認為託管領土居為協商領土之地位應依國際託管制度及彼時正待批准之託管協定而定，故將託管領土另列一類，使與法蘭西聯盟內其他領土有所區別。法國代表復解答另一問題，謂聯合關係之法律基

¹²⁸ T/AC.14/22。

¹²⁹ 討論情形略載於文件 T/AC.14/25，一九四九年五月十三日。

確係依據聯合國與法蘭西所訂協定，而非各該託管領土居民與法蘭西直接協議之結果。依憲章第十二章之規定，加以各該領土居民為法國受託代管之人民，聯合關係自不能以其他方式成立。惟照前述條件成立之聯合關係，實為認此二託管領土具有不同身份之一項保證。

“三．有人指出憲章及法管多哥蘭及喀麥龍託管協定既未提及法蘭西聯盟之觀念，故不能以憲章及託管協定為二託管領土加入法蘭西聯盟之理由。法國代表則指稱，憲章並未規定託管領土不得加入法蘭西聯盟，且法國既經特別奉准將此二託管領土作為法國領土之構成部份，加以管理，則法國實未踰越憲章規定。自法國政府視之，實行託管協定中關於此二託管領土應視法國領土構成部份加以管理之規定，最妥善之方法莫若將此二託管領土列入法蘭西聯盟體系之內，俾得享有領土內外民選代議權並逐漸實現政治獨立。法國代表並稱，所有現行託管協定中，僅法管多哥蘭及法管喀麥龍協定載有設立二託管領土代表大會機構之規定，且於受託管理國之憲法中有其依據。二託管協定第四條A第二項實已明確提及依照法國憲法第七十七條現在喀麥龍及多哥蘭議事之上述領土代表大會。因此可謂聯合國大會當日批准此二託管協定，特別其中第四條A第二項之時，即已計及法國憲法中適用於法管託管領土之部份。第七十七條屬法國憲法第八節，即規定法蘭西聯盟之一節。

“四．委員會內有人稱，法管二託管領土之加入法蘭西聯盟，其實行事前並未顧及領土居民自由表達之意見，是以有背憲章及託管協定規定。關於此事法國代表稱，就喀麥龍而言，土著人民對該領土參加法蘭西聯盟一節並未表示反對。

“至於多哥蘭方面，渠稱，託管理事會前所聆悉該領土之請願意見，均係有關當地地理環境所遇之困難，並未涉及法蘭西聯盟之原則。至於託管理事會接獲該領土之控訴為數極少，其中有涉及法蘭西聯盟制度問題者，實則此類控訴均係反對有關確立自由及政治平等原則之各項立法，至於反對法蘭西聯盟制度之部份，則僅請求解釋而已，不難置答。

“是以據法國代表之意，法蘭西聯盟制度可謂獲有二託管領土居民之竭誠贊助”。¹³⁰

¹³⁰ 託管理事會第五屆會正式紀錄附錄，T/338及Add.1，英文本第二九四頁。

二八四．關於憲章第七十六條(丑)款“關係人民自由表示之願望”一詞之解釋及其對於此二託管領土加入法蘭西聯盟一事之實際適用，委員會內意見至為紛歧。¹³¹

二八五．委員會請法國代表就文件 T/AC.14/22 論及託管協定期滿後二託管領土前途問題之第一節末段加以闡釋。渠同意該段全文重擬如下：¹³²

“特別關於政治獨立一節，將來託管制度結束，受託管人民願意時，得擇定於法蘭西聯盟外實現其願望，此點自不待言。但須注意，加入法蘭西聯盟可使關係領土人民因而獲有發展機會，日後庶可隨其所願，或與法蘭西聯成一體，具有同等權利義務，或則實現自治或獨立，成為單獨國家而與法蘭西共和國締結條約，自由聯合。”

二八六．據一九五二年三月八日託管理事會內法國代表應常設委員會之請所作之答復，¹³³ 法國代表前於一九四九年五月間在託管理事會所述託管領土在法蘭西聯盟內之狀況，¹³⁴ 其後並未因憲法或成立行動有所變更，法國代表當時發表之各項意見，至今仍屬完全有效。

二八七．法國代表於上項答復¹³⁵ 中並稱，關於法蘭西與法蘭西聯盟內託管領土之關係，法蘭西聯盟法律委員會 (*Comité juridique de l'Union française*) 曾對此事有所評論，¹³⁶ 又，Lampué 教授並曾於一九五一年發表關於此事之論文一篇。¹³⁷ 常設委員會對於此等文件當加注意。¹³⁸

二八八．法國代表於行政聯合問題常設委員會一九五二年七月二日第二十九次會議中解答委員會委員所提問題時，說明法管託管領土之地位如下：

(a) 法國憲法涉及法蘭西聯盟之條款，並非因而即可全部適用於協商領土。遇憲法與託管協定有所牴觸時，依憲法第二十六條規定，應依託管協定作準。託管協定係聯合國與法蘭西所訂之外交條約。

(b) 憲法弁言所載一般原則顯對多哥蘭及喀麥

¹³¹ 見文件 T/AC.14/25。

¹³² T/AC.14/22/Rev.1。

¹³³ T/C.1/L.21。

¹³⁴ T/AC.14/22。

¹³⁵ T/AC.1/21。

¹³⁶ 見 *Revue juridique et politique de l'Union française*，第二期，一九四八年四至六月，第二四二頁。

¹³⁷ 見一九五一年 *Recueil Dalloz*，Chroniques，第一〇七頁及以下各頁。

¹³⁸ T/C.1/L.24。

龍一併適用。且憲法既係釐訂立法權與行政權之關係，則對管理協商領土及在協商領土內實施法律之方式，自不能不發生間接影響。但憲法並不規定此類領土之地位，是項地位純由國際託管制度確立之。

(c) 法國代表稱，憲法第二十六條，第六十二條，第七十五條及第八十一條均對協商領土適用。第二十六條，第二十七條及第二十八條係詳細說明弁言所訂各項原則。第七十五條似引起比較困難之問題，因此點迄今並無前例。

(d) 關於此事，渠稱託管協定係經法國國會批准，法國國會對於居民實現本身願望之正當權利，從未發生問題，此點可以斷言。協商領土將來發展成熟之後，其有權決定是否仍願繼續參加法蘭西聯盟一節，實無疑義。惟法國代表未能確切說明上述決定究將採行何種方式，以及憲法第七十五條究應如何解釋。渠舉交趾支那為例，謂該地僅經國會表決即可撤銷過去地位，得與安南及東京組成越南。惟交趾支那之例不盡切合，因交趾支那仍未脫離與法蘭西聯盟之關係。

(e) 據法國代表之陳述，法蘭西與託管領土聯合之法律基礎係根據聯合國與法蘭西所訂協定一說與憲法弁言所載“法蘭西聯盟由咸願貢獻或協調其資源並作共同努力之民族及人民組成之”一語，其間並無矛盾牴觸之處。憲法制訂時，託管協定尚未成立，此項領土當時尚係委任統治地。法國行動純以託由法國管理之各該領土之利益為依歸。各該領土將來發展成熟時，自有權對其地位再加考慮。

(f) 法國代表稱，“法國受託管理”一詞源自前稱“根據委任統治加以管理”一詞而來。“法國受託管理”一詞與“法蘭西聯盟公民”之稱謂並不牴觸。法蘭西聯盟公民資格與法國公民資格，二者不可混為一談。前者享有法國公民之全部公權，但不享有全部政治權利。

(g) 法國代表稱，法國政府對託管協定第四條第一項之解釋與法國前於審議託管協定時所提保證完全相符，即：行政聯合當嚴格限於行政事項。法國切實遵守第四條A 第二項之規定，因法管託管領土與其毗連非自治領土之間並無行政聯合。多哥蘭與其毗連領土現有之唯一聯合係屬司法行政事項，此緣上訴主管法庭設在達卡爾之故，又多哥蘭與法屬西非間未劃關稅領界，此外，該領土與其毗連領土並無其他政治組織方面之聯合。

(h) 法國代表稱，法蘭西聯盟公民資格對於另一公民資格並無妨礙，不過構成若干權益而已。渠

並稱，設置喀麥龍或多哥蘭國籍，原為法國憲法所許可。依渠所見，設置此種國籍完全符合法國憲法，將來喀麥龍及多哥蘭具有相當程度之國家性能或獲有國家觀念可以國家視之時，自可實行。惟此事目前尚非其時。法國代表又說明謂，設置多哥蘭及喀麥龍國籍似無需先將此等託管領土由協商領土類升格為協商國家類，祇需各該領土設有足能決定前述國籍條件之代議團體即可。反之，如各該託管領土成為協商國家，則兩領土勢非各有國籍不可。¹³⁹

B. 理事會及其附屬機關對於法管託管領土與法蘭西聯盟間行政辦法所具建議與意見之檢討

二八九. 託管理事會第四屆會通過決議案八十一(四)設立行政聯合問題委員會。該委員會臨時報告書載稱，¹⁴⁰ 關於委員會是否有權審議法國及其受託管理領土在法蘭西聯盟內關係之問題，委員會意見正反各半，因請託管理事會就此事加以裁決。

二九〇. 託管理事會復於同一屆會通過決議案八十二(四)稱：

“行政聯合問題委員會，除負責原有經常工作外，應特對法蘭西及在法國管理下並經法國法律規定係在法蘭西聯盟內之託管領土間之關係，進行研究，並將其研究所得，至遲於理事會舉行第五屆會三星期前向理事會具報。”

二九一. 理事會於第四屆會時復通過有關二託管領土與法蘭西聯盟間關係問題之同樣結論，原文如下：

“理事會歡迎特別代表所作之重要保證，謂該地居民有權於適當時期自行決定是否仍屬法蘭西聯盟抑在聯盟外取得獨立地位。理事會復注意法蘭西代表之聲明，謂該領土於適當時期即可獲得充分自由，其居民可投票表決適用於該領土之法律”。¹⁴¹

二九二. 託管理事會於同一屆會中復就法管喀麥龍國家意識之發展問題通過下列建議：

“理事會欣悉管理當局稱雖該領土之疆界係人為之劃分，且居民種族複雜，但其領土統一之觀念已在成長中，理事會以為欲求託管領土進化為獨特之政治整體，必須充分發展此種

¹³⁹ T/C.1/SR.29。

¹⁴⁰ T/263。

¹⁴¹ 大會第四屆會正式紀錄，補編第四號，第二十一頁。

團結統一休戚與共之感覺，用特建議管理當局竭盡一切方法，如加緊該領土之教育工作，改良交通，鼓勵其共同政治活動，以助長此種發展”。¹⁴²

二九三．行政聯合問題委員會於其致託管理理事會之報告書¹⁴³中，對法蘭西聯盟內之託管領土有所論述，但未提出任何結論或建議。理事會隨於一九四九年七月十八日通過決議案一〇九(五)：(a)將行政聯合問題委員會報告書轉送大會，(b)備悉管理當局所提保證，謂現在理事會審議中之行政辦法並不違背國際託管制度之目的及託管協定之規定，(c)決定繼續研究是項問題，(d)請管理當局分別提供關於各該託管領土之紀錄，統計及其他資料。

二九四．法管喀麥龍託管領土第一次視察團報告書載有“託管領土代表參加法蘭西聯盟情形”一節。¹⁴⁴

二九五．法管多哥蘭託管領土第一次視察團報告書重申託管理理事會前於第四屆會所作之建議，即：不論該領土與法蘭西聯盟之現在及將來關係如何，管理當局應逐漸擴大代表大會之權力，而尤應擴大立法方面之權力。¹⁴⁵

二九六．行政聯合問題委員會報告書¹⁴⁶稱，理事會一九四九年三月十日決議案八十二(四)發交委員會關於法管喀麥龍及多哥蘭與法蘭西聯盟之行政關係問題委員會未再研究。關於此事，委員會請參閱其致託管理理事會報告書第七章。¹⁴⁷

二九七．關於喀麥龍及多哥蘭問題，理事會第九屆會謂雖知各該領土併入法蘭西聯盟不無利益惟認為管理當局應繼續保持各該領土之個別地位，俾終能臻於自治或獨立。¹⁴⁸

二九八．理事會第七屆會並稱已悉喀麥龍及多哥蘭土著居民業已取得法蘭西聯盟公民之資格，同時仍可自由選擇，究願作為“法國受託管理之人民”，抑願經歸化後成為法國公民。聯盟公民享有一九四

六年憲法所載各項權利與基本自由，並得參與所屬領土政治生活及在法蘭西聯盟階段參與母國領土政治生活。而法國受託管理之人民毋須履行某類義務，包括服兵役之義務在內。¹⁴⁹

C. 對於大會決議案五六三(六)第三段(a)及第三段(b)之意見

二九九．大會於一九五二年一月十八日以決議案五六三(六)請託管理理事會“為使大會對有關託管領土之現有行政聯合問題獲得結論起見，向大會第七屆常會提出特別報告書，...就法管喀麥龍及法管多哥蘭加入法蘭西聯盟後所處之地位，加以徹底分析，其出發點以下列兩項為主：

“(a)大會決議案三二六(四)第一段所列各種原則；

“(b)現行辦法究與聯合國憲章之規定及託管協定之條款有無牴觸。”

關於大會決議案三二六(四)第一段所列事項之意見

三〇．託管理理事會審議大會決議案三二六(四)第一段所列注意事項時，對於以是項決議案全部適用於法管多哥蘭及法管喀麥龍現在法蘭西聯盟體系內之辦法，遇有若干困難。理事會認為大會決議案三二六(四)係對一託管領土與在同一管理國家管理下之另一毗連領土間所訂行政辦法而言，故有若干規定並不適用於法管喀麥龍及法管多哥蘭加入法蘭西聯盟後所處地位問題。

三〇一．大會決議案三二六(四)第一段(甲)稱“管理當局如欲與毗連領土成立託管領土新行政聯合或欲擴展現有聯合或聯盟之範圍，允宜事先通知託管理理事會”。

三〇二．關於此事理事會稱，據法國代表一九五二年七月二日在行政聯合問題常設委員會第二十九次會議中所作陳述，法國政府對於各該領土現有地位，不擬加以大會決議案所指之一類變更。將來法國政府考慮任何此類變更時，自當遵照大會意旨辦理。

三〇三．大會決議案三二六(四)第一段(乙)稱：“如因行政聯合之成立而不能分別就託管領土提供明白正確之財政、統計及其他資料時，關係管理當局允宜接受託管理理事會認為因履行其依憲章規定所負重任必需對於統一行政施行之監督”。

¹⁴² 同前。

¹⁴³ 託管理理事會第五屆會正式紀錄附錄，T/338及Add.1。

¹⁴⁴ 同前，第七屆會，補編第二號，英文本第五十頁。

¹⁴⁵ 同前，英文本第九十一頁。

¹⁴⁶ 大會第五屆會正式紀錄，補編第四號，A/1306，第一七〇頁。

¹⁴⁷ 託管理理事會第五屆會，正式紀錄，附錄，英文本，第二九一頁。

¹⁴⁸ 大會第六屆會正式紀錄，補編第四號，第一二三頁，第一七一頁。

¹⁴⁹ 同前，第一二三頁，第一七一頁。

三〇四．關於此事，理事會稱，據法國代表一九五二年七月二日在行政聯合問題常設委員會第二十九次會議中所作陳述，管理當局分就關係託管領土提供財政及統計資料一節，並無任何困難。多哥蘭與法屬西非間，現雖未設關稅關卡，法國政府仍能分別提供多哥蘭之單獨關稅統計數字，因多哥蘭關稅收入業經列入多哥蘭預算。

三〇五．大會決議案三二六(四)第一段(丙)稱，“允宜於每一託管領土內成立獨立之司法組織”。

三〇六．關於此事，理事會稱，據法國代表一九五二年七月二日在行政聯合問題常設委員會第二十九次會議中所作陳述，喀麥龍已有完全獨立之司法組織。領土外之法庭，其管轄權及於該領土者，僅巴黎之法國大理院，法國大理院係一高級法庭，裁判法律問題，並不裁判事實問題。

三〇七．至於多哥蘭，法國政府認為為領土居民利益計，在 Lomé 地方不宜設置上訴法庭，因此類法庭係屬重要司法機關，地位甚高，其法官應由著有資望及經驗豐富之人士擔任，但就實際所知情形在此種狹小領土內，殊難滿足此項條件。

三〇八．大會決議案三二六(四)第一段(丁)稱，“允宜於每一託管領土內成立獨立之立法機關，其權力應逐漸增加，該機關應設於託管領土內，同時並宜消除設於非自治領土內之其他立法機關之任何立法行動”。

三〇九．關於此事，理事會稱：

(一)喀麥龍及多哥蘭現在境內分別設有代表大會。

(二)喀麥龍及多哥蘭在法蘭西聯盟之各種立法機關中均有代表名額。

(三)據法國代表一九五二年七月二日在行政聯合問題常設委員會第二十九次會議中所作陳述，多哥蘭及喀麥龍均無正式所謂之立法機關，因各該領土之立法大會並不具有通常所指之立法權，但其權力頗為廣泛，極似往時賦與一般議會之權力。簡言之，此種大會職權，厥為表決徵稅事項。法國政府現擬擴大大會權力，改革辦法正考慮中。法國代表復稱，委員會儘可信任非自治領土之立法機關未對託管領土加以任何影響。

三一〇．大會決議案三二六(四)第一段(戊)款稱，“在任何行政、關稅或財政聯合成立以前，或將其性質或範圍擴展以前，允宜顧及關係託管領土居民自由表示之願望。”

三一．關於此事，理事會備悉一九四九年六月六日行政聯合問題委員會報告書中¹⁵⁰已加提及，

而法國代表一九五二年七月二日在行政聯合問題常設委員會第二十九次會議中亦有聲明，謂就喀麥龍而言，喀麥龍加入法蘭西聯盟一節並未引起任何堅決反對意見。至於多哥蘭方面，多哥蘭統一委員會(Comité de L'Union Togolaise)曾因埃威族問題提出反對意見，認為該會政策因法蘭西聯盟之成立而遭受妨害。是以此為理事會自極熟悉之特殊問題。

關於大會決議案五六三(六)第三段(b)之意見

三一．託管理事會：

(a) 憶及依法管喀麥龍及法管多哥蘭領土託管協定第四條甲規定，管理當局：

“一．對本領土享有立法，行政及司法全權，將其作為法蘭西領土之構成部份按法蘭西法律管理之，但須遵守憲章及本協定之規定；

“二．為確保行政進步起見，有權於徵得本領土代表大會之同意後，將本領土與其所轄屬或管治之毗連領土組成關稅、財政或行政聯合或聯盟，並於此項毗連領土與本託管領土間建立共營公用事業，但此類措施須以能促進國際託管制度之目的為條件”；

(b) 備悉法蘭西聯盟係依據一九四六年十月二十七日頒布之法蘭西共和國憲法而設立；憲法規定聯盟組成部份有二，一為法蘭西共和國（法蘭西母國及海外行政區及領土）一為協商領土及協商國家；

(c) 備悉法管喀麥龍及法管多哥蘭係法蘭西共和國憲法第六十條所指之“協商領土”；

(d) 備悉依據該憲法第二十六條：

“凡經正式批准並公布之外交條約，雖與法國國內法有所牴觸，其法律效力不受影響。外交條約之施行，除因批准所需立法程序外不需其他立法程序”。¹⁵¹

又，前據法國代表報告稱，不論法國憲法載有何種其他規定，第二十六條已可保證託管協定之完全實施；

¹⁵⁰ 託管理事會第五屆會正式紀錄，附件 T/338 及 Add.1。

¹⁵¹ 法文本文讀如下：

“Les traités diplomatiques régulièrement ratifiés et publiés ont force de loi dans le cas même où ils seraient contraires à des lois internes françaises, sans qu'il soit besoin, pour en assurer l'application, d'autres dispositions législatives que celles qui auraient été nécessaires pour assurer leur ratification.”

(e) 尤悉法國代表曾有聲明，謂：關於政治獨立一節，將來託管制度結束，受託管人民願意時，得擇定於法蘭西聯盟外實現其願望，此點自不待言：

一．爰認為現並無證據足證法管託管領土與法蘭西聯盟間行政辦法與聯合國憲章及有關之託管協定有何不合之處；

二．復認為以上第二八八段所載法國代表前對該二託管領土與法蘭西聯盟關係所作之解釋與憲章及託管協定之規定似亦相符；

三．但應聲明，理事會並不認為本身有權評定該二託管領土與法蘭西聯盟間行政辦法所依據之各憲法理論。

附 件

有關行政聯合問題文件一覽表

A. 坦干伊喀

東非領土間組織 (T/AC.14/1, T/AC.14/1/Add.1 及 T/AC.14/1/Add.2)。(附件：坦干伊喀領土公報補編，第二十九卷第一號，一九四八年一月一日)。

一九四六年大會及第四委員會磋商託管協定時之行政聯合問題情形(T/AC.14/5)。

東非樞密院令一九四七年。簡要分析(T/AC.14/9 Rev.1)。

東非(最高委員會)(修正)樞密院令一九五一年。

託管領土之司法組織，特別注重“司法聯合”(T/AC.14/10; T/AC.14/10/Corr.1 及 T/AC.14/10/Corr.2)。

行政聯合問題委員會。關於東非領土間組織事備致英聯王國政府之問題單草案(T/AC.14/13)。

東非最高委員會及其所屬事務機關與顧問及諮詢團體之設立 (T/AC.14/15 及 T/AC.14/15/Add.1)。

英聯王國。關於東非領土間組織成立經過及其目的之備忘錄(T/AC.14/18)。

英聯王國。對於行政聯合問題委員會報告書之意見(T/355)。

英聯王國政府所提供有關東非領土間組織之文件(T/AC.14/12, T/AC.14/12/Add.1, T/AC.14/12/Add.2)。

行政聯合問題常設委員會第一次報告書：坦干伊喀，T/915。

行政聯合問題常設委員會，東非工業委員會，祕書處工作文件 T/C.1/L.5 及 T/C.1/L.20。

行政聯合問題常設委員會，東非最高委員主管運輸委員兼東非鐵路港務局總經理關於至一九五〇年十二月三十一日為止一年度之報告書撮要。祕書處工作文件，T/C.1/L.18。

B. 盧安達烏隆提

有關盧安達烏隆提之行政聯合(T/AC.14/12)。

一九四六年大會及第四委員會磋商託管協定時之行政聯合問題情形(T/AC.14/5)。

比利時對於盧安達烏隆提與比屬剛果行政聯合問題單之答案(T/AC.14/28)。

關於比屬剛果政府之法律，關於盧安達烏隆提政府之法律及附件(一九二六年一月十一日詔令；一八八六年一月十六日國王詔令；一八九九年七月二日第九號法令)。

一九四七年七月一日攝政命令：殖民地行政組織。

管理當局關於盧安達烏隆提託管領土行政辦法之意見(T/C.1/L.22)。

管理當局關於比管託管領土行政辦法之意見(T/C.1/L.22)。

C. 英管多哥蘭

英管喀麥龍與英管多哥蘭之行政聯合(T/AC.14/4)。

一九四六年大會磋商託管協定時行政聯合問題處理情形(T/AC.14/5)。

託管領土司法組織，特別注重“司法聯合”(T/AC.14/10; T/AC.14/10/Corr.1 及 T/AC.14/10/Corr.2)。

英聯王國：關於請英聯王國提供文件之復函(T/AC.14/17 及 T/AC.14/17/Corr.1, T/AC.14/20, T/AC.14/31)。

英聯王國：關於英管喀麥龍及多哥蘭之資料序言(T/AC.14/23)。

託管理事會第四屆會關於行政聯合問題之討論情形(T/AC.14/26)。

英聯王國：關於英管多哥蘭與毗鄰英屬黃金海岸之行政聯合之問題單答案(T/AC.14/30)。

行政聯合問題委員會臨時報告書(T/263)。
行政聯合問題委員會報告書(T/338及Add.1)。
英聯王國：對於行政聯合問題委員會報告書之意見(T/355)。
黃金海岸(組織法)樞密院令，一九五〇年。(T/C.1/30)。
御璽頒發組織總督兼總司令辦公廳之特許狀。
黃金海岸北部領土樞密院令，一九五〇年。
英管多哥蘭樞密院令(修正)，一九五〇年。
英王頒發總督兼總司令之手詔。

D. 英管喀麥龍

有關英管喀麥龍與英管多哥蘭之行政聯合(T/AC.14/4)。
一九四六年大會磋商託管協定時行政聯合問題之處
理情形(T/AC.14/5)。
託管領土司法組織，特別注重“司法聯合”(T/AC.14/10, T/AC.14/10 Corr.1及T/AC.14/10/Corr.2)。
英聯王國：關於英聯王國應請所提供文件之來函(T/AC.14/17及T/AC.14/17/Corr.1, T/AC.14/20, T/AC.14/31)。
英聯王國：關於英管喀麥龍及多哥蘭之資料序言(T/AC.14/23)。
英聯王國：關於英管喀麥龍與毗鄰英屬奈基利阿領土行政聯合之問題單答案(T/AC.14/24及T/AC.14/24/Add.1)。
託管理事會第四屆會討論行政聯合問題情形(T/AC.14/26)。
行政聯合問題委員會臨時報告書(T/263)。
行政聯合問題委員會報告書(T/338及T/338/Add.1)。
英聯王國對於行政聯合問題委員會報告書之意見(T/355)。
奈基利阿(保護地及喀麥龍)樞密院令，一九四六年。
奈基利阿(保護地及喀麥龍)樞密院令，一九四九年。
奈基利阿(組織法)樞密院令，一九五一年(T/C.1/C.31)。

E. 新幾內亞

一九四六年大會及第四委員會磋商託管協定時之行政聯合問題情形(T/AC.14/5)。

巴布亞及新幾內亞行政聯合問題之立法背景(T/AC.148及T/AC.14/8/Add.1)。

託管領土司法組織，特別注重“司法聯合”(T/AC.14/10; T/AC.14/10/Corr.1及T/AC.14/10/Corr.2)。

澳大利亞：提交行政聯合問題委員會之文件一覽表(T/AC.14/16及T/AC.14/16/Add.1及T/AC.14/15 Add.1)。

一九四八年巴布亞與新幾內亞法案及一九四九年巴布亞與新幾內亞法案中修正各點對照表(T/AC.14/19)。

澳大利亞：關於巴布亞新幾內亞行政聯合問題單之答案(T/AC.14/21)。

澳大利亞代表提送關於巴布亞新幾內亞行政聯合成立經過及其目的之備忘錄(T/AC.14/32)。

行政聯合問題委員會報告書(T/338及Add.1)。

一九四八年七月一日以來制訂之法令及條例。

巴布亞新幾內亞政府公報。

一九四九年三月二十五日巴布亞及新幾內亞第九號法令。

F. 法管託管領土

法蘭西共和國憲法——一九四六年十月二十七日(一九四六年十月二十八日公報)。

常設委任統治委員會關於法治多哥蘭行政聯合問題討論情形述要(T/AC.14/3)。

法蘭西聯盟內之託管領土(法管喀麥龍及法管多哥蘭)(T/AC.14/6及T/AC.14/6/Corr.1)。

託管領土司法組織，特別注重“司法聯合”(T/AC.14/10, 第六至七頁)。

法蘭西：關於法蘭西與法蘭西聯盟由託管領土間關係之說明(T/AC.14/22及T/AC.14/22/Rev.1)。

行政聯合問題委員會。法國代表關於法蘭西與法蘭西聯盟內託管領土間關係之說明之討論情形(T/AC.14/25)。

管理當局對於有關法管託管領土之行政辦法之意見(T/C.1/L.21)。

聯合國出版物經售處

阿根廷
Editorial Sudamericana S.A.
Avenida 500
BUENOS AIRES

澳大利亞
H. A. Goddard Pty Ltd.
255a George Street
SYDNEY, N. S. W.

比利時
Agence et Messageries de la
Presse, S. A.
14-22 rue du Persil
BRUXELLES
W. H. Smith & Son
71-75 Boulevard Adolphe Max
BRUXELLES

玻利維亞
Librería Científica y Literaria
Avenida 16 de Julio, 216
Casilla 972
LA PAZ

巴西
Livreria Agir
Rua Mexico 98-B
Caixa Postal 3291
RIO DE JANEIRO

加拿大
The Ryerson Press
299 Queen Street West
TORONTO

錫蘭
The Associated Newspapers of
Ceylon, Ltd.
Lake House
COLOMBO

智利
Edmundo Pizarro
Merced 846
SANTIAGO

中國
上海
河南路二一號
商務印書館

哥倫比亞
Librería Latina Ltda.
Apartado Aéreo 4011
BOGOTÁ

哥斯大黎加
Tres Hermanos
Apartado 1313
SAN JOSÉ

古巴
La Casa Belga
René de Smedt
O'Reilly 455
LA HABANA

捷克斯拉夫
F. Topic
Narodni Trida 9
PRAHA 1

丹麥
Einar Munksgaard
Nørregade 6
KØBENHAVN

多明尼加共和國
Librería Dominicana
Calle Mercedes No. 49
Apartado 656
CIUDAD TRUJILLO

厄瓜多
Muñoz Hermanos y Cía.
Nueve de Octubre 703
Casilla 10-24
GUAYAQUIL

埃及
Librairie "La Renaissance d'Egypte"
9 Sh. Adly Pasha
CAIRO

阿比西尼亞
Agence éthiopienne de publicité
P. O. Box 8
ADDIS-ABEBA

芬蘭
Akateeminen Kirjakauppa
2, Keskuskatu
HELSINKI

法國
Editions A. Pedone
13, rue Soufflot
PARIS, V°

希臘
"Eleftheroudakis"
Librairie internationale
Place de la Constitution
ATHENES

瓜地馬拉
José Goubaud
Goubaud & Cía, Ltda.
Sucesor
5a Av. Sur No. 6 y 9a C. P.
GUATEMALA

海地
Max Bouchereau
Librairie "A la Caravelle"
Boîte postale 111-B
PORT-AU-PRINCE

冰島
Bokaverzlun Sigfusar
Eymundsonnar
Austurstreti 18
REYKJAVIK

印度
Oxford Book & Stationery Company
Scindia House
NEW DELHI

印度尼西亞
Pembangunan - Opbouw
Uitgevers en Boekverkoopers
Gunung Sahari 84
DJAKARTA

伊朗
Bongähe Piaderow
731 Shah Avenue
TEHERAN

伊拉克
Mackenzie's Bookshop
Booksellers and Stationers
BAGHDAD

以色列
Leo Blumstein
P.O.B. 4154
35 Allenby Road
TEL-AVIV

黎巴嫩
Librairie universelle
BEYROUTH

盧森堡
Librairie J. Schummer
Place Guillaume
LUXEMBOURG

荷蘭
N. V. Martinus Nijhoff
Lange Voorhout 9
's-GRAVENHAGE

紐西蘭
United Nations Association of
New Zealand
P. O. 1011, G. P. O.
WELLINGTON

挪威
Johan Grundt Tanum Forlag
Kr. Augustgt. 7A
OSLO

巴基斯坦
Thomas & Thomas
Fort Mansion, Frere Road
KARACHI

秘魯
Librería internacional del Peru,
S.A.
Casilla 1417
LIMA

菲律賓
D. P. Pérez Co.
132 Riverside
SAN JUAN, RIZAL

瑞典
A.-B. C. E. Fritze's Kungl.
Hofbokhandel
Fredsgatan 2
STOCKHOLM

瑞士
Librairie Payot S. A.
LAUSANNE
Hans Raunhardt
Kirchgasse 17
ZURICH I. .

敘利亞
Librairie universelle
DAMAS

土耳其
Librairie Hachette
469 Istiklal Caddesi
BEYOGLU-ISTANBUL

南非聯邦
Van Schaik's Bookstore, Pty., Ltd.
P. O. Box 724
PRETORIA

英國
H. M. Stationery Office
P. O. Box 569
LONDON, S.E. 1

美國
International Documents Service,
Columbia University Press
2960 Broadway
NEW YORK 27, N. Y.

烏拉圭
Librería Internacional S.R.L.
Dr. Hector D'Elia
Calle Uruguay 1331
MONTEVIDEO

委內瑞拉
Escritoria Pérez Machado
Conde a Piñango 11
CARACAS

南斯拉夫
Drzavno Preduzece
Jugoslovenska Knjiga
Marsala Tita 23-11
BEOGRAD

(50C1)